



Oslo kommune  
Bydel Østern  
Bydelsadministrasjonen

**Vedleggshefte**

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Ryensvingen 1, kantinen  
**Møtetid:** mandag 03. september 2007 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23438589

Saksnr	Sakstittel- Dokumentbeskrivelse	Dokumentnr
Sak 90 /07	Virkning av regnskap for 2006 m.v	200700244-22
	- Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2006	
	- Oppsummering av regnskapsrevisjonen for 2006	
Sak 91 /07	Søknad om støtte til drift av tilbud for psykisk utviklingshemmede	200700615-2
	- Støtte til drift av tilbud for psykisk utviklingshemmede	
Sak 92 /07	Månedrappoterings barneverntjenesten pr. juli 2007	200700447-3
	- Rapportering til BU 2007-barneverntjenesten	
Sak 93 /07	Barnehager - full behovsdekning, status august 2007	200400377-179
	- Utbygging og utvidelse av Rønningjordet barnehage	
Sak 94 /07	Høring: NOU 2007:6 Formål for framtida - Formål for barnehagen og opplæringa	200700612-1
	- Faktaark formål for framtida av Inga Bostad[1]	
	- Foreløpige forslag nytt formål bhg-opplæring	
Sak 96 /07	Brukerundersøkelse i SFO 2007 - orientering	200600281-11
	- BU-sak 2007 Brukerus SFO vedlegg	
Sak 98 /07	Overføring av ansvaret for skolefritidsordningen fra bydelene til Utdanningsetaten - høring	200700537-2
	- Overføring av ansvaret for SFO fra bydelene til Utdanningsetaten	
Sak 99 /07	Prosjekter i sosialtjenesten - orientering om status	200600482-7

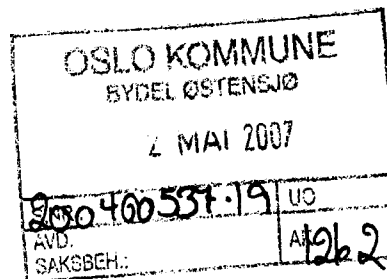
	- Status prosjekter 15.08.2007	
Sak 100 /07	Orientering om igangsetting av to nye prosjekter med tilbud til ungdom	200400101-68
	- Søknad	
	- Søknad	
	- Søknad om støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2007	
	- Søknad om støtte til barne- og ungdomstiltak i større bysamfunn 2007	
Sak 104 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo og servicesenter 30.05.2007	200700168-34
	- Rapporter fra uanmeldt tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter	
	- Tilbakemelding på rapport uanmeldt tilsyn 30052007	
Sak 105 /07	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 18.06.2007	200700168-35
	- Rapporter fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 18.06.2007	
	- Tillegg til rapport fra tilsynsutvalg 2, møte 18062007, Oppsalhjemmet	
	- Brannalarm Oppsalhjemmet, Sykehjemsetaten, 27[1].7.07.doc	
	- Tilleggsrapport til rapport fra møte 18[1].6.07.doc	
	- Vedlegg brannalarm.pdf	
Sak 106 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avd Økern alders- og sykehjem 19.06.2007	200700168-36
	- Ang. rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avd Økern 19. juni 2007	
	- Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avd Økern alders- og sykehjem 19.06.2007	
Sak 107 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem avd Ljabruhjemmet 19.06.2007	200700168-37
	- Rapporter fra uanmeldt tilsyn ved Ljabruhjemmet	
	- Tilbakemelding på rapport tilsyn 19062007	
Sak 108 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 19.06.2007	200700168-38
	- Rapporter fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter	
	- Tilbakemelding på rapport tilsyn 19062007	
Sak 109 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Kjernehuset 19.06.2007	200700168-44
	- Rapport fra møte i tilsynsutvalget 19.06.2007	
Sak 110 /07	Årsmelding 2006, Manglerud-, Abildsø- og Rustad eldrecenter	200400614-23

	- Årsmelding 2006 Manglerud, Abildsø og Rustad	
Sak 111 /07	Årsmelding 2006 Oppsal eldrecenter	200700595-1
	- Årsmelding 2006 Oppsal eldrecenter	
Sak 112 /07	Årsberetning 2006 Manglerud frivillighetssentral	200700210-2
	- Årsberetning 2006 Manglerud frivillighetssentral	
Sak 115 /07	Søknad om tillatelse til tiltak, Østensjøveien 72-74 (G.NR.144 B.NR. 287)	200400911-12
	- Oversendelse til Bydel Østensjø - Østensjøveien 72-74	
	- Fasade a.tif	
	- Fasade b.tif	
	- Fasade c.tif	
	- Fasade d.tif	
	- østensjøveien[1].naboprotest.doc.PDF	
	- Utomhusplan.tif	
	- Tilleggsdokumenter.tif	
	- Tilleggsdokumenter 2.tif	
	- Tegninger eksist.tif	
	- Snitt.tif	
	- Situasjonsplan.tif	
	- Reguleringskart.tif	
	- Protest på tilbygg i østensjøveien 7274.PDF	
	- Plan en.tif	
	- Plan to.tif	
	- Plan 1[1].U etg.tif	
	- Plan 2[1]. U etg.tif	
	- Avkjørselsplan.tif	
	- 0381_001.pdf	
	- Dokumentfil.PDF	
	- Hoveddokument.tif	
	- E_Post.htm	
	- Søknad om tillatelse til tiltak; Østensjøveien 72-74 (G.nr.144 br.nr. 287 2083)	



Oslo kommune  
Kommunerevisjonen

Bydel Østensjø  
Postboks 157 Manglerud  
0612 OSLO



Dato: 24. april 2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr.):  
200700373-1  
Revisjonsref:

Saksbeh:  
Lisbeth Nyborg  
Tlf.: 23 48 68 43

Arkivkode  
126.2.1

## OPPSUMMERING AV REGNSKAPSREVISJONEN FOR 2006

Revisors hovedoppgave er å vurdere om årsregnskapet er avlagt i samsvar med lov og forskrifter, om det gir et uttrykk for den økonomiske virksomheten i regnskapsåret og stillingen ved årsskiftet i overensstemmelse med god kommunal regnskapsskikk. Det er også revisors oppgave å vurdere om de disposisjoner som ligger til grunn for regnskapet er i samsvar med budsjettvedtak, om beløpene i årsregnskap stemmer med regulert budsjett, og om opplysninger i årsberetningen om årsregnskapet er konsistente med årsregnskapet. Revisor skal også kontrollere om ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger.

Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimer, og dessuten vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god kommunal revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgang av virksomhetens økonomiforvaltning og den interne administrative kontroll.

Ledelsen er selv ansvarlig for at virksomheten etterlever lover, forskrifter og kommunale vedtak, at det er etablert og blir gjennomført en tilfredsstillende intern kontroll og dessuten at det blir avgitt et regnskap med korrekt og fullstendig økonomisk informasjon.

### Årets regnskapsrevisjon

Vi har utført revisjonen i samsvar med kommuneloven, forskrift og god kommunal revisjonsskikk, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

Vi vil i denne revisjonsrapport peke på områder der det etter vår mening er grunnlag for forbedringer og kommentere enkelte forhold i forbindelse med årsregnskapet.

### 1. Revisjonsberetning til bykassens regnskap for 2006

#### 1.1 Vi har i revisjonsberetningen tatt følgende generelle forbehold:

Adresse:  
Fredrik Selmers vei 2  
0663 OSLO

Telefon resepsjon 23 48 68 00  
Telefaks 23 48 68 01  
Org.nr.: 976 819 861

Epost: [postmottak@revisjon.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@revisjon.oslo.kommune.no)  
Internett: <http://www.krv.oslo.kommune.no>

Det elektroniske bestillings- og fakturasystemet som kommunen innførte i 2006, har ikke programmerte kontroller som hindrer bestiller i å godkjenne egne utgifter alene. For å kompensere for dette måtte alle virksomhetene etablere og vedlikeholde lokale regelverk i særskilte systemregistre. Det er ikke programmerte kontroller som sikrer at reglene er nøyaktige og fullstendige.

Oppgavene med vedlikeholdet var tillagt en gruppe superbrukere som omfatter ca. 130 personer som samtidig har oppgaver og tilganger i kommunens regnskapssystem Agresso. Denne kombinasjonen skapte risiko på grunn av manglende arbeidsdeling. Manglende logging av superbrukernes aktiviteter øker risikoen for at feil og misligheter ikke blir oppdaget. Vi undersøkte omfanget av kompenserende kontroller i 47 virksomheter og konstaterte omfattende mangler i innhold og utførelse. Saken er forelagt kontrollutvalget som i møte 01.03.2007 oversendte saken til finanskomiteen. Kommunen har i februar og mars 2007 gjort omfattende endringer i systemoppsett og kontrollrutiner.

## **2. Årsregnskapet**

### **2.1 Periodisering**

I forbindelse med kontroll av korrekt periodisering av bilag fant vi at det er bokført kr 384 000 vedrørende 2006 i regnskapet for januar 2007. I tillegg var det bokført kr 138 000 i sykepengerefusjon for 2006 i januar/februar 2007. Det er ellers ikke avdekket vesentlige feil eller mangler i forbindelse med bydelens avlagte årsregnskap for 2006.

## **3. Intern kontroll**

### **3.1 Elektronisk fakturabehandling**

Etter innføringen av elektronisk fakturabehandling, foretok Kommunerevisjonen en gjennomgang av bydelens rutiner i forbindelse med kontroll av skannede leverandørfakturaer. På kontrolltidspunktet (desember 2006) avdekket vi blant annet følgende svakheter:

- Det var ikke etablert rutiner som gjør at man ikke godkjenner egne utgifter.
- Bydelen benyttet ikke varslingsfunksjon til overordnet eller superbruker for å unngå at fakturaer blir liggende i systemet uten at det foretas kontering og/eller godkjenning.
- Det var ikke etablert rutiner som sikrer kontrollspor fra bilag til pakkseddel/timeliste/kontrakt eller lignende og omvendt.

#### *Anbefaling*

Kommunerevisjonen anbefaler at det innføres rutiner for å rette opp påpekte svakheter.

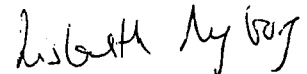
Når det gjelder dokumentasjon av varemottak, anbefaler vi at kommentarfeltet i Agresso benyttes. Dette fordi det ikke er vedkommende som har godkjent varemottaket i Agresso, som fysisk har kontrollert varemottaket. I slike tilfeller bør det i kommentarfeltet refereres til hvem som fysisk har kontrollert varemottaket og resultatet av denne kontrollen. I tilfeller hvor det finnes øvrig dokumentasjon på varemottaket (pakkseddel, timeliste eller lignende), bør utført kontroll av varemottak synliggjøres på dokumentene. I tillegg bør det i kommentarfeltet i Agresso henvises til pakkseddelnummer/timeliste/kontrakt eller lignende. Tilsvarende bør bilagsnummeret påføres pakkseddel/timeliste/kontrakt, slik at tilstrekkelig kontrollspor finnes.

#### 4. Tilbakemelding

Vi ønsker tilbakemelding på omtalte forhold under punkt 2 og 3 innen torsdag 31. mai 2007.  
Vi stiller gjerne i et møte dersom bydelen ønsker en nærmere gjennomgang av de omtalte forholdene.

Med vennlig hilsen

  
Rolf Pedersen  
fung. avdelingsdirektør

  
Lisbeth Nyborg  
førsterevisor

Kopi:  
Østensjø bydelsutvalg  
Byråden for velferd og sosiale tjenester



Oslo kommune  
Bydel Østernsjø  
Bydelsadministrasjon

Kommunerevisjonen  
Fredrik Selmers vei 2  
0663 OSLO

Dato: 12.06.2007

Deres ref:  
200700373

Vår ref (saksnr):  
200400537-20

Saksbeh:  
Kingsley Egbeocha, 23438526

Arkivkode:  
126.2

## OPPSUMMERING AV REGNSKAPSREVISJONEN FOR 2006

### Punkt 2.1 Periodisering

Bydelen har også i år jobbet mye med å få en mest mulig korrekt periodisering av årsregnskapet og har spesiell fokus på dette i år som en følge av sykehjemsreformen. Vi ser samtidig at den korte fristen som er satt for årsavslutning ikke gjør det mulig sikker at alle bilag blir registrert tidsnok. Dette gjelder spesielt sykefravær og refusjonskrav på lønn. Å få et mest mulig korrekt årsresultat vil fortsatt prioriteres høyt. Et netto avvik i periodisering på kroner 240 000 anses som forholdsvis beskjedent sett opp mot bydelens totale regnskap.

### Punkt 3.1 Elektronisk fakturabehandling

Bydel Østernsjø har etablert rutiner med grupperegler som fremtvinger at det alltid er to godkjenninger per kontering fra gitt kostnadssted.

Bydel Østernsjø har tatt i bruk varslingsfunksjon siden januar 2007.

Det er etablert rutiner på basis av rundskriv 06/2007 og informasjonen er sendt ut til alle bestillerer og godkjenner. Dette tas også opp løpende når det er telefonkontakt og på kurs. Bydel Østernsjø avholder kurs hver måned.

Anbefaling fra kommunerevisjonen er tatt hensyn til og informasjon om dette er sendt ut.

Med hilsen

Tove Stein  
Bydelsdirektør

Håkon Kleven  
Avd. sjef økonomi og plan



Bydel Østernsjø  
Bydelsadministrasjon

Postadresse:  
Postboks 157, Manglerud  
Ryensvingen 1  
0612 Oslo

Telefon: 02 180  
Telefax: 23 43 85 01

Bankgiro: 60040612087  
Org. nr.: 974778807



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**  
Bydelsutvalget

OSLO KOMMUNE BYDEL ØSTENSJØ	
- 9 JUN 2007	
S.NR. 20040077-72 UG	
AVD. SAKSBEH.: VOF	AK 124.3

Til Bydelsutvalgene:

Alna, Gamle Oslo, Grorud, Grünerløkka,  
Nordstrand, St. Hanshaugen, Ullern, Vestre Aker og Østensjø.

Dato: 09.08.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh: Tone Tellevik Dahl

Arkivkode:

## STØTTE TIL DRIFT AV TILBUD FOR PSYKISK UTVIKLINGSHEMMEDE

På vegne av Bydelsutvalget i Sagene bydel vil vi herved komme med en forespørsel om støtte til fortsatt drift av et fritidstilbud for psykisk utviklingshemmede som pr i dag drives av Sagene bydel som et byomfattende tilbud med deltakere fra de overnevnte bydelene.

Fritidstilbudet for psykisk utviklingshemmede holder til ved ungdomsklubben UngMetro, tidligere Bjølsen ungdomsklubb, og koster bydelen ca kr. 870.000,- pr år. Det er i dag 51 deltakere totalt, hvorav kun 11 stykker kommer fra Sagene bydel, og 37 stykker fra andre bydeler, samt 3 fra kommuner utenfor Oslo. Tilbudet har eksistert helt siden tidlig på 1990-tallet, og alt tilsier at det fungerer meget godt. Noe av det verdifulle er at medlemmene kan knytte kontakter på tvers av bydelene, og dermed utvide nettverket sitt. Det har også vært et sterkt engasjement blant brukerne for å beholde tilbudet. Bydel Sagene har til nå dekket alle kostnadene ved tilbudet.

Bydelen mottar ingen øremerket økonomisk støtte fra bystyret til å drive dette tilbudet. Tilbudet er ikke lovpålagt og ble etter bydelsreformen overført til Sagene bydel uten at driftsstøtten fulgte med. Bydelen har pr i dag ikke tatt brukerbetaling for brukere utenfor bydelen, men slik kommunale tjenester drives i dag, samt bydelens meget anstrengte økonomi, kan ikke denne praksisen fortsette.

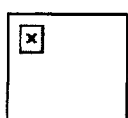
Direktøren foreslo i en budsjettsak til møtet i Sagene bydelsutvalg 21. juni i år å legge ned tilbudet, hvis ikke brukerbydelene dekker oppholdskostnadene for sine brukere. Bydelsutvalget vedtok enstemmig i denne sak å ta et politisk initiativ for dette ettersom det ikke hadde ført frem for vår direktør å få gehør for en brukerbetalingsordning fra direktørene i de tilskrivende bydeler på daværende tidspunkt. Uten brukerbetaling vil ikke Bydel Sagene ha økonomi til å drive dette flotte tilbudet videre. Derfor håper vi at denne henvendelsen kan hindre nedleggelse av et viktig tilbud for flere av deres bydelers brukere.

*Vår forespørsel er: Vil deres bydel være villig til å støtte driften av tilbudet med kr. 18.000,- pr. bruker i 2007 og pr. år framover ?*

Vi ber om at saken behandles i Bydelsutvalget så snart som mulig og senest i deres september- møte pga budsjettprosessen vi har i egen bydel.

Vedlagt følger en medlemsliste, og en aktivitetsplan for tilbudet som beskriver det mer i detalj.

På forhånd takk!



**Bydel Sagene**  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
Postadresse:  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 23 47 40 00  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
www.bsa.oslo.kommune.no  
E-post:  
postmottak@bsa.oslo.kommune.no



På vegne av Sagene bydelsutvalg



Tone Tellevik Dahl (A)  
Leder

Jan Fredrik Pedersen (SV) /s/  
Nestleder

## Vedlegg 1: Medlemsliste for 2007

St. Hanshaugen: 6 brukere  
Gamle Oslo: 3 brukere  
Østensjø: 6 brukere  
Nordstrand: 2 brukere  
Søndre Nordstrand: 1 bruker  
Alna: 6 brukere  
Grunerløkka: 4 brukere  
Ullern: 2 brukere  
Vestre Aker: 3 brukere  
Stovner: 1 bruker  
Grorud: 3 brukere

## Vedlegg 2.: Aktivitetsplan for 2007

### Virksomhetsplan Fritidstilbud for utviklingshemmede

#### ***Bemanningsressurser:***

1 Klubbleder, hel stilling (50% i Else Hernandez fravær).

Det går an for både klubbmedlemmer, foreldre og andre samarbeidspartners å ringe på dagtid (47015677 / 23474923) eller komme innom hvis det er noe man ønsker å ta opp.

Fredagsklubben: 4 fritidsassistenter

Seniorklubben: 1 fritidsassistent

Rockebandet: 1 musikkinstruktør

Avlastningsturer var 4 helg bemannet av to assistenter

#### ***Hovedmålsetting:***

Tiltakenes primære målsetting er å bedrive sosial trening i et trygt miljø. På denne måten kan brukerne etablere og opprettholde sosiale nettverk som er viktig for å unngå sosial isolasjon og som antas å ha stor innvirkning på den enkeltes selvtillit.

Avlastningsturene er et tilbud til foresatte med hjemmeboende utviklingshemmede. Disse turene skal gi foresatte avlastning for de omsorgstjenester som utøves, og som kommunene er lovpålagte å tilby. Da det ansees som viktig å opprettholde det sosiale samholdet i gruppen tilbyr FFU - Sagene avlastningstjenester også til andre bydeler.

#### ***Målgruppe:***

Tiltakenes primære målgruppe er og har vært psykisk utviklingshemmede mennesker over 16 år som bor i Bydel Sagene. Da Bydel Grünerløkka trakk seg fra samarbeidet etter høsten 2005 fortsatte Bydel Sagene å tilby de samme tjenester til brukerne fra denne bydelen. Da det anses å stride mot tiltakenes målsetting å nekte adgang til klubbkvelder for brukere fra andre bydeler, praktiseres det ingen forskjellesbehandling basert på bosted ved tilbudene Seniorklubben og Fredagsklubben. Det er likevel verdt å merke seg at bydelens brukere er i mindretall og at Bydel Sagene belaster sine budsjetter med tjenestetilbud til brukere fra andre bydeler.

#### ***Brukermedvirkning:***

Vi har allmøter på de åpne tilbudene og i rockebandet der medlemmene kan komme med forslag til innkjøp, aktiviteter, menyer og endringer i virksomheten. Vi diskuterer også regler for klubben og lederne har en mulighet å informere medlemmene om ting som skjer. Fredagsklubbens medlemmer har en egen vaktgruppe som for eksempel hjelper til ved konflikter mellom medlemmer.

Vi forsøker også å involvere spesielt interesserte brukere i arrangement og aktiviteter der brukerne har en spesiell interesse eller kompetanse på et bestemt felt. Fredagsklubben har for eksempel en egen "dj-gruppe" som har ansvaret for håndtering av UngMetros musikkanlegg ved avvikling av klubbkveldene.

#### ***Åpne klubbkvelder:***

Seniorklubben 18.00-22.00 på UngMetro

Fredagsklubben 18.30-21.30 på UngMetro

#### ***Beskrivelse av tilbudene:***

**Fredagsklubben** – ta kontakt for kalender

Aldersgrense er 16 år og flertallet er ca 25-35 år.

Aktiviteter: Dans/disco, biljard, hobby (forming, tegning med mer), temakvelder med hemmelige gjester fra nærmiljøet, datakurs, innebandy, drama, kjøkkengruppe med mer.

Sommertilbud: En aktivitetsuke med dagsturer i juni.

- Mål:**
- Å tilby brukerne en arene for sosial utfoldelse og læring.
  - Stimulere tildeltakelse i aktiviteter og etablering av interesser. Dette kan være svært viktig med hensyn til den enkeltes og gruppens selvtillit. Det er likevel viktig at denne målsetningen ikke hindrer den enkeltes trivsel gjennom press til å gjøre ting de ikke vil.
  - Fortsette bevisstgjøringen hos medlemmene angående temaer som hygiene, prevensjon, ryktespredning etc.
  - Forsøke å styrke og opprettholde brukernes tilhørighet til klubben, og bruke dette som en ressurs.

**Seniorklubben** – (ta kontakt for kalender)

Treffes hver onsdag kl.18.00-22.00 For nærværende 4 bruker fra bydel 4 (og 5 bruker fra bydel 5). Seniorgruppen drar på dagstur ca 4 ganger i året.

Aktiviteter: Grunnet ressursmangel etter at Bydel fem trakk seg ut av dette samarbeidet er klubben kun bemannet med én assistent, noe som setter begrensninger på aktivitetsmulighetene. Ved utflukter bemannes tilbudet med en ekstra assistent.

- Mål:**
- Mangfoldiggjøring av miljøet gjennom mer satsing på sang/musikk, spill og samtale kring visse temaer.
  - Aktivisere brukerne gjennom tildeling av arbeidsoppgaver knyttet til avvikling av klubbkveldene.

**Rockebandet:** "Creatures of the night"

Vi har eget rockeband som øver på mandager fra 16-19 på Ung Media, Torshovgt 33. Bandet startet opp –94 og har musikkinstruktør knyttet til tilbudet. Creatures of the night har for nærværende 6 medlemmer Bandet har laget en kassett og en CD-singel.

- Mål:**
- Å stimulere bandmedlemmenes interesser og derav selvtillit.
  - Gruppen skal kunne bidra til begivenheter for andre utviklingshemmede, og på den måten signalisere at "utviklingshemmede også kan"
  - En årlig turné.
  - Undersøke mulighetene for å gi ut en CD da bandet nå har mange låter på repertoaret
  - Satse på en del bandmøter med instruktør, leder av tiltaket og medlemmene.
  - Rekruttere nye medlemmer, spesielt en bassist og en gitarist, da tidligere medlemmer har sluttet i bandet

**Avlastningsturer**

Avlastningsturene arrangeres en gang i måneden og destinasjonene er hovedsakelig i Østlandsområdet. Gruppen består av fem brukere hvorav tre bor i Bydel Sagene, en i Bydel Alna og en fra Bydel Stovner. Turene bemannes med to assistenter. Dette er turer som Bydelene betaler for gjennom vedtak (3000 kr). Det er her ønskelig at enheten etablerer mer detaljerte og oversiktelige avtaler med bydelene om tjenesten som tilbys.

Da det har vært stor interesse for dette, har enheten også arrangert fellesturer 4 ganger i året som også tilbys til brukere fra Bydel Sagene uten vedtak. Disse turene bemannes med en ekstra assistent og inkluderer en sommertur i slutten av juli.

**Mål:**

- Avlaste foresatte av utviklingshemmede.
- Satse på bedre planlegging av aktiviteter under helga og motivering til friluftsliv.
- Møte med turledere 2 ganger per år.
- Møte med turledere og foreldre en gang per år.

## RAPPORTERING TIL BYDELSUTVALGET - ØSTENSJØ BARNEVERNTJENESTE

	MAI		JUNI		JULI		AUG.		SEPT.		OKT.		NOV.		DES.	
	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn	Antall saker/barn
<b>Tabell 1</b>																
<b>Meldinger til barnevernet i perioden</b>																
1. Antall meldinger mottatt i perioden	45	39	28													
2. Antall ubehandlede meldinger fra måneden før	4	0	0	2												
<b>3. Sum meldinger (punkt 1 + 2) = pkt. 7</b>	<b>49</b>	<b>39</b>	<b>28</b>	<b>2</b>												<b>0</b>
4. Antall henlagte meldinger i perioden	16	19	14													
5. Antall opprettede undersøkelsesser i perioden	33	20	12													
6. Antall ubehandlede meldinger pr månedslutt	0	0	2													
- hvor mange herav er ikke gjennomgått innen 1 uke?	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>7. Sum (punkt 4+5+6) = pkt. 3</b>	<b>49</b>	<b>39</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
8. Antall barn omfattet av meldingene	49	39	28													
<b>Tabell 2</b>																
<b>Undersøkelsesser i barnevernet og resultater av disse:</b>																
1. Antall undersøkelsesser opprettet i perioden (jf tab. 1, pkt. 5) 1)	33	20	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Antall undersøkelsesser overført fra måneden før, pkt. 16	83	83	66	47												
<b>3. Sum antall undersøkelsesser = pkt. 17</b>	<b>116</b>	<b>103</b>	<b>78</b>	<b>47</b>												<b>0</b>
4. Avsluttet med frivillige hjelpetiltak i hjemmet (inkl. mødrehjelm o.l.):	6	10	8													
5. Avsluttet med plasseringsvedtak for barnet :	0	2	0													
6. Venter på tiltak	10	xxx	xxx													
<b>7. Sum antall undersøkelsesser avsluttede med vedtak</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
8. Venter på behandling i fylkesnemnda	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9. Søkna avslått	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Overført til annen bydel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11. Samtykke trukket	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12. Henlagt (inkl. gitt råd/veiledning/flyttet til annen kommune)	17	25	23	23												
<b>13. Sum antall undersøkelsesser avsluttede uten tiltak</b>	<b>17</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
- ant. avsluttede saker over 3 mnd. frist ved avslutningstidspunktet	15	0	8													
- ant. avsluttede saker over 6 mnd. frist ved avslutningstidspunktet	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>I undersøkelsesser som ikke er avsluttet, oppgi hvor mange som:</b>																
14. Står på venteliste for å bli undersøkt.	33	6	2													
15. Fortsatt er under undersøkelse	50	60	45													
<b>16. Sum ikke-avsluttede saker</b>	<b>83</b>	<b>66</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 3 mnd. gamle?	0	7	7													
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 6 mnd. gamle? (inngår i tallet foran)	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>17. Kontrollsum (pkt. 7 + pkt. 13 + pkt. 16 = pkt. 3)</b>	<b>116</b>	<b>103</b>	<b>78</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
18. Antall barn omfattet av undersøkelsene	116	103	78													
- herav innvandrerbarn	27	23	26													
19. Hvor mange husstander omfattes av undersøkelsene	89	85	49													

	MAI	JUNI	JULI	AUG.	SEPT.	OKT.	NOV.	DES.
	Pr. 31.05.	Pr. 30.06	Pr. 31.07.	Pr. 31.08.	Pr. 30.09.	Pr. 31.10.	Pr. 31.10.	Pr. 31.10.
<b>Tabell 3 - Barn og unge under tiltak i og utenfor familien</b>								
1. Antall barn og unge under tiltak i familien	206	215	211					
- herav i alderen 0 - 17 år	185	193	207					
2. Antall barn og unge under tiltak utenfor familien	76	78	82					
- herav i alderen 0 - 17 år	56	58	60					
Sum antall barn og unge under tiltak i og utenfor familien (1+2)	282	294	293					
3. Antall akutt plassert (av totalt antall i pkt. 2 over) - (=sum 3.a - 3.d)	0	2	1					
4. Antall barn ventet på fylkeskomm. tiltak mer enn 6 uker etter vedtak i fylkesnemnda	0	0	0					
5. Antall barn ventet på hjelpetiltak etter § 4-4, jf. § 4-12, i mer enn 6 uker etter vedtakstidspunktet	0	0	0					

	MAI	JUNI	JULI	AUG.	SEPT.	OKT.	NOV.	DES.
<b>Tabell 4</b>								
Antall avsluttede saker med tiltak i hjemmet i perioden	3	1	9					
Antall avsluttede saker med tiltak utenfor hjemmet i perioden	0	0	0					
Antall nye saker henviset til OFOT	11	6	4					
Antall saker under arbeid i OFOT i perioden	41	47	51					

Foreldrene ved Rønningjordet barnehage  
Oppsalvn. 30  
0686 OSLO

OSLO KOMMUNE BYDEL ØSTENSJØ	
3 JUL 2007	
S. NR. 200700452-4	UG
AVD. SAKSBEH.:	AK 3232

Oslo 27. juni 2007

Oslo kommune  
Bydel Østensjø, Bydelsadministrasjonen  
Bydelsdirektør Tove Stien  
Pb 157 Manglerud  
0612 OSLO

### Utbygging og utvidelse av Rønningjordet barnehage i bydel Østensjø

Vi viser til Bydelsutvalgets møte 18. juni 2007 og til møteinnkallingen med saksframlegg som ligger på bydelens hjemmeside. Det har ikke lyktes oss, til tross for gjentatte forsøk, å få informasjon om vedtak som ble fattet i møtet, og protokoll for møtet er ikke lagt ut på hjemmesidene. Dette brevet er derfor en reaksjon på saksframlegget til sak 75/07 i møteinnkallingen (Barnehager – full behovsdekning, status mai 2007).

Som kjent skulle Rønningjordet barnehage for flere år siden vært ombygd/bygd sammen med Vassenga barnehage, men saken har dratt ut (se som illustrasjon sitater fra diverse møter i Bydelsutvalget, vedlegg). Barnehagens foreldre har vært en pådriver for å få fortgang i denne byggeprosessen, både fordi vi har følt mangelen på barnehageplasser på kroppen, og fordi det har virket fullstendig meningsløst å la Vassenga barnehage stå tom når så mange i bydelen trenger barnehageplass.

Rønningjordet barnehage er i tillegg svært nedslitt som følge av årevis med mangel på vedlikehold. I sakspapirene til Bydelsutvalgets møte 13. november 2006 oppsummeres den prekære vedlikeholdssituasjonen i barnehagen på følgende måte: ” Med bakgrunn i de dårlige fysiske forholdene ved barnehagen, har vi tidligere bedt Omsorgsbygg om å vurdere ulike alternativer, slik som paviljong på tomten, oppgradering av inne- og uteområdet, samt alternativt vurdere mulige midlertidige lokaler. Grunnet kapasitetsproblemer er dette ikke fulgt opp i Omsorgsbygg, men er i møtet 25.10.2006, lovet vurdert omgående. Barnehageprosjektet er i møtet varslet om bydelens bekymring knyttet til de fysiske forholdene ved barnehagen. Saken er lovet prioritert.”

Med bakgrunn i dette, reagerer vi sterkt på saksframlegget i møteinnkallingen til Bydelsutvalget 18. juni 2007. Sak 75/07 inneholder en oversikt over mulige prosjekter for å nå målet om full barnehagedekning. Et av de nevnte prosjektene er Rønningjordet barnehage, og dette går i korthet ut på å ta inn 49 nye barn allerede fra høsten 2007 i paviljongen som inntil nå har vært tiltenkt barna som i dag går i Rønningjordet barnehage.

Vi vil uttrykke sterk motstand mot å øke antallet barn før eller i byggeperioden, som barnehagen snart skal inn i. Vi stiller oss uforstående til at dette kan være sikkerhetsmessig forsvarlig siden det disponible uteområdet i barnehagen vil bli svært begrenset. Videre vil vi peke på det ekstremt dårlige vedlikeholdet på uteområdet til barnehagen og det nesten totale fravær av leker. Samtidig må paviljongen prioriteres til barna som er i eksisterende bygninger i Rønningjordet barnehage, de fysiske forholdene er uverdige både for barn og ansatte.



I tillegg antas det å være svært vanskelig å få ansatt kompetent personell på så kort tid. I Aftenposten 25. juni 2007 oppgis det at Oslo mangler 900 førskolelærere, og i den forfatningen Rønningjordet barnehage er i dag, vil det bli svært vanskelig å tiltrekke seg kvalifisert arbeidskraft til ytterligere 5 avdelinger. Vi vil sette oss kraftig imot at tilbudet til de nåværende barna i barnehagen blir skadelidende av at dagens pedagogiske personell skal fordeles på ytterligere 49 barn.

Saken om utbyggingen av Rønningjordet barnehage har en svært beklagelig historikk, med gjentatte forsinkelser og utsettelse i årevis. Et knippe av utsettelse fra de to siste årene viser dette med all tydelighet:

- Bydelsutvalget 14. februar 2005: ... forventes å stå klar i begynnelsen av 2006
- Bydelsutvalget 2. mai 2005: ... forventes å stå klar sommeren 2006
- Bydelsutvalget 19. september 2005: ... forventes å stå høst 2006
- Bydelsutvalget 13. februar 2006: ... ferdigstillelse er satt til våren 2007
- Bydelsutvalget 19. juni 2006: ... ferdigstilles sommeren 2007
- Bydelsutvalget 13. november 2006: ... ferdigstilles tidligst 1. kvartal 2008
- Bydelsutvalget 12. februar 2007: ... ferdigstilles innen utgangen av 2008

På foreldremøte 25. april i år, fikk vi en redegjørelse av framdriftsplan for byggeprosessen av bydelsutvalgsmedlem Hanne Irene Eldby, og denne planen tilsa at byggingen snart kunne starte. Hun opplyste også at det ikke ville bli godtatt flere forsinkelser, fra verken politikere, Omsorgsbygg eller administrasjonen, i denne saken.

Hvis man nå snart har klarsignal til å starte byggingen, som ved ferdigstillelse vil gi bydelen en barnehage med 10 avdelinger (dobling av dagens antall avdelinger) ber vi innstendig om at denne sjansen ikke forspilles, og at fremdriften i prosjektet ivaretas på en forsvarlig måte.

Som nevnt ovenfor, har barnehagens foreldre engasjert seg i denne saken i lag tid, og vi vil her minne om at vi har bedt administrasjon og politikere om avklaring på en rekke spørsmål om byggeprosessen og de midlertidige løsningene både skriftlig og muntlig i åpen halvtime både i Oppvekstkomiteen og i Bydelsutvalget. På tross av gjentatte purringer har vi ennå ikke fått tilbakemeldinger på de spørsmålene vi har stilt.

Som foreldre i barnehagen forventer vi å bli holdt løpende orientert om fremdriften i byggesaken og å bli tatt med på diskusjon i forhold til valgene som tas, og særlig valg av midlertidige løsninger i byggeperioden.

Med hilsen

Foreldrene i Rønningjordet barnehage



Siv Jahr

Leder FAU 2006-2007



Sigrud O. Hoem

Leder FAU 2005-2006

Vedlegg:

Oversikt over Bydelsutvalgets behandling av Rønningjordet barnehage 2005-2007

Kopi:

Byråd Torgør Ødegaard

Hanne Irene Eldby

**Bydelsutvalget 18. mai 2007:**

Sak 75/07 Barnehager - full behovsdekning, status mai 2007 .....14

*Rønningjordet barnehage:*

Det er svært mange søkere til barnehagene på Oppsalområdet, hvor Oppsaltunet barnehage alene har mer enn 100 søkere. I forbindelse med byggesaken ad Rønningjordet barnehage, er det vedtatt å settes opp en midlertidig paviljong i uke 38.

Som ledd i bydelsutvalgets vedtak i sak 49/07, foreslås det å vurdere at denne paviljongen etableres som ny barnehage og ikke som en erstatning for dagens Rønningjordet barnehage. Dette vil bare være aktuelt dersom det ikke kommer i konflikt med utbyggingen som skal skje på tomten. En midlertidig paviljong på barnehagens tomt vil føre til at Rønningjordet barnehage utvides med inntil 49 nye småbarnsplasser allerede høsten 2007.

**Oppsummering:**

Som vist i saken, antas 150 små barn uten barnehageplass å stå på søkerliste ved utgangen av året. Dette er i samsvar med tidligere saker, som omhandler behov for perioden fram mot 2009. Dersom prosjektene Rønningjordet, barneparkene, Manglebergveien og Manglerud videregående barnehage som er omtalt i denne saken realiseres, vil dette til sammen kunne gi 170 nye småbarnsplasser. Dersom det viser seg at antall barn som søker om barnehageplass økes ytterligere, bør det pånytt vurderes å opprette inntil 49 nye småbarnsplasser i midlertidige paviljonger i Nøklevannsveien 2, alternativt Utmarksveien 8. Prosjektene er beheftet med stor usikkerhet.

**Bydelsutvalget 7. mai 2007:**

Sak 49/07 Barnehager - full behovsdekning, status april 2007

Rønningjordet barnehage. Det er sendt inn naboklager knyttet til trafikkforhold/ kjøring til barnehagen og parkering i forbindelse med levering av barn til barnehagen. Bydelen ble med bakgrunn i dette, bedt om å foreta en trafikkteiling. Trafikkteilingen er oversendt OBY og følger klagesaken til Fylkesmannen. For øvrig er rammetillatelse gitt, og bydelen har fått oversendt en mulighetsstudie for tomten. Barnehagen får 10 avdelinger, 5 mer enn i dag med plass til 45 småbarn. Barnehagen er ventet ferdigstilt innen utgangen av 2008. Det er bekreftet av Omsorgsbygg at paviljong vil bli satt opp på tomten i forbindelse med byggingen, slik at barnehagen får midlertidige lokaler i byggeperioden. Paviljongen er varslet satt opp i uke 38.

**Bydelsutvalget 19. mars 2007:**

Rønningjordet barnehage: Rammetillatelse er gitt, med nybygg som inkluderer ytterligere 5 nye avdelinger, kan ferdigstilles innen utgangen av 2008. Det er bekreftet av Omsorgsbygg at paviljong vil bli satt opp på tomten i forbindelse med byggesaken.

**Bydelsutvalget 12. februar 2007**

Rønningjordet barnehage Her er rammetillatelse gitt, og et nybygg som inkluderer ytterligere 5 nye avdelinger, kan ferdigstilles innen utgangen av 2008. Det arbeides for en mulighet der det settes opp en midlertidig paviljong på eiendommen slik at hele byggeprosessen kan skje samlet.

### 13. november 2006

#### Rønningjordet barnehage

Barnehagen er varslet forsinket fordi ulike forhold i planprosessen har vært komplekse og tidkrevende. Byggesaken er sendt til behandling i Plan og bygningsetaten, med forventet godkjenning ved påsketider 2007. Barnehagen ventes ferdigstilt tidligst 1. kvartal 2008. Med bakgrunn i de dårlige fysiske forholdene ved barnehagen, har vi tidligere bedt Omsorgsbygg om å vurdere ulike alternativer, slik som paviljong på tomten, oppgradering av inne- og uteområdet, samt alternativt vurdere mulige midlertidige lokaler. Grunnet kapasitetsproblemer er dette ikke fulgt opp i Omsorgsbygg, men er i møtet 25.10.2006, lovet vurdert omgående. Barnehageprosjektet er i møtet varslet om bydelens bekymring knyttet til de fysiske forholdene ved barnehagen. Saken er lovet prioritert.

#### Oppdaterte prognose:

Nedenfor følger skjematisk oversikt over nye barnehageplasser:

Barnehage/prosjekt	Ferdigstilles	Antall nye plasser	Merknad
Rønningjordet bh	2008	49	Usikker plassering
Nøkkelvannsveien 2	Usikker	Usikker	Midlertidige plasser for ordinære Rønningjordet?

### 16. oktober 2006:

Sak 150/06 Vedlikehold i barnehagene - arbeid utført i regi av OBY pr. 01.10.2006

#### Andre elementer:

Vedlikeholdsbehov i barnehagene Storgården og Rønningjordet er i liten grad ivarettatt. Sett i lys av stadige utsettelse av utbyggingen ved Rønningjordet barnehage og uavklarte forhold rundt eventuell ny plassering av Storgården barnehage, bør nødvendige vedlikeholdstiltak vurderes. OBY er i brev av 08.06.2006 informert om nødvendigheten av å utbedre flere forhold ved Rønningjordet barnehage. Vedlikehold av barnehagen har vært nedprioritert i flere år grunnet kommende utbygging. Siden ferdigstillelse stadig forskyves i tid, må utbedringer allikevel prioriteres. Bydelsadministrasjonen har i egne møter med OBY i forbindelse med prosjekt knyttet til full behovsdekning barnehager, bedt om at det settes opp paviljong på barnehagens tomt. Bydelsadministrasjonen vil følge dette opp særskilt.

Også ved Storgården barnehage vil det være behov for vedlikehold ved barnehagen dersom en flytting fra lokalene trekker ut i tid. Også denne barnehagen har vært uprioritert over tid, grunnet varslet flytting. Bydelsadministrasjonen følger opp dette overfor OBY.

Bydelsadministrasjonen vil oversende oppdatert liste til OBY over vedlikeholdsbehov for 2007.

### 18. september 2006:

#### Full barnehagedekning innen utgangen av 2006?

Nedenfor følger skjematisk oversikt over nye barnehageplasser

Barnehage/prosjekt	Ferdigstilles	Antall nye plasser	Merknad
Rønningjordet bh	2008	42	28 plasser er allerede etablert på Ulsrud
Barnehagetomt ved T-banestasjonen På Ulsrud	2006 Usikkert	28 evt. 56	Midlertidige plasser for Rønningjordet barnehage

**19. juni 2006:**

*Rønningjordet barnehage*

Grunnet uavklarte parkeringsforhold har det vært knyttet stor usikkerhet til ferdigstillelsesdato for prosjektet. Nå har OBY varslet at de er lovet parkering på Skøyenåsen skole. Endelig plassering skal avtales med Utdanningsetaten. Ferdigstillelse sommeren 2007 går som planlagt. OBY er bedt om å vurdere plassering av paviljong for midlertidige plasser på barnehagens tomt, i påvente av at den nye, permanente barnehagen ferdigstilles.

**20. mars 2006:**

*Rønningjordet barnehage*

Forsinkelsene med den nye barnehagen skyldes at planer for atkomst ikke er godkjent. Forslagene er sendt Plan- og bygningsetaten for avgjørelse. Forutsatt at reguleringssaken er klar rett over påske, vil barnehagen kunne ferdigstilles i 1. kvartal 2007.

## **RØNNINGJORDET BARNEHAGE - VEDLIKEHOLD**

### **Bakgrunn:**

I BU-sak 0/06 ble det blant annet fattet følgende vedtak:

*"BU ber om en gjennomgang av Rønningjordet barnehage mht. feil og mangler ut fra sikkerhetshensyn. Prekære feil og mangler må utbedres umiddelbart. BU ber om en tilbakemelding i neste møte".*

### **Saksframstilling:**

Det er Omsorgsbygg KF (OBY) som eier bygningsmassen til Rønningjordet barnehage. Administrasjonen har tatt initiativ overfor OBY for en befaring i barnehagen, for å påpeke forhold som krever øyeblikkelig utbedringer av sikkerhetsmessige hensyn. Det er understreket at nødvendig vedlikehold må utføres selv om barnehagen er i en utbyggingsfase. OBY har tatt ansvar for å utføre påpekte vedlikeholdsoppgaver. Saken følges opp videre av teknisk sjef i bydelen i samarbeid med Omsorgsbygg og leverandører av tjenestene. Barnehagen v/ styrer gir tilbakemelding på status underveis i prosessen.

## **OPPNEVNING AV EIERREPRESENTANT - RØNNINGJORDET BARNEHAGE**

### **Bakgrunn:**

I hht. Lov om barnehager § 4, skal alle barnehager ha et samarbeidsutvalg (SU). SU skal bestå av representanter fra henholdsvis foreldre og ansatte i barnehagen.

I tillegg til disse representantene, kan barnehagens eier delta etter eget ønske, men ikke med flere representanter enn hver av de andre gruppene.

Samarbeidsutvalget i barnehagen skal være et rådgivende, kontaktskapende og samordnende organ. Utvalget skal særlig være med å drøfte barnehagens ideelle grunnlag og arbeide for å fremme kontakt mellom barnehagen og lokalsamfunnet. Samarbeidsutvalget skal bli forelagt og har rett til å uttale seg i saker som er av viktighet for barnehagens innhold, virksomhet og forholdet til foreldrene. Slike saker er blant annet forslag til budsjett, driftsendringer, utnyttelse av ute- og inneareler m.m.

I sak BU 73/04 fra 14.06.2004 ba bydelsdirektør om en avklaring på hvorvidt bydelsutvalget ønsker eierrepresentasjon i de kommunale barnehagenes samarbeidsutvalg.

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak: *"Det oppnevnes eierrepresentasjon i de kommunale barnehagenes samarbeidsutvalg.*

**Saksframstilling:**

Sv's faste eierrepresentant til samarbeidsutvalget ved Rønningjordet barnehage har trukket seg. Bydeslutvalget må oppnevne ny fast representant til nevnte samarbeidsutvalg.

**13. februar 2006:***Rønningjordet barnehage*

Det er varslet ytterligere forsinkelser for Rønningjordet barnehage grunnet innkjøringsforhold. Det har blitt avklart at parkering for barnehagen vil bli mot Skøyenåsen skole. Ny tid for ferdigstilling er satt til våren 2007. Framdriften for Rønningjordet barnehage vil bli fulgt nøye opp i dialog med barnehageprosjektet / OBY.

**19. september 2005***Rønningjordet barnehage*

Barnehagen er avtalt ferdigstilt høst 2006. Det er varslet forsinkelser som skyldes komplikasjoner i forbindelse med parkeringsforhold, fordi det har framkommet at tiltenkt parkeringsareal tilhører privat eier. Ny ferdigstillelsesdato er satt til januar 2007.

**2. mai 2005:***Gjennomgang av gruppe 4, sak 100/04 og 24/05*

Vassenga/Rønningjordet - Heretter for enkelthets skyld Rønningjordet (se Vassenga under "nye prosjekter")

Siden det er stort behov for barnehageplasser i området, er det satt i gang arbeid for å forlenge leieperioden for Vassenga på Tveita. Derfor blir netto økning for den nye Rønningjordet barnehage større en forventet i sak 24/05.

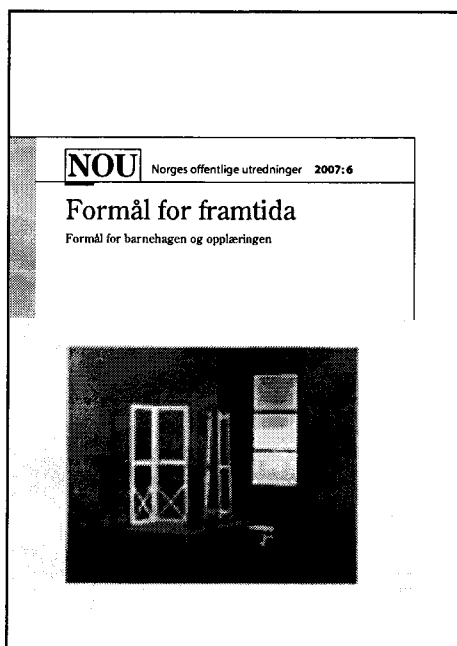
På grunn av tvist knyttet til adkomst til barnehagen, har prosjektet blitt noe forsinket. 70 nye plasser vil stå klare sommeren 2006.

**14. februar 2005:***Gjennomgang av gruppe 4, sak 100/2004**Vassenga/Rønningjordet*

OBY har igangsatt bygging.

Forventet resultat: 36 nye plasser i samsvar med sak 100/2004. Plassene ventes å kunne stå klare i begynnelsen av 2006.

## NOU 2007:6 Formål for framtida



### Formål for barnehagen og opplæringen

Et offentlig utvalg ledet av viserektor Inga Bostad ved Universitetet i Oslo overrakte sin innstilling til kunnskapsminister Øystein Djupedal 8. juni 2007. Utvalget leverer en enstemmig innstilling med forslag til et nytt formål for barnehagen og et nytt formål for grunnskolen og videregående opplæring inkludert lærebedrift.

### Forslag til nytt formål for barnehagen:

«Barnehagen skal i samarbeid og forståelse med hjemmet ivareta barnas behov for omsorg og lek, og fremme læring og danning som grunnlag for allsidig utvikling. Barnehagen skal bygge på respekt for menneskeverdet, på åndsfrihet, nestekjærlighet, likeverd og solidaritet, slik disse grunnleggende verdiene kommer til uttrykk

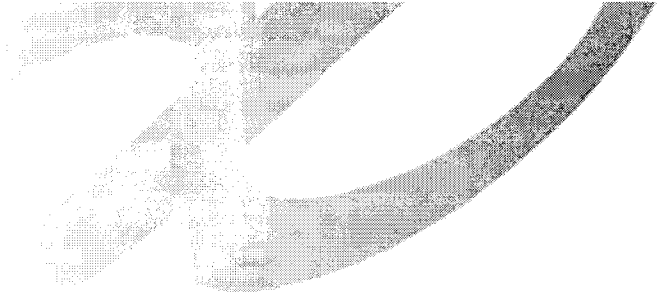
i kristen og humanistisk tradisjon, i ulike religioner og livssyn, og slik de er forankret i menneskerettighetene.

Barna skal få utfolde skaperglede, undring og utforskertrang. De skal lære å ta vare på naturen og hverandre. Barna skal utvikle grunnleggende kunnskaper og ferdigheter. De skal ha rett til medvirkning tilpasset alder og forutsetninger.

Barnehagen skal møte barna med tillit og respekt, og anerkjenne barndommens egenverdi. Den skal bidra til trivsel og glede i lek og læring, og være et utfordrende og trygt sted for fellesskap og vennskap. Barnehagen skal fremme likestilling og motarbeide alle former for diskriminering.»

### Forslag til nytt formål for opplæringen:

«Opplæringa i skole og lærebedrift skal opne dører mot verda og framtida og gi elevane historisk og kulturell innsikt. Ho skal byggje på respekt for menneskeverdet, på åndsfridom, nestekjærleik, likeverd og solidaritet, slik desse grunnleggjande verdiane kjem til uttrykk i kristen og humanistisk tradisjon, i ulike religionar og livssyn, og slik dei er forankra i menneskerettane. Opplæringa skal fremje demokrati, likestilling og vitskapleg tenkjemåte.



Elevane skal utvikle kunnskap, dugleik og holdningar for å kunne meistre liva sine og for å kunne delta i arbeid og fellesskap i samfunnet. Dei skal få utfalde skaparglede, engasjement og utforskartrøng. Elevane skal lære å tenkje kritisk, handle etisk og ta økologisk ansvar. Dei skal ha medansvar og høve til medverknad.

Skolen og lærebedrifta skal møte elevane med tillit og krav, og gi dei utfordringar som fremjar danning og lærelyst. Alle former for diskriminering skal motarbeidast.

Skolen skal samarbeide med heimen.»

Formål for barnehagen og opplæringen er uttrykt på henholdsvis bokmål og nynorsk i samsvar med de målformene som er brukt i lov om barnehager og i opplæringslova. Forslagene og innstillingen finnes på [www.regjeringen.no/kunnskapsdepartementet](http://www.regjeringen.no/kunnskapsdepartementet). Der finnes også forslagene oversatt til samisk.

### **Begrunnelser for forslagene til nye formål**


Gjeldende formål for barnehagen og opplæringen er omdiskuterte og i liten grad tilpasset endringer i samfunnet, barnehagen og utdanningssystemet. Utvalget legger derfor til grunn for sine forslag at

- det norske samfunn har både en kulturell tradisjon og et kulturelt mangfold
- Norge er forpliktet til å følge menneskerettslige konvensjoner, og formålene må klart etterleve menneskerettslige forpliktelser
- formålene gjenspeiler større sammenheng mellom barnehagen og grunnopplæringen
- formålene må reflektere endringer i barnehagesektoren og i utdanningssystemet, og samtidig ivareta institusjonenes behov og egenart

Forslagene til formål for barnehagen og opplæringen er bygd opp på samme måten og uttrykker det samme verdigrunnlaget. Det kan bidra til større sammenheng mellom barnehage, skole og lærebedrift. Forskjellene på for eksempel en barnehage og en lærebedrift er imidlertid store på de fleste områder, og forskjellene kommer til uttrykk i formålene. Formålene inneholder derfor mange av de samme elementene, men de er tilpasset henholdsvis barnehagens og opplæringens særpreg.

### **Fra primærstandpunkt til konsensus**

Utvalget leverer en enstemmig innstilling. Utvalgsmedlemmene har ulike prinsipielle synspunkter på noen sider ved formålene, men har likevel kommet fram til konsensus om et forslag til nytt formål for barnehagen og et forslag til nytt formål med opplæringen.



Konsensus innebærer at de fleste er enige om det meste, og at ikke alle er enige i alt. Utvalget har derfor valgt å synliggjøre primærstandpunkter i innstillingen, nettopp for å vise at med vilje og evne til dialog og kompromiss kan man finne fram til samlende løsninger. Utvalget mener at dette gir utvalgets forslag styrket legitimitet og troverdighet. Utvalget legger vekt på at det bør være bredest mulig tilslutning til formålet med så viktige samfunnsinstitusjoner som barnehagen og grunnsopplæringen.

### **Om forslagene til nye formål**

En modernisering av formålene med barnehagen og opplæringen innebærer å ta på alvor utfordringer og muligheter et moderne samfunn står overfor når det gjelder mangfold og pluralitet. Skal formålene gjenspeile mangfoldet i det norske samfunn, må respekt for uenighet og vilje til kompromiss forenes. Det er viktig å erkjenne at det er ulike syn på spørsmål knyttet til verdier, identitet, kultur, tro og livssyn. I et samfunn der mennesker med ulike religiøse, livssynsmessige, kulturelle og politiske anskuelser skal leve sammen, er det nødvendig med evne, mot og vilje til dialog – også om vanskelige og følsomme spørsmål knyttet til verdier og religion, kultur og identitet.

Utvalgets forslag til formål uttrykker et sett verdier som flest mulig kan slutte opp om uavhengig av kulturell, religiøs eller nasjonal tilknytning. Samtidig anerkjennes det både at i Norge er disse verdiene formet i en kristen og humanistisk kulturtradisjon, og at de kan begrunnes ulikt i forskjellige religioner og livssyn. Dessuten understrekes det at verdiene er forankret i menneskerettighetene.

Formålsparagrafene inneholder mer enn verdigrunnlaget. Formål skal uttrykke på et overordnet nivå hva som skal være barnehagens og grunnsopplæringens bidrag til individets og samfunnets utvikling. Det sier også noe om hvordan institusjonene skal møte det enkelte barn og elev.

### **Formålets funksjon**

Formålet for barnehagen og formålet med opplæringen har både en funksjonell og en symbolsk rolle. Formålene er retningsgivende for øvrige lovparagrafer og styringsdokumenter samtidig som de er uttrykk for samfunnets normer og verdier.

Formålene skal fungere som utgangspunkt for praksis i barnehagen og grunnsopplæringen. Det betyr at de først og fremst gjelder alle barn og unge som går i barnehage, skole og lærebedrift.

Formålene forplikter alle ansatte, og berører dessuten foreldre, foresatte og andre som er interessert i barnehagen og grunnsopplæringen.





### **Åpen prosess**

I mandatet ble det lagt vekt på at utvalget skulle innhente et bredt utvalg av synspunkter på formålet med opplæringen og barnehagen. 25. januar 2007 la utvalget fram fire utkast til formålsparagrafer, hvorav to var felles for barnehagen og opplæringen. Utvalget har drevet en utstrakt møtevirksomhet både før og etter at utkastene ble offentliggjort, og har mottatt en rekke skriftlige innspill. Det har vært et stort engasjement rundt utvalgets arbeid og utvalget har fått mange gode råd. Det største engasjementet har vært knyttet til formålenes verdigrunnlag.

### **Bakgrunn**

Fra første formål for Almueskolen i 1848 og fram til i dag har formålsparagrafene blitt endret primært ved tilføyelser av nye momenter. Gjeldende formål for barnehagen og grunnskolen er omstridte. Spesielt gjelder det formuleringene som pålegger institusjonene, i samarbeid og forståelse med hjemmene, å gi barn og unge henholdsvis "en oppdragelse i samsvar med kristne grunnverdier" og "ei kristen og moralsk oppseding".

Bostadutvalget ble oppnevnt 2. juni 2006 med mandat til å analysere og vurdere de ulike delene av gjeldende formål. Utvalget skulle legge særlig vekt på

- samfunnets utvikling med økt internasjonalisering og mangfold
- formuleringene knyttet til det kristne verdigrunnlaget
- endringene i utdanningssystemet

Utvalget skulle også vurdere behovet for å se formålet for opplæring i sammenheng med formålet for barnehagen. På dette grunnlaget skulle utvalget gi tilrådning til Kunnskapsdepartementet om nye formål for opplæringen og for barnehagen. Selv om behovet for en gjennomgang av de prinsipielle sidene ved formålene tidligere har vært påpekt en rekke ganger, er dette første gang et offentlig utvalg har fått anledning til å gjennomgå hele formålet for barnehagen og opplæringen i den hensikt å foreslå konkrete endringer.

Utarbeidet av:  
Bostadutvalget  
Juni 2007

## Foreløpige forslag nytt formål

I henhold til mandatet legger Bostadutvalget med dette fram fire foreløpige forslag – to forslag til formål med opplæringen og to forslag om felles formål med opplæringen og for barnehagen.

Forslagene til formål med opplæringen vil eventuelt bli del av opplæringsloven, og er derfor skrevet på nynorsk i tråd med lovteksten. Forslagene til formål for barnehagen vil eventuelt bli del av barnehageloven, og er derfor skrevet på bokmål i tråd med lovteksten.

Forslag 1 og 2 er forslag til formål med opplæringen. Nummereringen innebærer ingen rangering.

### Forslag 1

Opplæringa skal gi kunnskap og dugleik. Ho skal byggje på menneskerettane og gjere elevane fortrulege med normer og tradisjonar i samfunnet. Opplæringa skal førebu elevane til å ta del i arbeidsliv og folkestyre og til å forvalte miljø og natur klokt og innsiktsfullt. Opplæringa skal samarbeide med heimen om å gi elevane ei danning som gjer dei til ansvarsmedvitne samfunnsborgarar. Undring og læring skal motivere elevane til problemløysing, kritisk refleksjon og etisk handling. Elevane skal utvikle tiltru til egne evner og føresetnader slik at dei kan tole både medgang og motgang. Elevane skal møte forventning og tillit i eit læringsfellesskap som fremjar likeverd, solidaritet og vennskap. Opplæringa skal motverke alle former for diskriminering.

### Forslag 2

Opplæringa skal gi kunnskap og dugleik, og saman med heimen motivere elevane til å bli sjølvstendige og ansvarsmedvitne individ som kan ta del i fellesskap og folkestyre. Opplæringa skal gi elevane historisk og kulturelt ankerfeste, og opne dører mot verda og framtida. Ho skal byggje på menneskerettane, på grunnleggjande verdiar frå kristen og humanistisk tradisjon, og gi forståing for ulike kulturar, livssyn og religionar. Elevane skal bli møtt med tillit slik at dei får eit trygt rom som inspirerer til fantasi og innovasjon, handling, solidaritet, nestekjærleik og ansvar for naturen. Elevane skal ha medråderett over opplæringa ut frå egne føresetnader. Opplæringa skal fremje gode samarbeidsformer med heimen og motarbeide diskriminering og krenkjande handlingar.

**Forslag 3 og 4 er forslag til felles formål med opplæringen og for barnehagen. Nummereringen innebærer ingen rangering. Forslagene illustrerer to ulike måter å tolke mandatets oppdrag om å utarbeide forslag om felles formål for opplæringen og barnehagen. Forslag 3 legger til grunn en forståelse av "felles" som tilnærmet felles i innholdselementer, men med oppbygging og språk tilpasset respektive institusjoners nivå og egenart. Forslag 4 legger til grunn en forståelse av "felles" som likelydende, men med ulikt subjekt tilpasset henholdsvis opplæringsloven og barnehageloven.**

### Forslag 3 (opplæringen)

Opplæringa skal fremje allmennkunnskap og dugleik. Ho skal motivere barn og unge til utvikling, undring og erkjening. Ho skal styrkje tilliten til egne evner og moglegheiter. Elevane skal stimulerast til kritisk tenking og etisk refleksjon. Opplæringa skal gje innsikt i historie og samfunnsliv, lokalt og globalt; ho skal vere kulturberande og kulturskapande. Opplæringa og heimen skal samarbeide om utviklinga og danninga til den einskilde eleven. Opplæringa skal byggje på menneskerettane, fremje solidaritet, fellesskap og folkestyre, og utvikle elevane til å ta vare på natur og miljø klokt og kunnig. Elevane skal ha medansvar og førebuast til samfunnsdeltaking. Opplæringen skal møte elevane engasjert og fordomsfritt, trygt og tillitsfullt. Alle former for diskriminering skal motarbeidast.

### **Forslag 3 (barnehagen)**

Barnehagen skal gjennom lek og utfoldelse motivere barna til utvikling, undring og erkjennelse. Barnehagen skal fremme kunnskaper og ferdigheter, og styrke tilliten til egne evner og muligheter. Barna skal stimuleres til kritisk tenking og etisk refleksjon. Barnehagen skal være kulturbærende og kulturskapende. Fysisk aktivitet, felles opplevelser og samtaler skal gi forståelse og respekt for natur og miljø. Barnehagen og hjemmet skal omsorgsfullt samarbeide om utviklingen og dannelsen til det enkelte barn. Barnehagen skal bygge på menneskerettighetene, og fremme solidaritet og fellesskap. Barnehagen skal møte ungene engasjert og fordomsfritt, med tillit og trygghet. Alle former for diskriminering skal motarbeides.

### **Forslag 4 (opplæringen)**

Opplæringa skal gi kunnskap og dugleik som hjelper barn og unge i å mestre kvardagen sin og møte framtida. Saman med heimen skal opplæringa medverke til den personlege utviklinga og oppsedinga av den enkelte. Opplæringa skal byggje på grunnleggjande menneskerettar. Ho skal formidle og fornye kulturarven med røter i kristendom, humanisme, demokrati og vitskapeleg tenkjemåte. Opplæringa skal gi rom for mangfald når det gjeld religion, livssyn og kultur, og vise respekt for overtydinga til den enkelte. Opplæringa skal opne dører mot verda og framtida. Ho skal utvikle ærefrykt for alt liv, glede i læring og leik, respekt for den frie tanken og solidaritet. Opplæringa skal vere trygg og inspirerande og akseptere eigenverdien og kvalitetane hos dei unge. Ho skal motarbeide diskriminering, oppøve vørndnad og framelske venskap.

### **Forslag 4 (barnehagen)**

Barnehagen skal gi kunnskaper og ferdigheter som hjelper barn og unge å mestre sin hverdag og møte framtiden. Sammen med hjemmet skal den bidra til den enkeltes oppdragelse og personlig utvikling. Barnehagen skal bygge på grunnleggende menneskerettigheter. Den skal formidle og fornye kulturarven med kilder i kristendom, humanisme, demokrati og vitenskapelig tenkemåte. Barnehagen skal gi rom for religiøst, livssynsmessig og kulturelt mangfold og vise respekt for den enkeltes overbevisning. Barnehagen skal åpne dører mot verden og framtiden. Den skal utvikle ærefrykt for alt liv, glede i læring og lek, respekt for den frie tanke og solidaritet. Barnehagen skal være trygg og inspirerende og anerkjenne barndommens egenverdi og kvaliteter. Den skal motarbeide diskriminering, oppøve høflighet og framelske vennskap.

Oslo, 24 januar 2007

---

**SFO**  
**Bydel Østensjø**









**Brukerundersøkelse**  
**2007**

**Spørreskjema**

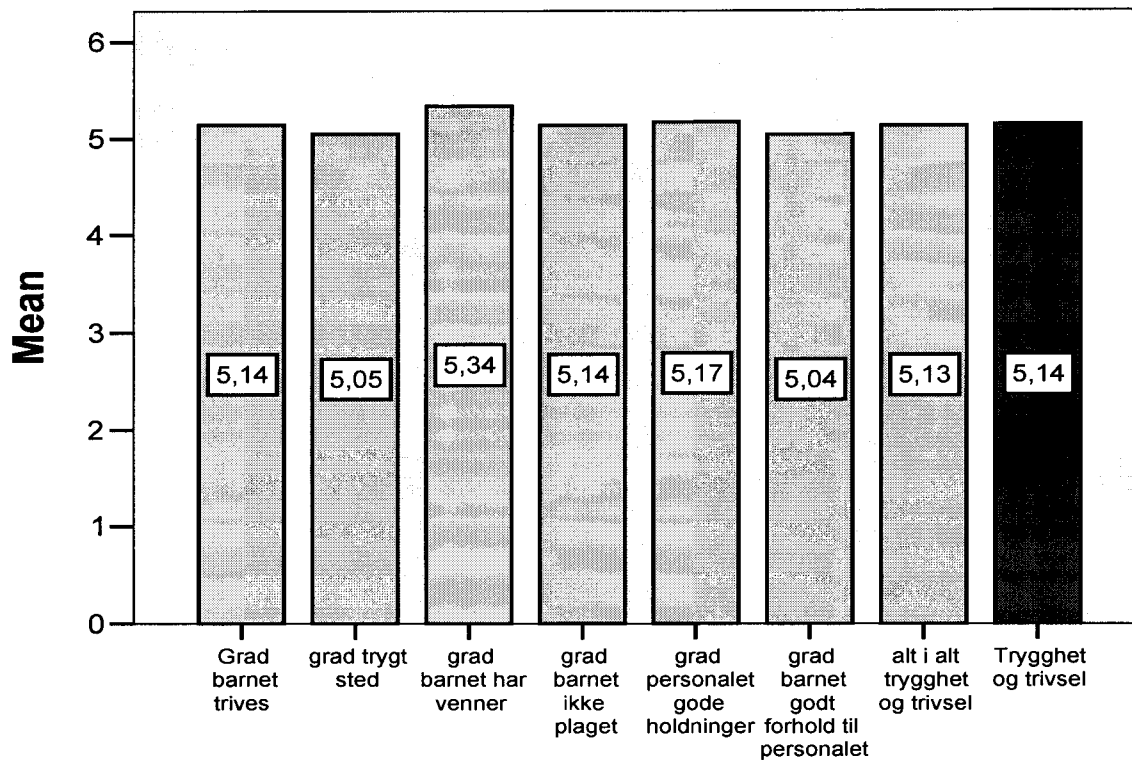
**Resultater -grafisk framstilt**



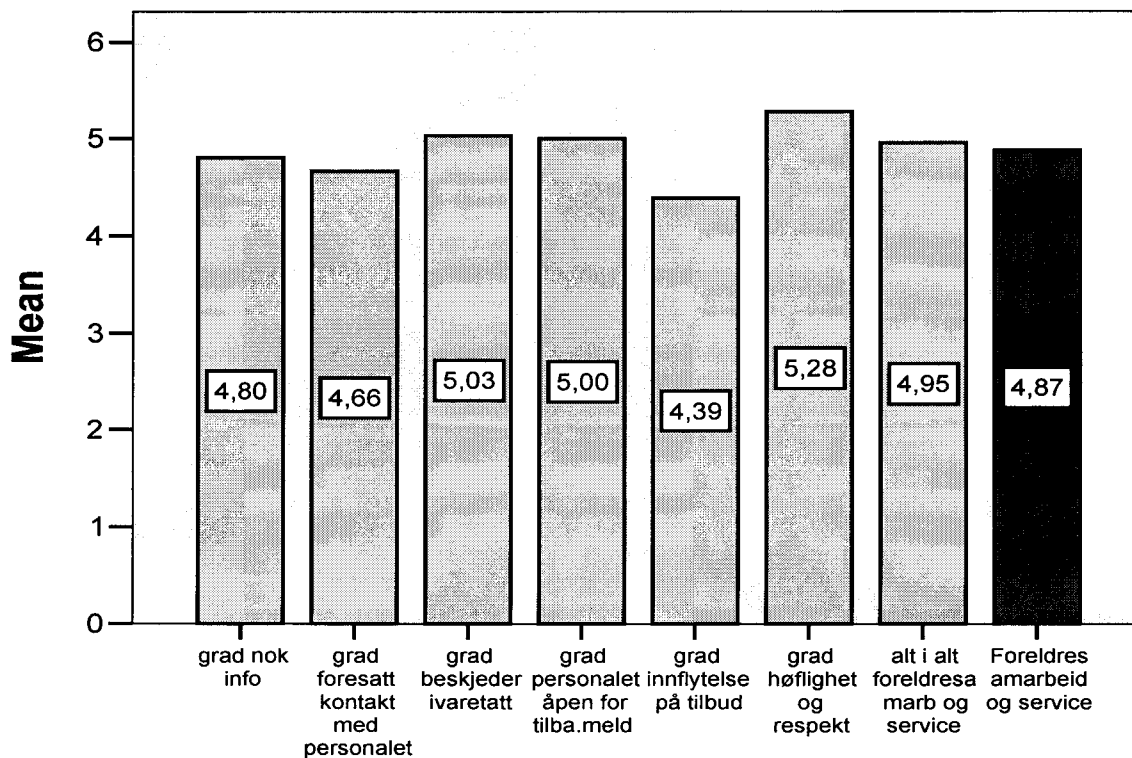


<b>3.</b>	<b>FORELDRESAMARBEID OG SERVICE</b>						
		1	2	3	4	5	6
3.1	I hvilken grad får du nok informasjon om hva som skjer på SFO?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2	I hvilken grad har du som foresatt god kontakt med SFO-personalet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3	I hvilken grad blir dine beskjeder vedr. barnet ivaretatt?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4	I hvilken grad er personalet åpne for tilbakemeldinger?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.5	I hvilken grad har du som foresatt den innflytelsen du ønsker på SFO-tilbudet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.6	I hvilken grad blir du som foresatt møtt med høflighet og respekt på SFO?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.7	Alt i alt, hvor fornøyd er du med foreldresamarbeid og service?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>4.</b>	<b>INNHold</b>						
		1	2	3	4	5	6
4.1	I hvilken grad er du fornøyd med det tilbudet dine barn får på SFO?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2	I hvilken grad opplever du at det er god kvalitet på tilbudet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3	I hvilken grad er du fornøyd med bredden på tilbudet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4	I hvilken grad svarer SFO til dine forventninger?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5	Alt i alt, hvor fornøyd er du med innhold og kvalitet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>5.</b>	<b>ANDRE FORHOLD</b>						
		1	2	3	4	5	6
5.1	I hvilken grad er du fornøyd med åpningstidspunktet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.2	I hvilken grad er du fornøyd med lukketidspunktet?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.3	I hvilken grad er du fornøyd med renhold og orden?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>6.</b>	<b>SAMLET VURDERING</b>						
		1	2	3	4	5	6
6.1	Alt i alt, hvor fornøyd er du med SFO?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.2	Eventuelle kommentarer:						

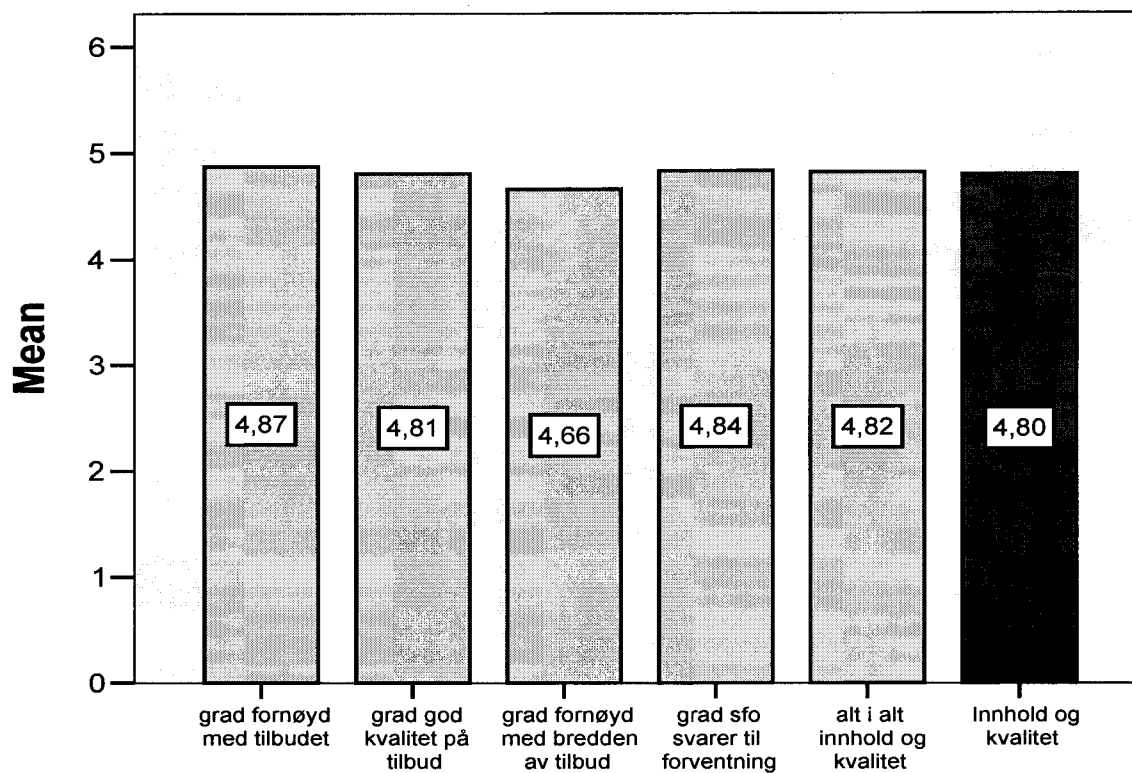
## Barnets trygghet og trivsel (hele bydelen)



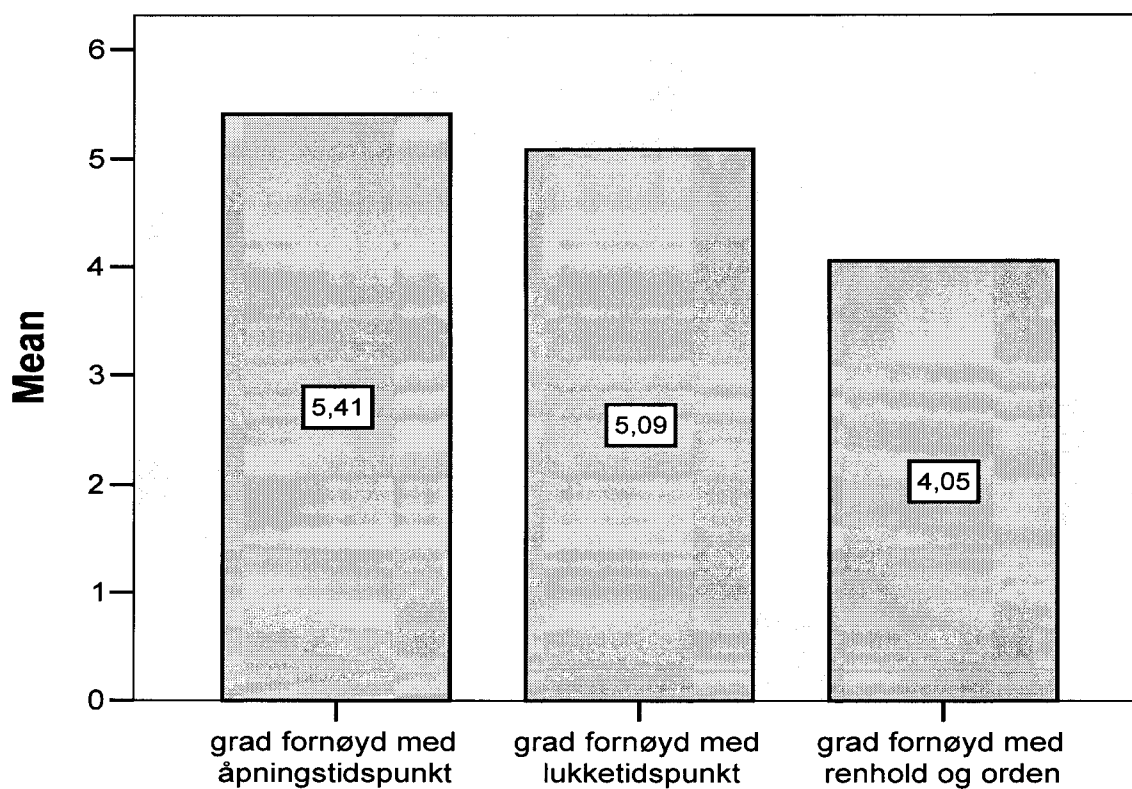
## Foreldresamarbeid og service (hele bydelen)



## Innhold og kvalitet (hele bydelen)

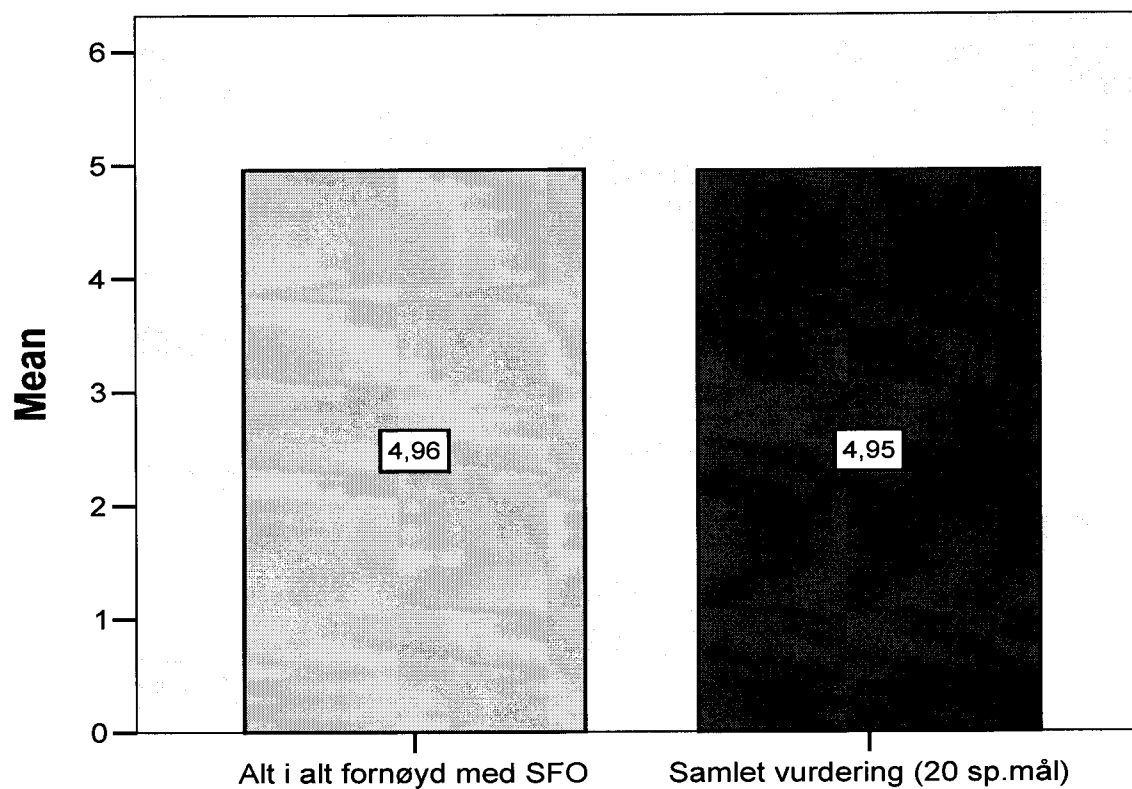


## Andre forhold (hele bydelen)





## Samlet vurdering (hele bydelen)



## Resultater for de enkelte SFO

SFO	Barnets trygghet og trivsel	Foreldresamarb. og service	Innhold og kvalitet	Samlet vurdering (20spørsmål)
Nøklevann	5,00	4,61	4,43	4,68
Godlia	5,27	4,94	4,94	5,09
Høyenhall	5,01	4,93	5,02	4,93
Østensjø	5,10	4,67	4,39	4,71
Oppsal	5,02	4,72	4,84	4,88
Manglerud	5,12	5,09	5,07	5,10
Vetland	4,75	4,53	5,12	4,83
Trasop	5,12	4,68	4,55	4,80
Bøler	5,07	4,92	4,84	4,95
Abilsø	4,65	4,18	3,68	4,09
Rustad	5,66	5,49	5,51	5,57
<b>Totalt for bydel</b>	<b>5,14</b>	<b>4,87</b>	<b>4,80</b>	<b>4,94</b>



Oslo kommune  
Byrådsavdeling for barn- og utdanning

Bydel 1 -15  
Utdanningsetaten

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
3 JUL 2007	
S.NR. 200700531-1	UG
AVD. SAKSBEH.:	AK 4270

Dato: 29.06.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200703013-1

Saksbeh:  
Steinar Seim, 61599

Arkivkode:  
427

**OVERFØRING AV ANSVARET FOR SKOLEFRITIDSORDNINGEN (SFO) FRA  
BYDELENE TIL UTDANNINGSETATEN - HØRING**

Byrådet vurderer å foreslå for bystyret at ansvaret for skolefritidsordningen (SFO) overføres fra bydelene til Utdanningsetaten (UDE) fra 01.01.2008.

Byrådet mener at UDE vil ha en større mulighet for å utvikle en mer helhetlig dag for barna, som inneholder undervisning, fritid og leksehjelp. En koordinering av tilbudet vil gi gevinster både i forhold til større fleksibilitet mellom undervisningsdelen og fritidsdelen og til den totale ressursdisponeringen. Skolenes undervisningspersonale kan da involvere seg direkte i arbeidet med leksehjelp eller veilede de personer i SFO som daglig skal utføre dette arbeidet. Dette vil heve kvaliteten på leksehjelpstilbudet. Flere SFO-er opplever i dag stor turnover og vanskeligheter med å rekruttere nye medarbeidere, da det opereres med små stillingsbrøker. Ovennevnte tiltak vil kunne motvirke denne situasjonen, slik at vi vil kunne få en positiv effekt i rekrutteringen av nye medarbeidere da stillingsbrøkene lettere kan utvides.

I forbindelse med behandlingen av budsjettet for 2007 ba bystyret byrådet bl.a. om å vurdere om dagens ordning med atskilt opplæring og SFO for elever i spesialgrupper og spesialskoler kan erstattes med et heldagsopplegg med opplæring og omsorg integrert. En overføring av ansvaret for SFO til UDE vil dessuten bedre kunne ivareta tilbudet til funksjonshemmede barn i spesialskoler og spesialgrupper på en mer helhetlig måte slik bystyret etterspør.

På enkelte skoler er det i dag opprettet egne foreldreutvalg ved SFO-ene, men disse utvalgene har ingen formell status. De foresatte har derfor ingen reell innflytelse på driften av SFO. Ved å overføre tilbudet til UDE vil dette kunne ivaretas via skolenes driftsstyrer, som også vil få det overordnede ansvaret for SFO.

Kommunerevisjonen gjennomførte våren 2007 en undersøkelse *Skolefritidsordningen i Oslo kommune - status for tilbudet* (Rapport 9/2007). Kommunerevisjonens hovedinntrykk er at det er betydelige forskjeller i det tilbudet SFO-ene gir. Den variasjon som fremkommer representerer i hovedsak ikke et avvik mellom krav som er satt og den praksisen som bydelene har redegjort for i undersøkelsen, men den har sitt utgangspunkt i at på en lang rekke områder har den enkelte SFO et relativt stort handlingsrom i sin virksomhet. Ved overføring av ansvaret

Byrådsavdeling for barn- og  
utdanning

Postadresse:

Rådhuset, 0037 Oslo

E-post: postmottak@byr.oslo.kommune.no

for SFO til UDE vil tilbudet lettere kunne samordnes. Foresatte vil da kunne få et tilnærmet likt SFO-tilbud uansett hvor de bor i byen.

Et annet resultat av undersøkelsen viser at de fleste bydelene ikke har etablert et "konkret og nært samarbeid mellom barnetrinnet i grunnskolen og bydelene", slik bystyret forutsatte ved behandlingen av sak 280/02 *Større ansvar til færre bydeler*.

Ved en eventuell overføring av ansvaret for SFO fra bydel til UDE vil bydelenes samlede budsjettramme til SFO overføres til UDE.

Dersom en slik overføring gjennomføres, forutsettes det at alle ansatte i SFO overføres til UDE. Dette vil medføre endringer i deres ansettelsesforhold. En slik overføring vil bli gjennomført etter gjeldende avtaleverk.

UDE vil overta de husleieavtaler bydelene har inngått med Undervisningsbygg Oslo KF, og de fremleieavtaler som bydelene har inngått med UDE om fellesarealer oppheves. Dette vil gi en mer effektiv arealdisponering og forenkling ved inngåelse/endring av leieavtalene.

Vi ber om eventuelle merknader til forslaget og at det redegjøres for eventuelle andre konsekvenser ved å overføre SFO fra bydel til UDE.

Høringsfrist for denne saken er **20.08.2007**.

Dersom bydelsutvalgene ikke får behandlet saken før ovennevnte frist, ber vi om at bydelsdirektørens innstilling i saken oversendes innen høringsfristen, og at bydelsutvalgets vedtak ettersendes så snart som mulig.

Med hilsen

Gro Balas  
konst. kommunaldirektør

Steinar Seim  
spesialrådgiver

Godkjent og ekspedert elektronisk

**Kopi til:** Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester



Oslo kommune  
**Bydel Østern**  
Sosialtjenesten Østern  
Tiltaksenteret

## Prosjekter i sosialtjenesten – status per 15.08.2007

### 1. Prosjektet ” Færre utkastelser – oppfølging av namnsmannssaker”

*Prosjektleder: Torill Lieng*

#### Bakgrunn for prosjektet:

”På veg til egen bolig” er regjeringens strategi for å avskaffe bostedsløshet. Strategien har som et av målene å redusere antall begjæringer om utkastelse med 50 % og faktiske utkastelser med 30%.

I den forbindelse søkte Bydel Østern Husbanken om kompetansetilskudd til prosjektet ”Færre utkastelser – oppfølging av namnsmannssaker”. Prosjektet skulle sikre nye felles rutiner, en mer målrettet innsats mot beboere med restanseproblematikk, - og en ønsket at dette arbeidet ble et satsingsområde i bydelen. Bydelen ble tildelt kr 500 000, og prosjektet startet opp 01.09.2006.

#### Mål:

- Hovedmål er å redusere antall begjæringer og gjennomførte utkastelser. Målet er tenkt nådd gjennom tiltak og metoder både på individ- og systemnivå.
- Utvikle gode rutiner og godt samarbeid både internt og eksternt for at bydelen skal ha et godt utgangspunkt for videre systematisk oppfølging av beboere med restanseproblematikk.
- Sikre fortløpende kontakt, oppfølging og registrering av alle begjæringer om utkastelser og tvangssalg.
- Sikre fokus på kommunale leietagere med tanke på systematisk oppfølging for å forhindre begjæringer og utkastelse.

#### Arbeidet så langt:

- Gjennomgått alle begjæringer fra 2004 - 2005 - 2006

Antall begjæringer og utkastelser for bydel Østern:

	2004	2005	2006	2007 måltall
Begjæringer	248	209	93	124*
Utkastelser	29	26	22	20

Kilde: Bydel Østerns registreringer og tall fra Namsfogden i Oslo

\*Stipulert tall. Har halvert antall begjæringer i 2004. Måloppnåelse er vanskelig å regne ut grunnet frafallet av tvangssalgene som følge av den nye borettslagsloven.

- Definert gjengangere. Gjengangerne er hovedsakelig enslige kvinner med barn.
- Utarbeidet nye rutiner for behandling og tildeling av kommunale boliger til vanskeligstilte.
- Ajourført samarbeidsavtale til bruk ved innflytting i kommunal bolig.
- Ajourført Bydel Østensjø's rutiner rundt begjæringer om utkastelse i henhold til Fellesskriv 08.2006 fra Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester.  
Alle som mottar en begjæring om utkastelse eller begjæring om tvangssalg får et brev med tilbud om råd og veiledning med kontaktperson og direkte telefonnummer.  
Alle som mottar en begjæring om utkastelse eller begjæring om tvangssalg blir kontaktet på telefon såfremt de er registrert i "opplysningen"
- Alle saker som mottar varsel fra Namsfogden blir fulgt opp av prosjektet til saken er avsluttet/innstilt.
- Prosjektet har ukentlig kontakt med Namsfogden og Boligbygg. Prosjektet har også kontakt med innkrevingsavdelingen hos Sinsen utleie som er bydelens største private utleier.

#### **Arbeidet videre:**

Bydel Østensjø har fått muntlig tilsagn fra Husbanken om ytterligere kr 500 000 til oppfølging av prosjektet. Bydelen ønsker da å fokusere på følgende momenter:

- Utvikle samarbeid og oppfølgingsmetodikk rundt personer med gjentatte husleierestanser og/eller utkastelsessaker.
- Videreutvikle det formaliserte samarbeidet med Boligbygg og private utleiere.
- Videreutvikle det boligsosiale arbeidet i bydelen

## **2. Prosjektet "Bolig som base"**

*Prosjektleder: Fredrik Eriksen*

#### **Bakgrunn for prosjektet:**

Sosialtjenesten i Bydel Østensjø opplevde at mange av rusmisbrukerne fikk tilbakefall etter endt rusbehandling. Bydelen ønsket å se hva som skulle til for å sikre en vellykket etablering etter endt behandling og søkte midler til å utrede dette. Prosjektet "Bolig som base" ble igangsatt 01.02.2006 etter at bydelen fikk innvilget midler fra Sosial- og helsedirektoratet.

#### **Målgruppe**

Målgruppen for prosjektet er klienter som er i rusbehandling på institusjon, og som ved behandlingsslutt skal etableres i egen bolig i bydelen. Flertallet har flere behandlingsopphold i institusjon bak seg. Per i dag følger prosjektet opp ti klienter, fire kvinner og seks menn. Alderssammensetningen er fra 23 år til 51 år.

#### **Metode**

Prosjektet "Bolig som base" er et booppfølgingsprosjekt. I det ligger det at oppfølgingen i stor grad skjer hjemme hos klienten. Prosjektet tilbyr tettere oppfølging enn det sosialtjenesten vanligvis kan gi, i form av å legge til rette for ulike former for kvalifiseringstiltak og fritidsaktiviteter, bistå med å styrke klientens sosiale nettverk, samt å styrke klientens motivasjon og tro på egen mestring av rusmiddelmissbruk. Eksempler på dette er:

- Tett kontakt med to attføringsbedrifter
- Fysisk trening gjennom tilbudet "Aktiv på dagtid"
- Turer i nærmiljøet
- Bistand til opprydding i klientenes leiligheter

- Samarbeide med Senter for selvhjelp og mestring, Link Oslo
- Institusjonsbesøk

Prosjektet benytter de strukturerte kartleggingsverktøyene KIS (Kartlegging i sosialtjenesten) og EuropAsi i klientarbeidet. På denne måten vil prosjektet kunne gjøre en systematisk måling av klientenes problembelastning før de blir en del av prosjektet og etter for eksempel ett år.

Det er ønskelig at prosjektets klienter har individuell plan (IP), da de fleste i stor grad mottar langvarige og koordinerende tjenester. Fire personer har utarbeidet plan og tre personer har planer under utarbeidelse.

### **Erfaringer**

Etter halvannet års arbeid har prosjektet erfart:

- at klientene i stor grad har sammensatte problemer knyttet til rusmidler
- at klientene stort sett har misbrukt rusmidler i store deler av sitt voksne liv, og dermed har et mangelfullt netteværk utenfor rusmiljøet, samt at de i liten grad har hatt noen tilknytting til arbeidslivet. Dette gjør det utfordrende å beholde attføringsplasser og jobb over tid
- at flertallet har behov for trening i å mestre dagliglivets gjøremål på egenhånd, ofte i kombinasjon med trening i å mestre psykiske vansker; for eksempel sosial angst
- at i de fleste tilfeller består arbeidet i å bistå klienten med å gjøre de rusfrie periodene lengre og periodene med rusmisbruk kortere
- at tilgjengelighet og tid fra kontaktperson i prosjektet kan være med på å forebygge tilbakefall

### **3. Prosjektet ”Tettere individuell oppfølging av personer som trenger særlig bistand fra kommunen for å kunne nyttiggjøre seg målrettede arbeidsmakedstiltak” – TIO**

*Prosjektleder: Line Brekke*

*Prosjektmedarbeidere: Margrethe Aarmo  
Linda Andersen*

#### **Bakgrunn for prosjektet:**

TIO er et nasjonalt prosjekt under Sosial- og helsedirektoratet med bevilninger fra Arbeids- og inkluderingsdepartementet. De nasjonale mål er som følger:

- Styrke forutsetningene hos personer som trenger det for å nyttiggjøre seg tiltakene i NAV arbeid sitt tiltaksapparat.
- Redusere antallet av langtidssosialhjelpsmottakere som står i fare for å falle ut av deltakelse i arbeidsmarkedssatsningen.
- Styrke og utvikle metoder for samarbeid mellom involverte instanser med individuell oppfølging. Formålet er å finne nye, andre eller renyrke allerede kjente metoder som kan føre til at langtidsklientene klarer å nyttiggjøre seg NAV arbeid sine tiltak. Målet er at de kan bli økonomisk selvhjulpne eller komme ut i en aktivitet som fører dem nærmere arbeidslivet.

#### **Målgruppe**

Målgruppen er lik målgruppen for arbeidsmarkedssatsningen i Tiltaksplan mot fattigdom som er langtidsmottakere av sosialhjelp med hovedvekt på ungdom fra 20-24 år og enslige forsørgere

## Metode og dokumentasjon

Prosjektmedarbeiderne jobber kun med 10-12 deltakere hver, for lettere å kunne utvikle metodikk, tilrettelegge den tette individuelle oppfølging den enkelte trenger samt dokumentere dette. Deltakerne har sammensatte problemer som psykiske og fysiske plager, tidligere rusmisbruk, gjeldsproblemer og generelt lav selvtillit pga at de har vært arbeidsledige og sosialklienter i lang tid. Noen deltakere har kommet seg i jobb etter å ha deltatt i NAV arbeid sine tiltak med tett individuell oppfølging fra TIO-medarbeiderne. I tillegg tilbyr prosjektet aktiviteter i forhold til psykisk helse og fysisk aktivitet. Grunnen til dette er at mange deltakere ikke klarer å gå direkte fra lang tid på sosialhjelp over på arbeidsrettede tiltak. De trenger en annen type aktivitet - gjerne parallelt med, eller som prekvalifisering til tiltak- som gir bl.a. mestringfølelse, bedre helse og selvtillit. Derfor satser prosjektet på turer og stavgang, samtaler hos gestaltterapeut og trening på Skullerud sportssenter. En har hittil sett at dette har en gunstig effekt som økt livskvalitet på vei mot arbeidslivet.

## Resultat og status over deltakerne per 09.08.2007

Hittil har det vært 31 deltakere i TIO-prosjektet. Av disse 31 (100%) har

- 10 (32,3 %) kommet ut i ordinært arbeid

### 5 har andre hovedytelser enn sosialhjelp:

- 2 ( 6,5 %) er innvilget attføring
- 1 (3,1 %) er innvilget rehabiliteringspenger
- 1 (3,1 %) er på kurs gjennom NAV arbeid
- 1 (3,1 %) er på sykepenger gjennom NAV trygd (sykemeldt fra ordinært arbeid).

### Annet

- 1 (3,1%) er flyttet til annen kommune
- 1 (3,1%) oppholder seg i utlandet for tiden.

17 av 31 deltakere, (54,8%) i TIO-prosjektet har dermed annen hovedinntekt enn økonomisk sosialhjelp fra Østensjø bydel.

14 av 31 deltakere (45,2%) har full økonomisk sosialhjelp.

## 4. Prosjektet "NY SJANSE"

*Prosjektleder: Sonja Skinnarland*

### **Bakgrunn for prosjektet**

Prosjektet "Ny sjanse" er et nasjonalt prosjekt igangsatt av Integrerings- og mangfolddirektoratet (IMDI). Prosjektet er lagt opp etter modell fra introduksjonsprogrammet og skal kvalifisere deltakerne til jobb eller utdanning gjennom et individuelt tilpasset kvalifiseringsprogram på full tid. Tidsperspektivet er at målsettingen nås innen 2 år. Bydel Østensjø startet prosjektet i mars 2006.

### **Målgruppe**

Minimumskriterier for deltakerne i Ny sjanse er at de er innvandrere, har minimum 2 års botid, ikke har deltatt på Introduksjonsprogrammet, har vært arbeidsledige med sosialhjelp som hovedinntektskilde i minimum 6 mnd og at de har barnehageplass.

### Om deltakerne

Det er 19 deltakere i prosjektet per 13.08.2007, 18 kvinner og 1 mann. 5 er tidligere utskrevet av prosjektet, 3 har fått jobb, 1 er syk og 1 er overført en annen bydel. For tiden er 7 nye kvinner til vurdering i prosjektet.

Antall deltakere i fulltids kvalifiseringsprogram per 13.08.2007	Antall
Norsk kurs 3 dager pr. uke og språkpraksis i bedrift 2 dager pr. uke.	10
Norsk kurs 5 dager pr. uke	4
Arbeidspraksis	2
Jobbsøkerkurs	2
<b>Sum</b>	<b>18</b>

*En deltaker permittert. Ikke aktuell for kvalifisering nå grunnet sykdom*

Antall kvinner og deres forsørgerrolle	Antall	Deltakernes alder	Antall
Enslige, uten barn	1	25 - 30 år	7
Enslige forsørgere	11	31 - 35 år	5
Gift, uten barn	2	36 - 40 år	3
Gift, med barn	4	41 - 45 år	3
<b>Sum</b>	<b>18</b>	<b>46 - 50 år</b>	<b>1</b>
<i>Kun en deltaker er mann uten barn</i>		<b>Sum</b>	<b>19</b>

### Kvalifiseringsprogram

Samtlige deltakere har i dag språk-/arbeidspraksis innen et av sine målyrker.

Mange har byttet praksisplass underveis. Det har vist seg at mange har skiftet yrkesønske etter hvert som de har vært i praksis. Tett individuell oppfølging og arbeidet med handlingsplaner har kartlagt dette. Kun 3 av 19 har erfaring fra ordinært arbeidsliv. Kartleggingsarbeidet er en viktig faktor for å avdekke deltakernes jobbønsker. Tett individuell oppfølging kan avdekke at det som i enkelte tilfeller kan se ut som "motstand" mot å komme ut i arbeid, ofte viser seg å ha bakenforliggende årsaker som kan jobbes med: *En deltaker sa at hun ikke kunne jobbe pga. en vond skulder. Det viste seg etter hvert at hun trodde at hun kunne klare en kantinejobb, men er uten skolegang og er redd for å stå i kassa fordi hun ikke kan regne.* I dette tilfellet kan tilstrekkelig opplæring i matematikk være nok til at hun kan betjene en kasse og komme ut i arbeid.



## **Arbeidet videre**

- Ta inn flere deltakere i prosjektet slik at det til enhver tid er 20 deltakere
- Jobbe for at de som har relativt gode norskkunnskaper får jobb innen utgangen av 2007. Motivere gjennom individuell oppfølging og yte aktiv hjelp med jobbsøking
- Kontinuerlig tilpasse kvalifiseringsprogrammet til den enkeltes evner og behov.
- Søke midler for å sikre oppfølging av prosjektet fra 2008

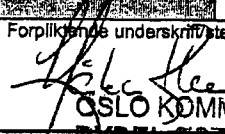
Søknad om tilskudd til  
 ungdomstiltak  
 i større bysamfunn

År 2007

Søker	Institusjon/bydel Bydel Østensjø		Kommunenr./kommune Oslo		
	Postadresse Postboks 157, Manglerud		Postnr. 0612	Poststed Oslo	
	Telefonnr. og telefaksnr. 02 180 / 23 43 85 01		Bankkontonr. 6004.06.12087		
Prosjekt/ tiltak	Prosjektets navn D@TAROMMET				
	Prosjektets/tiltakets mål, metoder (Sammendrag fra side 2) Sikre ungdom fra alle sosiale lag lik tilgang til internett og databruk. Hjemlån av pcer for ungdom fra familier med lav økonomisk inntekt. Gratis internettbruk for ungdom som ikke har tilgang til dette hjemme av ulike økonomiske årsaker.				
Ansvarlig	Navn Thomas Pedersen		Stilling/tittel Fritidsleder		
	Adresse Postboks 157, Manglerud		Postnr/poststed 0612	Telefonnr. 23438111	
Budsjett og tidsramme (Overført fra side 3)	År	2007	2008		
	Samlede investeringskostnader	150 000	10 000		
	Søknad om investeringsstilskudd (BDF)	140 000	2 000		
	Samlede driftskostnader	240 000	240 000		
	Søknad om driftstilskudd (BDF)	40 000	40 000		
Revisjon og regnskaps- kontroll (Fylles bare ut av private søkere organisasjoner mv.)	Revisor	Navn		Telefon	
		Adresse		Postnr./poststed	
	Regnskaps- fører	Navn		Telefon	
		Adresse		Postnr./poststed	
Vurdering/ pategning/ anbetaling					
	Sted og dato		Underskrift/stempel		
Vedtatt	Planene for prosjektet er godkjent, og søknad vedtatt sendt Barne- og familiedepartementet.				
	Møtedato	Kommunenavn			
	Underskrift/stempel				

Institusjon/bydel		Kommunenr./kommune	
Bakgrunn for prosjektet/tiltaket (Utfordringer, problem og behov)	<p>Bydel Østensjø er en bydel med om lag 43.000 innbyggere hvorav ca. 3000 ungdommer er i alderen 13-19 år.</p> <p>Bydel Østensjø ser at en del ungdom faller utenfor sosialt og faglig fordi de ikke har tilgang til internett og pc. Dette skyldes i mange tilfeller familiens økonomiske situasjon og at en del av våre minoritetsspåkelige ungdommer ikke får aksept hjemme for å bruke penger på dette.</p> <p>Mye av kontakten mellom ungdom i dag skjer via internett og MSN. Vi ønsker å etablere en arena der ungdom kan få tilgang til internettopplæring og internettbruk samtidig som man har et fysisk treffsted der man treffer andre ungdommer. Med base i bydelens ungdomskafe, Kafe X, vil vi gjennom dette prosjektet søke å nå ungdom fra fattige kår og bidra til at de får lik mulighet til kompetanse og praktisering av data og internett.</p>		
	<p>Hovedmålet for prosjektet er å gi ungdom like muligheter for bruk av pc og internett uavhengig av den økonomiske situasjonen i hjemmet.</p> <p>Gjennom aktiv dialog med sosialkontor, skolen og utekontaktene vil man gjøre tilbudet kjent blant de som har en trang økonomi, og der man ser at ungdom trenger bistand eller tilgang til IKTutstyr. De aktuelle samarbeidspartnere vil kunne reservere tid/lån for hver enkelt ungdom med behov. Det kjøpes inn 10 pcer/laptops hvorav 5 avsettes spesielt til utlån for ungdom fra familier med dårlig økonomi eller som av annen grunn ikke har tilgang til pc. Pcene plasseres i bydelens ungdomskafe for ikke å stigmatisere målgruppen.</p> <p>Prosjektet vil tilby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* ungdom å låne pcer med hjem til bruk i forbindelse med skoleprosjekter og liknende.</li> <li>* gratis internetttilgang på ettermiddag og ellers gjennom avtale.</li> <li>* Gratis kurs i pc og internettbruk i samarbeid med bydelens medieverksted.</li> </ul>		
Beskrivelse (Mål, delmål, arbeidsmetode)	<p>Hvilket?</p> <p>Slyres avviksisterende politisk organ</p> <p>Ansvarlig etat</p> <p>Slyres administrativt</p> <p>Egen styringsgruppe er</p> <p>Hvilken?</p> <p>Annen</p>		
	<p>Beskriv styringsgruppas sammensetning her</p> <p>Prosjektet er politisk forankret og bydelens strategiske plan følger opp gjennom sin visjon og virksomhetsidè.</p> <p>Prosjektet administreres av fritidsleder som gjennom aktiv dialog og samarbeid med samarbeidssinnstanser søker å nå målgruppen som først og fremst er ungdom fra familier med lav økonomi.</p> <p>Ansatte på bydelens ungdomskafe vil være sentrale i den daglige driften av dette prosjektet ved å være fysisk tilstede for ungdommene.</p>		
Organisering	Prosjektleders navn		Antall
	Medarbeidere	Medarbeidere lønnet fra statsbudsjett	Arsverk
		Medarbeidere lønnet på egenmål	Arsverk
	Andre opplysninger om organiseringen		



Institusjon/bydel		Kommunenr./kommune	
Rapportering	Ansvarlig for utarbeidelse av fremdriftsrapporter Frtidsleder		
	Ansvarlig for utarbeidelse av sluttrapport Frtidsleder		
	Rapporteringer	<input type="checkbox"/> Løggbok/dagbok	<input type="checkbox"/> Møtereferat
	<input type="checkbox"/> Intervjuer	<input type="checkbox"/> Samarbeidsplan	<input type="checkbox"/> Rapport fra enkeltmedarbeidere
Fremdriftsrapport sendes	<input checked="" type="checkbox"/> Årlig	<input type="checkbox"/> Halvårlig	Rapporter fra
	Sluttrapport ferdig innen		År
Evaluering (Vurdering og etterprøving av resultat)	Beskriv hvordan resultatene av prosjektet vil bli vurdert og etterprøvd Prosjektet evalueres løpende gjennom faste møter. Det vil bli rapportert om prosjektet i forbindelse med bydelens årsplan og strategisk plan.		
	Ansvarlig instans for etterprøving/vurdering Høgskole Forskningsinstitusjon o	Institusjonen	Adresse
		Postnr/poststed	Telefon
		Kontaktperson	Adresse
	Postnr/poststed	Telefon	
Overføringsverdi	Beskriv hvordan erfaringer fra prosjektet/tiltaket kan komme andre til nytte Prosjektet vil bli informert om på bydelens nettsider, og informert om i samarbeidsforaer og nettverksgrupper med andre bydeler.		
Andre merknader eller opplysninger			
Søkers endring og underskrift	Vi har så langt det er mulig gitt alle opplysninger som har betydning for vurderingen av søknaden. Det er ikke søkt eller tenkt søkt om støtte fra andre kilder enn de som er oppgitt. Dersom vi senere søker andre kilder om støtte, vil vi gjenngele dette til Barne- og familiedepartementet i Barne- og ungdomsavgdelingen.		OBS! Hele blanketten må fylles ut
	Sted	Dato	
	Oslo	15.12.06	 <b>OSLO KOMMUNE</b> <b>BYDEL ØSTENSJØ</b> Postboks 157 Manglerud Ryensvingen 1, 0612 OSLO Tlf: 23 43 85 00 - Faks: 23 43 85 01

**Søknad om tilskudd til  
 ungdomstiltak  
 i større bysamfunn**

År **2007**

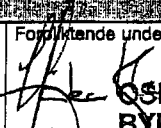
<b>Søker</b>	Institusjon/bydel Bydel Østensjø		Kommunenr./kommune Oslo	
	Postadresse Postboks 157, Manglerud		Postnr. 0612	Poststed Oslo
	Telefonnr. og telefaksnr. 02 180 / 23 43 85 02		Bankkontonr. 6004.06.12087	
	Prosjektets navn THE OFFICE			
<b>Prosjekt/ tiltak</b>	Prosjektets/tiltakets mål, metoder (Sammendrag fra side 2) Sysselesette utsatt ungdom med høyt skolefravær gjennom kompetanseheving, mestring og konkrete prosjekter. Kometanseheving som vil føre til økt status i nærmiljøet. Motivere ungdom som har mye skolefravær og forebygge uønsket adferd.			
	Navn Thomas Pedersen		Stilling/tittel Fritidsleder	
<b>Ansvarlig</b>	Adresse Postboks 157, Manglerud		Postnr./poststed 0612	Telefonnr. 23438111
			2007	2008
<b>Budsjett og tidsramme</b> (Oversett fra side 3)	Samlede investeringskostnader		90 000	20 000
	Søknad om investeringstilskudd (BDF)		80 000	15 000
	Samlede driftskostnader		621 000	616 000
	Søknad om driftstilskudd (BDF)		450 000	450 000
<b>Revisjon og regnskaps- kontroll</b> (Måles bare ut av private søkere organisasjoner m.v.)	<b>Revisor</b>	Navn		Telefon
		Adresse		Postnr./poststed
	<b>Regnskaps- fører</b>	Navn		Telefon
		Adresse		Postnr./poststed
<b>Vurdering/ påtegning/ anbefaling</b>				
	Sted og dato		Underskrift/stempel	
<b>Vedtatt</b>	Planene for prosjektet er godkjent, og søknad vedtatt sendt Barne- og familiedepartementet.			
	Møtedato	Kommunenavn		
	Underskrift/stempel			

Institusjon/bydel		Kommunenr./kommune	
Bakgrunn for prosjektet/ tiltaker (Ungdomsproblem og behov)	<p>Det meldes om stort frafall av elever i ungdomskolen i form av skulk. Gjennom skoleåret ser man at flere og flere faller fra og har hyppigere og lengre fraværperioder. Dette er ungdom som ofte er utsatt og som trenger gode tiltak. Det er behov for alternativ til skoleundervisning. Gjennom samarbeid med skole ønsker man å fange opp disse ungdommen gjennom etableringen av "THE OFFICE".</p>		
	<p>Etableringen av THE OFFICE, som vil bli et multimedieverksted som tar seg av unge skulkere og tilbyr de å få hevet sin kompetanse i forhold til IKT og media. Bydelen har i dag et mediaverksted som har åpent to ettermiddager i uken, og dette prosjektet vil ha base her. Målet er at ungdommene gjennom deltakelse på prosjektet 1-2 dager i uken vil nyttiggjøre seg av skolen de øvrige dager. Ungdom vil gjennom skriftlige kontrakter mellom bydel, skole og foresatte få skolering i bruk av Mac, designprogrammer og internettbruk. Dette vil skje delvis gjennom kursing fra egne ansatte og gjennom praktisk jobbing på bestilling fra tjenstesteder i bydelen. Her vil man kunne tilby produksjon av informasjonsmateriell, design av hjemmesider, trykking av plakater med mer. Gjennom denne jobbingen vil ungdommene få praktiske tilrettelagte oppgaver og få en innsikt i arbeidslivet samtidig som man bygger seg opp en kompetanse. De vil oppleve mestring og gjennom deltakelse i prosjektet også kunne oppleve å få hevet sin status i ungdomsmiljøet.</p>		
Beskrivelse (Mål, delmål, arbeidsmetode)			
Organisering	Styning (Spes)		Hvilket?
		Styres av eksisterende politisk organ	
		Styres administrativt	Ansvarlig etat
		Egen styringsgruppe	
		Annent	Hvilken?
	<p>Beskriv styringsgruppas sammensetning her</p> <p>Prosjektleder i 100% ansettes i prosjektet som sammen med miljøarbeidere, som hentes inn fra bydelens fritidsklubber, vil utgjøre arbeidslederfunksjonen.</p> <p>Det vil være et tett samarbeid mellom skolens sosiallærere, skolehelsetjenste, fritidsleder og Oppfølgingstjenesten.</p>		Prosjektleder/mavn
Medarbeidere	Medarbeider lønnet på driftsbudsjett	Antall	
	Medarbeider lønnet på annen måte	Antall	
		Arsværk	
		Arsværk	
		Andre opplysninger om organiseringen	







Institusjon/bydel		Kommunen /kommune	
Ansvarlig for utarbeidelse av fremdriftsrapporter Fritidsleder			
Ansvarlig for utarbeidelse av sluttrapport Fritidsleder			
Rapportering	Rapporteringen	<input type="checkbox"/> Loggbok/dagbok	<input type="checkbox"/> Møterefrater
		<input type="checkbox"/> Intervjuer	<input type="checkbox"/> Spørreblanetter
		<input type="checkbox"/> Rapport fra enkeltpartnere <input type="checkbox"/> Annet	
	Fremdriftsrapport sendes	<input checked="" type="checkbox"/> Færdig	<input type="checkbox"/> Halvfærdig
	Sluttrapport ferdigstilles	Måned	År
Evaluering (Vurdering og etterbehandling av resultatene)	Beskriv hvordan resultatene av prosjektet vil bli vurdert og etterprøvd Prosjektet evalueres løpende gjennom faste møter. Det vil bli arrangert et erfaringsseminar sammen med samarbeidspartnere.		
	Ansvarlig instans for etterbehandling/vurdering /Høgskole/forskningsinstitusjon/ol	Institusjonen	Adresse
		Postnr/poststed	Telefon
		Kontaktperson	Adresse
		Postnr/poststed	Telefon
Overføringsverdi	Beskriv hvordan erfaringer fra prosjektet/tiltaket kan komme andre til nytte Prosjektet vil bli informert om på bydelens nettsider, og informert om i samarbeidsforaer og nettverksgrupper med andre bydelier.		
Andre merknader eller opplysninger	Prosjektet er forankret i bydelens lederteam og strategisk plan for perioden 2005 -2008.		
Søkers erklæring og underskrift	Vi har så langt det er mulig gitt alle opplysninger som har betydning for vurderingen av søknaden. Det er ikke søkt eller tenkt søkt om støtte fra andre kilder enn de som er oppgitt. Dersom vi senere søker andre kilder om støtte vil vi gi melding om dette til Barne- og familiedepartementet v/Barne- og ungdomsavdelingen.		OBS! Hele blanketten må fylles ut
	Sted	Dato	
	Oslo	15.12.05	 <b>OSLO KOMMUNE</b> <b>BYDEL ØSTENSJØ</b> Postboks 157 Manglerud Ryensvingen 1, 0612 OSLO Tlf: 23 43 85 00 - Faks: 23 43 85 01



Oslo kommune  
**Bydel Østsjø**  
Bydelsadministrasjonen

Byrådsavdeling for barn og utdanning  
Rådhuset  
0037 OSLO

Dato: 15.12.2006

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200400101-45

Saksbeh:  
Hallgeir Thorbjørnsen, 23 43 85 62

Arkivkode:  
321.1

**SØKNAD OM STØTTE TIL BARNE- OG UNGDOMSTILTAK I STØRRE  
BYSAMFUNN 2007**

Vedlagt følger søknad om tilskudd til tiltak mot fattigdom blant barn, unge og familier i 23 bykommuner.

Det søkes om støtte til investering og drift til prosjekt "Datarommet", på vegne av avdeling for ungdom og fritid.

Med hilsen

Tove Stien  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød  
avdelingssjef

**Vedlegg:** Søknadsskjema prosjekt "Datarommet"



Bydel Østsjø  
Bydelsadministrasjonen

Postadresse:  
Postboks 157, Manglerud  
Ryensvingen 1  
0612 Oslo

Telefon: 02 180  
Telefax: 23 43 85 01

Bankgiro: 60040612087  
Org. nr.: 974778807



Oslo kommune  
**Bydel Østensjø**  
Bydelsadministrasjonen

Byrådsavdeling for barn og utdanning  
Rådhuset  
0037 OSLO

Dato: 15.12.2006

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200400101-44

Saksbeh:  
Hallgeir Thorbjørnsen, 23 43 85 62

Arkivkode:  
321.1

**SØKNAD OM STØTTE TIL BARNE- OG UNGDOMSTILTAK I STØRRE  
BYSAMFUNN 2007**

Vedlagt følger søknad om støtte til spesialsatsing (ungdomstiltak) i de fire største byene. Det søkes om støtte til investering og drift til prosjekt "The Office", på vegne av avdeling for ungdom og fritid.

Med hilsen

Tove Stien  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød  
avdelingssjef

**Vedlegg:** Søknadsskjema prosjekt "The Office"



Bydel Østensjø  
Bydelsadministrasjonen

Postadresse:  
Postboks 157, Manglerud  
Ryensvingen 1  
0612 Oslo

Telefon: 02 180  
Telefax: 23 43 85 01

Bankgiro: 60040612087  
Org. nr.: 974778807

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
14 JUN 2007	
S.NR. 200700168-25	IG
AVD	AK 2404
SAP	TEH.

BYDEL ØSTENSJØ

TILSYNSUTVALG II

RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET UANMELDT MØTE

**Institusjon:** Østensjø bo-og servicesenter **Møtedato:** onsdag 30.5.07 **Tid:** kl.19.00-20.45

**Til stede fra tilsynsutvalget:**

Knut Elgsaas, leder  
Inger Haagaas  
Edna Thomassen

**Til stede fra institusjonen:**

Mona Røsand, pleieassistent, verneombud

**1. Samtale med Mona Røsand**

Mona Røsand er pleieassistent i halv stilling og har arbeidet i senteret siden 1988. Utvalget gikk først i gjennom en del av de forhold som ble tatt opp under forrige tilsyn 5. mars.

a. Tørketrommel

Tørketrommel er ennå ikke i drift da det ikke er opplegg for ventilasjon fra trommelen ut i fri luft eller til anlegg i huset.

Det fører til at tøyet må tørkes på hengere innendørs i ganger.

Røsand opplyste at arbeidet med å få ventilasjon til friluft må dekkes over senterets ordinære budsjett.

**Merknad:**

Utvalget finner det ikke akseptabelt at tørketrommelen ennå ikke kan tas i bruk. Vi finner det urimelig at en slik utgift skal dekkes over senterets ordinære budsjett. Det var uansvarlig å ikke sette opp et budsjett for utgifter i forbindelse med flyttingen av senteret. Jfr.pkt. 4 i rapport av 5.3.07. Det bør ikke ramme senterets ordinære drift og beboere og ansatte på senteret.

Utvalget ber sykehjemsetaten opplyse når tørketrommelen kan tas i bruk.

b. Skilt

Skilt mangler, ute og inne.

**Merknad:**

Utvalget ber om å få opplyst når skilt blir satt opp.

c. Personalsituasjonen

Det var 16 beboere på Manglerud, på Nordhagan er det 13 beboere. Det har ført til en viss reduksjon i bemanningen på enkelte skift, men ingen er sagt opp.

I ukedagene er det 6 på vakt på dagtid i 3 dager og 5 på vakt 2 dager. I helgene er det 5 på vakt på dagtid.

På kveldsvakten fra kl. 15.00 er det 4 på vakt inkl. sykepleier. Noen kvelder begynner en av de ansatte på kveldsskiftet kl. 17.00.

Røsand opplyste at det var blitt en økning i sykefraværet etter flytting til Nordhagan.

d. "Gult regimé"

En av beboerne har gule staffyløkkokker som det ikke har lyktes å bli kvitt. Beboeren har et åpent sår. "Det er "gult regimé" på rommet til beboeren. Det betyr at personalet må bruke hansker og forklær m.m. og at service og bestikk beboeren bruker vaskes separat. Dette medfører ekstra arbeid for personalet. Rødsand mente at dette ble taklet bra i dagens personalsituasjon.

e. Matstell

Rødsand var fornøyd med maten. De fleste beboere trenger moset mat. Hun ønsket at når det var "lørdagskos" fikk beboere som må ha moset mat alternative retter dersom det for eksempel ble servert kylling og pannekaker. Slike retter er det ikke så lett å mose. Hun savnet også dressing til salater. Det gir mer smak til salaten.

**2. Samtale med beboer**

Utvalget hadde en samtale med en av beboerne. Hun var godt fornøyd med oppholdet på senteret og de nye lokalene. Maten var også bra.

**3. Sak unntatt offentlighet**

Utvalget legger fram en egen sak på B-kart for bydelsutvalget.

Østensjø, 30.5.2007

Knut Elgsaas(s)  
Leder av utvalget

Inger Haagaas(s)

Edna Thomassen(s)



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
- 1 AUG 2007	
S.NR. 200700162-416	
AVD. SAKSBEH.: 120	AK 240.4

Til Bydel Østensjø v/Signe Sandnes  
Postboks 157 Manglerud  
0612 Oslo

Dato 26.07.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh: Inger-Lise Kjos

Arkivkode:

**ANG. RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED ØSTENSJØ BO OG  
SERVICESENTER 30.05.07**

Kommentarer til uanmeldt besøk 30.05.07 – Østensjø Bo og Servicesenter

a. Tørketrommel:

Tørketrommel er ikke aktivert fordi det er problemer med ventilasjon fra trommel ut i fri luft. Tørketrommelen er plassert i et rom som ligger midt i huset, dette skaper problemer med å føre ventilasjonen ut. Styret i sameiet Grefsen Terrasse har også gitt negativt svar på henvendelser om å ha ventilasjon ut av vegg av hensyn til beboere i leiligheter over.

Omsorgsbygg har nå tilbudt oss å benytte tørketrommel og tørkeskap i etasjen over. For å kunne benytte denne må heisen det brukes heis. I dag virker ikke denne heisen, dette er omsorgsbygg informert om. Og av den grunn hender det at klær må tørkes i korridor.

b. Skilt:

Skilt er bestilt og vil bli hengt opp når de kommer.

c. Personalsituasjonen:

Bemanningen er redusert slik det fremgår av ny turnus fra 20.08.07.

e. Matstell:

Har snakket med leverandør av middagsmat som allerede har endret menyen når det er pannekaker. Dressing til salat bestilles

Med vennlig hilsen

Anne Berger Sørli  
områdedirektør II

Inger-Lise Kjos  
spesialkonsulent

Kopi:

Østensjø bo og servicesenter v/ institusjonssjef

Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@sye.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@sye.oslo.kommune.no)

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkonto:  
Org.nr.: 990612498

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
26 JUN 2007	
S. 070018 27	UG
AVD.	AK 210.4
SAKSBEH.:	

BYDEL ØSTENSJØ

TILSYNSUTVALG II

RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET - ANMELDT MØTE

**Institusjon:** Oppsalhjemmet

**Møtedato:** Mandag 18.6.2007 **Tid:** kl. 12.00 – 13.30

**Til stede fra tilsynsutvalget:**

Knut Elgsaas, leder  
Inger Haagaas  
Edna Thomassen

**Til stede fra institusjonen:**

Tove Larsson, avd.leder 6. etg.

**1. Samtale med Tove Larsson**

Utvalget hadde først en samtale med Tove Larsson. Hun er avd.leder i 6.etg. og er utdannet psykiatrisk sykepleier. Tove Larsson har arbeidet på Oppsalhjemmet siden 1998 og er assisterende leder for Oppsalhjemmet.

*a. Om beboerne i 6. etg.*

Det er 29 beboere i avdelingen. Under siste tilsyn på avdelingen i desember 2005 var det 30 beboere. Fem av beboerne er helt klare, de øvrige har grader av demens. 18 av beboerne bruker rullestol fast. 2-3 beboere bruker rullestol av og til. Alle kvalitetsplaner er ajourførte.

*b. Forholdet til pårørende*

Det er god kontakt mellom pårørende og personalet. Til det siste pårørendemøtet 5. juni kom det 11 pårørende.

*c. Matstell*

Oppsalhjemmet får nå levert maten fra Kommunal Konkurranses eget kjøkken på Økern. Nå serveres nykokte poteter, ikke de potetene som har blitt kjemisk behandlet for å kunne vare lenger og deretter lagt i plastposer. Tove Larsson mente maten var blitt bedre. Det føres vektliste for alle beboere. Siden nytt kjøkken begynte leveransene hadde 25% av beboerne lagt på seg, 4 beboere hadde gått ned i vekt. Under tilsynsutvalgets samtaler med beboere uttalte de at de syntes maten var blitt bedre i den senere tiden.

Frisk frukt står fremme hele dagen i avdelingen. I helgene serveres vin eller øl til maten og konjakk eller likør til kaffen til dem som ønsker det. Det legges nå hvit duk på spisebordene.

*d. Drikkeliste*

Det føres drikkeliste for de beboere som har problemer med å få i seg nok drikke.

*e. Personalet*

Bemanning:

Avdelingen er fullt bemannet i henhold til plan.

Korttidsfraværet ligger mellom 1,5-2%. Langtidsfraværet på årsbasis ligger på 10-12%.

I motsetning til situasjonen under tilsynet i 2005, tar man nå inn vikarer med en gang under sykdom. Avdelingen har en slags "vikarpool" der man fortrinnsvis trekker inn ansatte på deltidstillinger.

Bemanningen på avdelingen er styrket med en HMS-medarbeider. Det er en polsk sykepleier som deltar i arbeidet på avdelingen for samtidig å lære seg norsk. Tove Larsson mente dette var en god form for rekruttering og opplæring i norsk.

5 pleieassistenter har søkt og kommet inn på den kommunale hjelpepleierutdanningen fra høsten.

#### Personalsituasjonen

Det er et stabilt personale i avdelingen. Tove Larsson var godt fornøyd med personalet på avdelingen. Personalet var blitt flinkere til å ta seg av beboerne og til å møte pårørende.

#### *f. Vanntrykket og vannkvalitet*

Tove Larsson opplyste at Omsorgsbygg var blitt flinkere til å komme å rense filtere. Det var færre problemer enn før med vannkvalitet og trykk.

#### *g. Renhold*

Tove Larsson opplyste at renholdet er blitt bedre. En del av gulvbelegget er blitt skiftet ut. Under utvalgets tilsyn på en lørdag i desember 2005 luktet det stramt av urin enkelte steder. Utvalget merket under sin befarung nå ikke slik lukt nå.

Det utføres ikke renhold, heller ikke i toalettene, lørdag og søndag. Tove Larsson opplyste at det hadde ikke blitt gjort så lenge hun hadde arbeidet på hjemmet.

#### **Merknad:**

Utvalget mener det bør utføres renhold også i helgene, spesielt i toalettene. Utvalget vil be om sykehjemsetatens vurdering av dette spørsmålet.

#### *h. Legetjenesten, fysioterapeuter, ergoterapeuter*

Tove Larsson var fornøyd med legetjenesten.

Oppsalhjemmet har 1,5 fysioterapeutstilling. Tove Larsson opplevde ingen problemer med å tilgang på fysioterapeut.

K/F Kommunal Konkurranseløsning har 2 ergoterapeuter i full stilling som også Oppsalhjemmet kan bruke.

#### *i. Brukerundersøkelse*

Da utvalget kom pågikk en brukerundersøkelse. Tove Larsson opplyste at bare de som var tilstrekkelig klare skulle delta i undersøkelsen. I alt 14 beboere var blitt forespurt om de ville delta. Av disse var det 9 beboere som hadde sagt seg villig til å delta. Det var et firma som utførte undersøkelsen på oppdrag fra kommunen. Utspørterne var studenter. Ingen pårørende skulle delta i undersøkelsen denne gang.

## **2. Besøk i avdelingen**

Utvalget besøkte noen beboerrom. Innvendig solavskjerming mangler eller er defekt foran en del vinduer på enkelte rom.

Fellesrommene for 29 beboere er ett spiserom og åpent kjøkken i tilknytning til dette, samt en stue. Det er åpent fra spiserom til stuen. Med så mange rullestolbrukere blir det for trangt på stuen.

Det er anskaffet 6-8 trillebord som bl.a. brukes av rullestolbrukere. For øvrig er det behov for utskifting av møbler.

I gangene hang tapeten i laser flere steder.

#### **Merknad:**

Det må snarest settes inn ny solavskjerming der innvendig solavskjerming mangler eller er defekt. Utvalget viser til tidligere merknader om behovet for utvendig solavskjerming.



### **3. Samtale med beboere**

Utvalget hadde en samtale med tre beboere som trivdes bra. Tove Larsson fikk ros, "vi ler mye".

### **4. Klager**

Tove Larsson opplyste at det ikke var innkommet klager i 2006 og 2007 på forhold i avdelingen.

### **5. Oppslag om tilsynsutvalget**

Det er ennå ikke kommet opp en ajourført oversikt over medlemmer/varamedlemmer i tilsynsutvalget i avdelingen. Utvalget viser til at dette spørsmålet ble reist i utvalgets rapport fra tilsyn 27.3.07.

### **4. Hovedinntrykk fra besøket i 6. etasje**

Avd.lederen ga en god redegjørelse for virksomheten i avdelingen. Hovedinntrykket er at det er en vel fungerende avdeling.

### **5. Redegjørelse om brannsikring**

Utvalget viser til vedtak i bydelsutvalget 18.9.06 :

*" Bydelsutvalget ber Kommunal Konkurransen K/F utarbeide den korte redegjørelse som tilsynsutvalget ba om på sitt møte 13.6.2006. "*

Utvalget har ennå ikke mottatt denne redegjørelsen.

### **6. Totalrehabilitering av Oppsalhjemmet**

Utvalget er kjent med at K/F Omsorgsbygg i sin årsmelding for 2006 har skrevet at Oppsalhjemmet er blant flere sykehjem som bør totalrehabiliteres.

Utvalget er enig med Omsorgsbygg i at det er et klart behov for totalrehabilitering. I våre tilsynsrapporter har vi i flere år påpekt en rekke forhold som gjør det nødvendig med ombygging og modernisering av hjemmet. I dag er det bare i 2. etasje at Oppsalhjemmet tilfredsstillter de krav som må stilles til et sykehjem i dag.

#### **Merknad:**

Vi vil be om å få opplyst når Oppsalhjemmet vil bli totalrehabilitert.

Østensjø, 18.6.2007

Knut Elgsaas(s)  
Leder av utvalget

Inger Haagaas(s)

Edna Thomassen(s)

Fra: KNUT ELGSAAS [elgsaas@c2i.net]  
Dato: 01/08/2007 22:47  
Til: "Bydel Østensjø Postmottak"<postmottak@bos.oslo.kommune.no>  
Kopi:  
Emne: Tillegg til rapport fra møte 18.6.07 på Oppsalhjemmet  
Vedlegg:  Tilleggsrapport til rapport fra møte 18.6.07.doc (38 kB)  
 Brannalarm Oppsalhjemmet, Sykehjemsetaten, 27.7.07.doc (28 kB)

OSLO KOMMUNE BYDEL ØSTENSJØ	
- 2 AUG 2007	
S.NR. 200700168-40JG	
AVD.	
SAKSBEH.: RO	AK 210.4

Til bydelsadministrasjonen,

Att: Signe Sandnes

Vedlagt følger tillegg til rapport fra tilsynsutvalg 2 fra møte 18.6.07 på Oppsalhjemmet. Vedlagt tillegget er brev fra tilsynsutvalg 2 av 27.7.07 til Sykehjemsetaten.  
Brev fra Sykehjemsetaten av 19.7.07 til tilsynsutvalg 2 med kopi til bydel Østensjø bes vedlagt tillegget og oversendt bydelsutvalget.

Hilsen

Knut Elgsaas  
leder av tilsynsutvalg 2

Lukk vindu

Tilsynsutvalg 2, bydel Østensjø  
v/ Knut Elgsaas  
Kampheimveien 15  
0685 Oslo

Sykehjemsetaten  
Postboks 435 Sentrum  
0103 Oslo

Oslo, 27.7.2007

Att: Etatsdirektør Bente Holm Mejdell

Deres ref: 200700077

### BRANNALARM PÅ OPPSALHJEMMET

Tilsynsutvalg 2 takker for Deres brev av 19.7.2007 og opplysningen om at tilstanden på bygget og tekniske anlegg er bra.

I svarbrevet vises det til vårt brev av 30.5.2007. For ordens skyld gjør vi oppmerksom på at vårt brev av 30.5.2007 var et brev der vi purret på svar på vårt brev av 17.4.2007.

I brevet av 17.4.2007 ba vi om en redegjørelse for branntilløpene i desember 2006 og i påsken 2007. Vi forstår Deres svar slik at begge branntilløp skyldtes defekte automatsikringer i et sikringsskap.

Hilsen

Knut Elgsaas  
Leder av tilsynsutvalg 2

Kopi: Bydel Østensjø v/Signe Sandnes

## BYDEL ØSTENSJØ

### TILSYNSUTVALG II

#### TILLEGG TIL RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET 18.6.2007

**Institusjon:** Oppsalhjemmet

#### **1. Brannalarmer på Oppsalhjemmet**

I desember 2006 gikk brannalarmen på Oppsalhjemmet. I følge Nordstrand Blad 11.12.06 tydet undersøkelser på at brannen kunne ha oppstått som kortslutning i det elektriske anlegget, men at det var for tidlig å fastslå dette.

I påsken gikk på ny brannalarmen i Oppsalhjemmet. I følge Nordstrand Blad var det brann i et sikringsskap.

Tilsynsutvalget ba i brev av 17.4.2007 om at Sykehjemsetaten redegjorde for årsakene til branntilløpene ved Oppsalhjemmet og redegjorde for hvilke tiltak som var iverksatt for hindre liknende hendelser.

Utvalget viste i sitt brev til at Omsorgsbygg i sin årsberetning for 2006 opplyste at det var behov for totalrehabilitering av Oppsalhjemmet.

Tilsynsutvalget ba derfor om en forsikring fra Sykehjemsetaten om at det elektriske anlegget i Oppsalhjemmet var i en slik stand at det ikke var fare for at feil eller slitasje kunne føre til brann eller skader som kunne ramme beboere og ansatte.

Da utvalget ikke fikk svar fra Sykehjemsetaten sendte utvalget purrebrev 30.5.2007. I purrebrevet ba utvalget om å få opplyst når svar kunne ventes.

Utvalget fikk ikke svar på purrebrevet. Nordstrand Blad laget et oppslag om saken 21. juni. Svaret fra Sykehjemsetaten kom først i et brev datert 19.7.2007. Brevet er vedlagt tilleggsrapporten.

Vedlagt tilleggsrapporten følger utvalgets svarbrev av 27.7.2007 til Sykehjemsetaten.

#### **Merknad:**

Utvalget er glad for at Sykehjemsetaten kan bekrefte at tilstanden til bygg og tekniske anlegg på Oppsalhjemmet er bra.

Utvalget finner det kritikkverdige at Sykehjemsetaten ikke besvarte utvalgets brev av 17.4.07 og purrebrevet av 30.5.07 innen de svarfrister som gjelder for Oslo kommune. Dersom undersøkelser av tekniske anlegg ville ta noe tid, kunne utvalget fått opplysning om dette.

#### **2. Redegjørelse om brannsikring, jfr. pkt. 5 i rapport av 18.6.07**

I oppslaget i Nordstrand blad 21. juni i år stilte journalisten Øystein Dahl Johansen et spørsmål til direktør Liv Valstrand om årsaken til at ledelsen for Oppsalhjemmet ikke hadde levert redegjørelsen om brannsikring, sitat:

” – *Bydelsutvalget har gjort to vedtak hvor de krever at denne informasjonen blir utlevert. Hvorfor er ikke dette fulgt opp?*

- Det vedtaket har jeg ikke sett, vi får vente på purringen. Vi har ikke holdt noe skjult, sier Valstrand.”

Utvalget ba 22.6.07 pr. e-post bydelsadministrasjonen opplyse om det var riktig at Kommunal Konkurranselov ikke var blitt gjort kjent med vedtaket i bydelsutvalget i september 2006 om å utarbeide en kort redegjørelse om brannsikringen.

I svar fra bydelsadministrasjonen samme dag ble det opplyst at vedtaket i følge bydelsoverlegen og avdelingssjefen ble presentert for Oppsalhjemmets direktør i oppfølgingsmøte med bydelen den 27.9.06. Der ble det tatt opp at Oppsalhjemmet skulle utarbeide en kort redegjørelse som beskrevet i vedtaket.

Østensjø, 1.8.2007

Knut Elgsaas(s)  
Leder av utvalget

Inger Haagaas(s)

Edna Thomassen(s)

Vedlegg:

1. Brev fra sykehjemsetaten 19.7.2007, ” Vedr. brannalarm på Oppsalhjemmet”
2. Brev til sykehjemsetaten fra tilsynsutvalg 2, 27.7.2007



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

20 JUL 2007

Tilsynsutvalg 2, bydel Østensjø  
v/Knut Elgaas  
Kampheimveien 15  
0685 Oslo

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200700077

Saksbeh: Inger-Lise Kjos

Dato 19.07.2007

Arkivkode: 204

**VEDR. BRANNALARM PÅ OPPSALH JEMMET**

Vi vil vise til deres brev av 30.05.2007. I kontakt med Omsorgsbygg Oslo KF blir det opplyst at årsak til branntilløp var defekt brent automatsikring. Det er foretatt en gjennomgang av sikringsskapet. Defekt sikring er skiftet og kurs er målt.


I en egen rapport utarbeidet av Reinertsen AS på vegne av Omsorgsbygg Oslo KF fastslås det at tilstanden på bygget og tekniske anlegg fremstår som bra.

Sykehjemsetaten har forøvrig påpekt ovenfor Omsorgsbygg Oslo KF nødvendigheten av kontinuerlig internkontroll/vedlikehold av elektriske anlegg for å forebygge at slike hendelser skal oppstå igjen.

Sykehjemsetaten vil beklage at tilbakemeldingen har tatt noe tid.

Med hilsen

  
Bente Holm Mejdell  
etatsdirektør

  
Halstein Murtnes  
avdelingssjef bygg og vedlikehold

Kopi: Bydel Østensjø v/Signe Sandnes

Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkonto:  
Org.nr.: 990612498

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@syh.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@syh.oslo.kommune.no)



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

OSLO KOMMUNE

BYDEL ØSTENSJØ

- 7 JUN 2007

S.NR. 200700/68-48G

AVD.

SAKSBEH.: 120

AK 46.4

Til Bydel Østensjø v/Signe Sandnes  
Postboks 157 Manglerud  
0612 Oslo

Dato 30.07.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh: Inger-Lise Kjos

Arkivkode:

**ANG. RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED LANGERUD SYKEHJEM AVD.  
ØKERN 19 JUNI 2007**

Sykehjemsetaten har ingen kommentarer til tilsynsrapporten foretatt ved Langerud sykehjem avd. Økern.

Rapporten tas til etterretning.

Med hilsen

Bente Holm Mejdell  
etatsdirketør

Inger-Lise Kjos  
spesialkonsulent

Kopi:

Langerud sykehjem v/ institusjonssjef

Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@sye.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@sye.oslo.kommune.no)

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkonto:  
Org.nr.: 990612498

## Tilsynsutvalget

OSLO KOMMUNE

BYDEL ØSTENSJØ

23 JUL 2007

S.NR. 26070068-10G

AVD. SAKSBEH.: RO AK240,4

### RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET

---

Institusjon	Møtedag	Anmeldt besøk
Ljabruhjemmet	19. juni 2007	Uanmeldt besøk X

---

#### Til stede

Institusjonssjef Bergljot Voie

Fra tilsynsutvalget: Torill Eliassen og Ann Carnarius Elseth

---

#### Beboernes forhold (regelens pkt.4.1 e,f og g)

Forholdene ved Ljabruhjemmet er bra. Flere beboere sitter ute i det fine været.

Maten er bra.

Fysioterapeuten er på stedet fire ganger i uken. Under tilsynsutvalgets befaring var tre beboere i full trening under Fysioterapeut Mads Østli's kyndige veiledning !

Et stort åpent rom med god plass til at flere aktiviteter kan utøves samtidig.

På Trygghetsavdelingen er frisøren i full gang med vask og legging av hår.

Et populært tiltak som resulterer i smil og latter i den lille korridoren friseringsen foregår.

---

#### Forvaltning av beboernes midler (regelens pkt.4.1 h)

Ingen forespørsel om dette denne gang.

---

#### Stikkprøvekontroll foretatt for følgende beboere:

Ingen stikkprøver tatt denne gang.

---



---

**Vurdering av personalmessige forhold (reglens pkt.4.1 c)**

Ledende hjelpepleier på Trygghetsavdelingen sier at bemanningen på denne avdelingen er bra. Det er p.t. 5 pleiere på dagtid som har ansvar for 20 pasienter.

På kvelden derimot kan det være for lite bemanning da det kun er 2 ½ pleier som skal foreta kveldsstell for 20 pasienter.

Ferieavviklingen syntes å skulle gå greit, da det skal være tilstrekkelig med bemanning både av faste vikarer og innleide vikarer fra byrå.

---

**Vurdering av lokaler, utstyr og materiell (regelens pkt.4.1 b)**

Lokalene er som tidligere nevnt trange og små.

Men situasjonen er mye bedre nå på sommeren hvor det er muligheten for å være ute.

Det er mange fine utearealer i den store fine hagen med flott utsikt.

---

**Generell vurdering, herunder medisinsk tilsyn (reglens pkt. 4.1 a og d)**

Fungerer bra.

---

**Mottatte klager (angi om klagen kommer fra beboere eller andre)**

Tilsynsutvalget har mottatt en klage som nå virker løst, etter at institusjonssjefen har hatt samtaler med de impliserte parter.

---

**Andre merknader**

Ingen øvrige merknader.

---

**Dato:** Oslo, 19/6-2007

**Underskrifter:**

Torill Eliassen/s

Ann Carnarius Elseth/s

---

- 
- . Rapporten sendes bydelsadministrasjonen som sender kopi til institusjonen.
  - . Rapporten forelegges helse- og sosialstyret, jfr. Reglementet for bydelene § 1 – 5 pkt. 3.



Oslo kommune  
Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
30 JUL 2007	
S.NR. 200700168-406	
AVD. SAKSBEH.: R	AK 240.4

Til Bydel Østensjø v/Signe Sandnes  
Postboks 157 Manglerud  
0612 Oslo

Dato 26.07.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
/

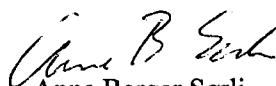
Saksbeh: Inger-Lise Kjos

Arkivkode:

**ANG. RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED LANGERUD SYKEHJEM AVD.  
LJABRU OG ABILSØ BO OG REHABILITERINGSSENTER 19 JUNI 2007**

Sykehjemsetaten har ingen kommentarer til tilsynsrapporten foretatt ved Ljarbuhjemmet og Abilsø bo og rehabiliteringssenter. Rapporten tas til etterretning.

Med hilsen

  
Anne Berger Sørli  
omerådirektør II

  
Inger-Lise Kjos  
spesialkonsulent

Kopi:

Langerud sykehjem v/ institusjonssjef  
Abilsø bo og rehabiliteringssenter

Sykehjemsetaten  
Administrasjonen

Besøksadresse:  
Nedre Slottsgt. 3

Postadresse:  
Postboks 435, Sentrum  
0103 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 43 30 09  
Bankkonto:  
Org.nr.: 990612498

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@syke.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@syke.oslo.kommune.no)

23 JUL 2007

S.NR. 200700168 20G

AVD. SAKSBEH.: 70 AK 2404

**Tilsynsutvalget****RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET**

<b>Institusjon</b>	<b>Møtedag</b>	<b>Anmeldt besøk</b>
Abildsø Bo-og rehabiliteringssenter	19. juni 2007	<b>Uanmeldt besøk X</b>

**Til stede**

Institusjonssjef Rolf Gundersen

Fra tilsynsutvalget: Torill Eliassen og Ann Carnarius Elseth

**Beboernes forhold** (regelens pkt.4.1 e,f og g)

Dessverre har den ganske nylig tilsatte legen sagt opp sin stilling. Stillingen vil bli lyst ut på nytt etter sommerferien. Institusjonssjefen mener legevisittene er dekket opp i sommer og vil kunne fungere bra inntil ny lege er ansatt.

På torsdager har institusjonen en egen lesegruppe, som det er stor oppslutning om.  
Et meget populært tiltak

Maten er bra.

**Forvaltning av beboernes midler** (reglens pkt.4.1 h)

Forvaltes bra. Ingen endring av tidligere rutiner.  
Det føres eget regnskap for enkelte beboere.

**Stikkprøvekontroll foretatt for følgende beboere:**

Ingen stikkprøver foretatt denne gang.

**Vurdering av personalmessige forhold (reglenes pkt.4.1 c)**

Det hadde vært ønskelig om det var lettere å kunne rekruttert fagpersonell, noe det dessverre ikke er.

Under ferieavviklingen blir det benyttet personell fra byrå.

Det har vært avholdt temadager for de ansatte. Det ble satt inn ekstravakter slik at alle ansatte kunne få delta.

Deltagerne ble delt inn i grupper hvor det var hele 36 ulike temaer å velge mellom.

---

**Vurdering av lokaler, utstyr og materiell (regelens pkt.4.1 b)**

Det er p.t. bra med ulike hjelpemidler.

Det er pent beplantet foran inngangspartiet og flere beboere sitter å hygger seg i finværet.

---

**Generell vurdering, herunder medisinsk tilsyn (reglenes pkt. 4.1 a og d)**

Det medisinske tilsynet syntes å være meget bra. Noen hjelpepleiere har gått kurs og er godkjent for bl.a. å kunne dele ut medisiner fra dosett.

---

**Mottatte klager (angi om klagen kommer fra beboere eller andre)**

Ingen.

---

**Andre merknader**

Det er avslutning på en populær *Kulturuke* da tilsynsutvalget er på besøk. Lokalene er fulle av ulike gamle husgeråd, bilder, møbler, gamle fantastiske klær og hatter. Slides med gamle bilder fra området vises kontinuerlig på en vegg i undervisnings-lokalene. Et flott arrangement til stor glede for beboere, personalet og alle besøkende !

---

**Dato:** Oslo, 19/6-2007

**Underskrifter:**

Torill Eliassen/s

Ann Carnarius Elseth/s

---

- . Rapporten sendes bydelsadministrasjonen som sender kopi til institusjonen.
- . Rapporten forelegges helse- og sosialstyret, jfr. Reglementet for bydelene § 1 – 5 pkt. 3.



## Tilsynsutvalget

OSLO KOMMUNE

BYDEL ØSTENSJØ

23 JUL 2007

S.NR. 200700168-31 UG

AVD. SAKSBEH.: VOF AK 240.4

### RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET

<u>Institusjon</u>	<u>Møtedag</u>	<u>Anmeldt besøk</u>
Kjernehuset	19.juni 2007	Uanmeldt besøk X

#### Til stede

Marit Landvik

Fra tilsynsutvalget: Torill Eliassen og Ann Camarius Elseth

#### Beboernes forhold (regelens pkt.4.1 e,f og g)

Brukernes forhold er blitt mye bedre etter at kjøkkenet omsider er kommet ordentlig på plass. De trives med å kunne bidra med forskjellige gjøremål der.

#### Forvaltning av beboernes midler (regelens pkt.4.1 h)

Ikke aktuelt.

#### Stikkprøvekontroll foretatt for følgende beboere:

Ikke aktuelt.

#### Vurdering av personmessige forhold (regelens pkt.4.1 c)

Forholdene for de ansatt er blitt betraktelig bedre etter at det nå også er montert takplater i det store oppholdsrommet ( stuen ) Akustikken som tidligere var i rommene er nå heldigvis helt borte.

Bemanningssituasjonen må sies å være bra.



**Vurdering av lokaler, utstyr og materiell (regelens pkt.4.1 b)**

Tilsynsutvalget har i sine tidligere rapporter anmerket lufteanlegget ( takviften ) på kjøkkenet.

Denne har ingen effekt og må renses og rengjøres skikkelig !

Ellers er lokalene lyse og trivelige og det virker som om både brukere og de ansatte trives.

---

**Generell vurdering, herunder medisinsk tilsyn (reglens pkt. 4.1 a og d)**

Ikke aktuelt.

---

**Mottatte klager (angi om klagen kommer fra beboere eller andre)**

Ingen.

---

**Andre merknader**

---

**Dato:** Oslo, 19/6-2007

**Underskrifter:**

Torill Eliassen/s

Ann Carnarius Elseth/s

---

- . Rapporten sendes bydelsadministrasjonen som sender kopi til institusjonen.
- . Rapporten forelegges helse- og sosialstyret, jfr. Reglementet for bydelene § 1 – 5 pkt. 3.

## Årsmelding 2006

### Manglerud eldrecenter, Abildsø seniorsenter, Rustad eldrecenter og Eldrecenter felles (transporten)

#### 1. Organisering

Eldrecenterne Manglerud eldrecenter, Abildsø seniorsenter og Rustad eldrecenter er alle kommunale og organisert under avdeling for Rehabilitering og omsorg med felles styrer. Styrer har også ansvar for å koordinere samarbeidet mellom de kommunale og private eldrecenter og frivillighetssentraler i bydelen, samt ansvar for sentrenes transporttjeneste og sjåfør.

#### 2. Mål

Det legges til rette for at eldre i størst mulig grad kan bevare sin selvstendighet og selvhjulpenhet, blant annet ved å utvikle arenaer som bidrar til å øke deres sosiale nettverk, stimulerer til egenaktivitet og som i tillegg kan fungere som en base for frivillige tiltak for og av eldre.

Eldrecenterne skal ha fokus på følgende aktiviteter: eldreveiledning, kostholdsveiledning, transport, trim, kurs og kulturaktiviteter.

#### 3. Ansatte ved senteret

Eldrecenterne har til sammen 3,8 årsverk fordelt på:

<u>Manglerud 2,5 årsverk</u>	<u>Abildsø 0,5 årsverk</u>	<u>Rustad 0.8 årsverk</u>
Styrer 1 årsverk	Husmor 0,5 årsverk	Daglig leder 0,4 årsverk
Husmor 1 årsverk		Aktivitør 0,4 årsverk
Sekretær 0,50 årsverk		

#### Eldrecenterne felles: Transport

Sjåfør 0,1 årsverk

#### 4. Selvstendig næringsdrivende

Hårpleie: Åpent 5 dager i uken. Ett årsverk deles av 2 selvstendig næringsdrivende, henholdsvis 0,2 og 0,8 årsverk. Frisør har ca 300 aktive brukere i kartotek.

Fotpleie: Åpent 4 dager i uken. 0,8 årsverk ivaretatt av en selvstendig næringsdrivende. Fotpleier har ca 180 aktive brukere i kartotek.

#### 5. Økonomi

##### Årsregnskapet for 2006:

Manglerud eldrecenter: regnskapet gikk med	177 000,-	i mindreforbruk.
Rustad eldrecenter: regnskapet gikk med	171 000,-	i mindreforbruk.
Abildsø seniorsenter: regnskapet gikk med	42 000,-	i mindreforbruk.
Eldrecenter felles: regnskapet gikk med	16 000,-	i mindreforbruk.
SUM mindreforbruk:	406 000,-	

**Kommentar: Da den totale økonomiske situasjonen for bydel Østensjø i 2006 var negativ, ble tjenestestedene oppfordret til å ha et mindreforbruk på slutten av året. Det var innført innkjøpskontroll i bydelen.**

## **6. Personalforvaltning**

Bemanning kan virke snau og aktiviteter må tilpasses deretter. Manglerud eldrecenter med 2,5 årsverk ligger under anbefalt minimumsnorm på 3 årsverk (ref. Nasjonalforeningen for Folkehelsen sine anbefalinger). Manglerud eldrecenter har hatt en person i arbeidstrening i 0,4 årsverk, som både har fungert som kontorhjelpe og har avholdt data og internett kurs for brukere. Det er også satt inn en fast frivillig på mandager på kontoret, som utgjør 0,2 årsverk. Det er behov for denne hjelpen da styrer skal koordinere eldrecenterne og frivillighetssentralene i bydelen, være leder av transporttjenesten for eldrecenterne, samt være prosjektleder for diverse prosjekter som knyttes opp til eldrecenterne. Åpningstid ved kontoret prioriteres, for å opprettholde kontinuitet for eldreveiledningen som gis fra kontoret.

### **HMS inneklima**

Byggene ved Manglerud eldrecenter (består av hovedhus, stabbur, salong/duehuset, garasjer, arbeidsbrakke og drengestua) og Abildsø seniorsenter (rektorbygningen ved Abildsø skole) leies av Omsorgsbygg Oslo KF. Omsorgsbygg har hovedansvaret for tak, beslag, grøntanlegg, teknisk anlegg som brannvarslingsanlegg, ventilasjonsanlegg, elektrisk anlegg, heiser, vann og avløp og fjernvarme. Likeledes har de ansvar for porter og gjerder, brøyting av snø, strøing og spyling, utvendig renhold, renhold av søppelbeholdere og generell avfallshåndtering. Det ligger vaktmesterbok på eldrecenterne, hvor firma på oppdrag av Omsorgsbygg skal kvittere for fremmøte og utførte oppdrag.

Bygget Rustad eldrecenter leies av Boligbygg Oslo KF. De har tilnærmet lik leiekontrakt som Omsorgsbygg, med tilhørende ansvarsoppgaver (se ovenfor).

Stabburet på Manglerud Gård, Manglerud eldrecenter, brukes ikke av eldrecenteret, men eldrecenteret blir belastet for husleie for bygget.

Manglerud eldrecenter er en verneverdig gård som står på gul liste hos Byantikvaren. Det er ikke utført innvendig eller utvendig inspeksjon av bygget fra Byantikvaren sin side de siste 5-7 år. Innvendig skal bydelen selv stå ansvarlig for vedlikehold, men det er ikke satt av midler for dette. Styrer av Manglerud eldrecenter prøver å få utført vedlikeholdsoppgaver ved bruk av minimal kostnad, og oppdragene blir utført av frivillige eller av personer som tar symbolsk timepris.

Konklusjon: det er sterkt behov for innvendig vedlikehold av hovedhuset, og det bør utarbeides en vedlikeholdsplan..

## **7. Brukere**

3672 pensjonister fra 65 år benyttet seg av eldrecenterne i 2006. Av disse var 2845 fra 70-89 år, 137 fra 90-99 og 4 personer over 99 år. Brukerne fordelte seg slik:

Manglerud eldrecenter:	1499 brukere
Rustad eldrecenter :	406 brukere (tall fra frisør og fotpleier er ikke rapportert)

Abildsø seniorsenter : 75 brukere

Manglerud eldrecenter Antall brukere	Rustad eldrecenter Antall brukere	Abildsø seniorsenter Antall brukere
874 kurs, aktiviteter	340 (kurs, aktivitet)	32 (kurs, aktivitet)
145 (kafeteria)	66,3 (kafeteria)	13,6 (kafeteria))
480 (fotpl/frisør)		30-40 (fotpl)

Det er utført brukerundersøkelse for hvor mange ganger kafeteriaen besøkes per uke ved Manglerud eldrecenter, Abildsø seniorsenter og Rustad eldrecenter. Undersøkelsen ble gjennomført i uke 39 og 40 fra mandag 25.09.2006 til og med fredag 06.10.2006.

Resultatene viser kun hvem som bruker kafeteriaen, ikke totalt bruk av eldrecenteret/seniorsenteret.

### Hovedfunn:

Totalt **210** registrerte seg på Manglerud eldrecenter.

Til sammen 210 personer utgjorde 725 besøk i denne perioden, eller 734 besøk om man også tar med de som besøker eldrecenter sjeldnere enn 1 dag i uken. Dette gir snitt på 145 besøk per dag. Ved undersøkelsen **høsten 2005** er antall besøk i perioden det samme, 145 besøk.

Totalt **31** registrerte seg på Abildsø seniorsenter

Til sammen 31 personer utgjorde 68 besøk i denne perioden, som gir snitt på 13,6 besøk per dag. Fra undersøkelsen **høsten 2005** er antall besøk i perioden **reduisert** med **65 besøk**, hvilket utgjør **12,9** færre besøk per dag.

Totalt **89** registrerte seg på Rustad eldrecenter

Til sammen 89 personer utgjorde 199 besøk i denne perioden. Dette utgjør **66,3** besøk per dag. Fra undersøkelsen **høsten 2005** er antall besøk i perioden **reduisert** med **119 besøk**, som igjen utgjør **39,7** færre besøk per dag.

Rustad eldrecenter er kun åpent 3 dager i uken. Vi vet at det selges i snitt 30 porsjoner middag på onsdager og like mye grøt fredagene.

## **8. Frivillige**

I 2006 utgjorde 94 frivillige til sammen 12,4 årsverk fordelt på:

Manglerud eldrecenter 7,3 årsverk	Rustad eldrecenter 3 årsverk	Abildsø seniorsenter 2,1 årsverk
Kafeteria: 3,5	35 frivillige utgjør 3 årsverk	Kjøkken: 2 årsverk
Håndarbeidsgruppen: 1,8		Annet: 0,1 årsverk
Gartner: 0,4		
Kontor: 0,95		
Annet: 0,65		I tillegg "lånt" 4 frivillige fra Manglerud eldrecenter

## 9. Prosjekter

### **Opprettelse av transport til/fra eldresentrene, fra 01.01.06.**

Dette prosjektet har vart i 1 år, og fortsetter i 2007. Det er knyttet en person i 1 årsverk til transporttjenesten. Det lages en avtale med de som ønsker slik transport om et visst antall dager per uke på det enkelte eldresenter, og det gjelder transport til og fra eldresenteret. Tilbudet gis primært til personer som ellers ikke kan komme seg til eldresentrene av ulike årsaker. Tilbudet er i første omgang rettet mot grupper som trenger sosialt samvær, riktig kosthold og generell aktivitet, som lett trim, trening i dagliglivets gjøremål (ADL-trening) og lignende. Innholdet i tilbudet er:

- Mulighet for sosialt samvær og tilhørighet i en mindre gruppe
- Måltider
- Mulighet for deltakelse i spesielt tilpassede aktiviteter
- Mulighet for deltakelse i eldresenterets øvrige aktiviteter (trim, kurs, underholdning og lignende)
- Eldreveiledning
- mulighet for å benytte eldresenterets øvrige tilbud som fotpleier og frisør og så videre.

Transporttjenesten er gratis fra 01.11.06.

### **Forebygging av hoftebrudd blant hjemmeboende eldre over 70 år.**

Dette er et samarbeidsprosjekt med Helse- og velferdsetaten (heretter benevnt HEV). Det var 300 som fikk tilbud om hjemmebesøk og vurdering. Et mål har vært å forhindre nye fall hos eldre med falltendens, og dempe konsekvensene av fall. Langsiktig målsetting er blant annet: Styrke ben og muskelmasse og koordinasjonsevne hos eldre. Stikkord for prosjektet er informasjon, kosthold, trening, trivsel.

### **”Kartlegging av ikke-brukere av eldresentrene” - oppstart høsten 2006, med videreføring i 2007**

Samarbeidsprosjekt med HEV. Etter oppdrag fra Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester er det gjennomført en undersøkelse blant ikke-brukere av eldresentra. Oppdraget er basert på vedtak i bystyret, sak 354/2005: Brukerundersøkelse ved Oslo eldresentre.

Det foretas også en undersøkelse blant eldre som ikke benytter seg av eldresentrene. Formålet med brukerundersøkelsen er å synliggjøre og eventuelt bedre eldresentrenes tilbud til den eldre befolkningen i Oslo.

En kartlegging av ikke-brukere av eldresentre, ble også foretatt i 2003. ( Bruk og ikke bruk av eldresentrene i to bydeler i Oslo, Nasjonalforeningen for Folkehelsen). Her ble det identifisert følgende grupper som ikke-brukere av eldresentre:

Skrøpelige eldre. Eldre med funksjonshemming eller sykdom, som gjør at de ikke bruker eldresentre.	(ansvar Bydel Østensjø)
Sosioøkonomiske vanskeligstilte eldre	( ansvar Engelsborg)
Eldre menn som er gift/ samboer	(ansvar Bydel Ullern)
Eldre ressurssterke eldre	(ansvar Seniorsaken)
Eldre fra etniske minoriteter	(ansvar Bydel Alna)

Metodikken for vår brukerundersøkelse blant ikke-brukere, vil bli dybdesamtaler med fokusgrupper. Arbeidet vil i første omgang omfatte en fokusgruppe, dernest temadiskusjon med gruppen og referater. På sikt er det ønskelig å få til et gruppetilbud med faste dager og opplegg på eldresentrene.

### **10. Tilbud og aktiviteter**

Sentrene tilbyr kafeteria, kurs, aktiviteter, trim, kulturtreff, eldreveiledning, turer, sosiale arrangementer, salg av hjelpemidler, søndagsåpent, påskeåpent med mer, samt frisør og fotpleie.

Manglerud- og Abildsø har vært åpent alle virkedager, mens Rustad eldresenter er åpent 3 dager i uken. Alle nye pensjonister får tilsendt program.

#### **Sosialrådgivning**

Styrer gir hjelp og råd, blant annet om søknad om trykghetsalarm og annet, informasjon om 02 180 (Oslo kommunes felles telefonnummer), henviser til juridisk rådgivning, bistand med selvangivelser, eller kan være en å snakke med når verden blir vanskelig.. Til tross for lav bemanning har vi prøvd å opprettholde tilbudet. Oppgaven er i 2006 vært ivaretatt av en frivillig som jobber på kontoret hver mandag (20 % stilling), en frivillig som har jobbet annen hver fredag (utgjør 10 % stilling), samt at Manglerud eldresenter har hatt en i arbeidstrening (tilsvarende 40 % stilling).

#### **Kurs og faste Aktiviteter**

Kursene er populære og nesten ingen slutter. Vi skulle gjerne hatt flere plasser på hvert kurs, eller flere "frivillige lærere". Følgende kurs: SMS, internett kurs med oppfølgingskurs, to tysk kurs, to engelsk kurs, spansk kurs, sanggruppe, to trimpartier, trimgruppe for brukere med benskjørhet, stavgang og spaserstokken., treskjæring, bridge, kryssordgruppe, håndarbeide, svømming, med mer.

- Trim i kirkens lokaler hver fredag med mer enn 40 deltagere, fordelt på to grupper.
- Den Gyldne Spaserstokk startet i april og holdt på frem til det ble holkeføle. Dette er en fin måte å komme ut på tur, som også gir fellesskap. Til sammen 29 benyttet tilbudet.
- Manglerud bad fikk vi disponere en time i uken. 35 benyttet tilbudet.
- Bridge pågår hver uke, året rundt, 20 -30 deltar.
- 10 brukere deltok på SMS kurs.
- Internett kurs hadde 12 deltakere.
- Trimgruppen for de som er inaktive (eldre) og de med benskjørhet hadde 16 deltakere.

#### **Turer**

Kiel-turene er populære, og organiseres av en frivillig. Den samme frivillige har tatt alle påmeldinger til Svensketurene. Høstturer og vårturer til Sør Hidle og Polen med totalt 50 personer som deltok på hver tur.

#### **Kvelds- og helgebruk av Eldresenteret**

Utover ordinære åpningstid har senteret vært i bruk over 150 dager/kvelder/helg i 2006. De som leier/bruker lokalene er: bridgegruppen, pensjonistforeningene Høyenhall og Manglerud Pensjonistforening og B12 pensjonistforening, Sanitetsforeningen, Tonica koret, søndagsåpent og påskeåpent v/frivillige, jublantlag (70, 75, 80 og 85 års lag osv), partilag,

hyggekvelder, dåp, konfirmasjon, sanggrupper, historielag, parsellene, sameier og andre. Nyttårsfest er blitt tradisjon, takket være Høyenhall og Manglerud pensjonistforening, som tar ansvaret for arrangementet. 45 deltagere i 2006.

### **Underholdning og treff**

Manglerud hadde i 2006, 31 foredrag/eldreveiledning/kulturtreff, hvor laveste deltaker antallet var 45 og høyeste deltakerantall var 98. Tilsvarende foredrag/eldreveiledning/kulturtreff har også Rustad eldresenter og Abildsø seniorsenter hatt. Brukertallene for Abildsø har vært lave, med oppmøte 5-13 personer. Ved Rustad eldresenter har oppmøtetallene ligget på mellom 25-50 personer.

### **Salg av enkle hjelpemidler**

Det er videreført salg av enkle hjelpemidler fra eldresentrene etter oppstart i april 2005. Det har blitt solgt krykker, tigergrep og strømpepåtrekker og lignende.

### **Arbeidstrening, i samarbeid mellom Fossheim Verksteder AS, attføringsavdelingen:**

Fra begynnelsen av mars 2006 har Manglerud eldresenter hatt en person i praksis/arbeidstrening. Hun har holdt datakurs for eldre, med to hele og en halv dag i uken hvor hun underviser kursdeltagere i Word, PowerPoint og i bruken av e-post og Internett. Hun er svært fleksibel og tilrettelegger for den enkelte deltager slik at den enkelte får lære det de har behov for å lære i eget tempo. Hvert kurs går over 8 timer og gir økt fortrolighet med datamaskin og programvare. Etter endt kurs får deltagerne diplom. I 2006 har 23 deltagere vært på kurs. Hun underviser en deltager om gangen, kursene har vært fullbooket og etterspørselen stor. Det er helt tydelig et behov for denne type kurs hvor eldre mennesker kan tilegne seg generelle datakunnskaper i et miljø der de føler seg trygge og hvor undervisningen og tempoet er tilpasset deres behov.

### **Jubileer**

Manglerud eldresenter feiret 25 års jubileum i november 2006 og Abildsø feiret 15 års jubileum i september. Det var fest med taler og mange flotte besøk. Det var laget eget program for eldresentrene.

Det ble utarbeidet et hefte med Manglerud eldresenter sine 25 års historie, som selges for kroner 30,-. Inntekten går til eldresenteret.

## ***11.Samarbeid med andre instanser***

"Besteforeldre i barnehage" ble startet opp med våren 2005. Første barnehage ut var Storgården barnehage. Dette er eldre mennesker som gir litt av fritiden sin til barn i en barnehage. De er kanskje 4 timer i uken som frivillig i barnehagen. Tiltaket er med på å skape relasjoner på tvers av generasjoner. Videreført i 2006, og har fått 2 nye besteforeldre.

Demensforeningen i Østensjø bydel: Vi har samarbeidet i 2006. Vi har foredrag og film visning på eldresentra

Renholdsoperatør/søppelgruppe i regi av Høyenhall og Manglerud pensjonistforening som gjør en innsats mot søppel. De eldre går ut i nærmiljøet for å rydde søppel.

Eldre mot rasisme: samarbeid mellom Manglerud frivillighetssentral og Manglerud eldresenter.

Manglerud historie lag ble en del av Østensjø historielag i 2006.

Samarbeidet med Vern for eldre er videreført i 2006.

Helseminister Sylvia Brustad kom til Manglerud eldresenter 24.april 2006, Hun hadde ønsket å besøke et veletablert eldresenter i Oslo. Over 120 brukere var tilstede denne dagen, samt BU- leder og avdelingssjef for rehabilitering og omsorg. Brustad ønsket å bruke sine erfaringer fra besøket i den nye sosialmeldingen, som kom i 2006. Media var tilstede, både avis og radio.

Manglerud eldresenter og brukerne var invitert til ordfører Per Ditlev Simonsen 20. mars 2006. 90 brukere deltok.

Samarbeid med Tiltakssenteret i bydelen i form av en kvinnelig innvandrer som utførte frivillig arbeid her fredager i 3 mnd. God erfaring!

Hadde besøk av 6 ernæringsstudenter 20.april 2006, som gjennomførte intervjuer av eldre om deres kostvaner.

Styrer ved Manglerud eldresenter har vært veileder for tre sosionomstudenter våren 2006 - og to studenter høsten 2006, fra Høyskolen i Oslo.

## ***12. Konkusjon***

Brukerrådet takker bydelens pensjonister for deres aktive bruk av eldresenteret og de frivillige hjelperne som yter så meget av sin tid på stedet. Videre takker brukerrådet de ansatte for deres innsats i 2006.

Heidi Karsrud Nordal  
styrer



Hovedfunnene er oppsummert i pkt 8.

Manglerud eldresenter, Abildsø seniorsenter og Rustad eldresenter har gjennomføre brukerundersøkelse i ukene: 39 og 40, dato: fra mandag 25.09 til og med fredag 06.10.06.

Vi legger skjema ut i senteret og ber brukerne krysse av for hvor mange ganger de besøker **eldresenterets kafeteria pr. uke.**

Vedlegg Resultatene forteller kun hvem som bruker kafeteriaen, ikke totalt bruk ved/av eldresenteret/seniorsenteret.

**Manglerud eldresenter fikk resultatet:**

Totalt 210 registrerte seg

10 personer bruker senteret 1 gang pr. uke

55 " " " 2 " " "

29 " " " 3 " " "

17 " " " 4 " " "

90 " " " 5 " " "

9 " " " sjeldnere enn 1 gang i uka

Til sammen 210 personer utgjorde 725 (734 hvis vi tar med de 9 som besøker eldresenteret sjeldnere enn 1 dag i uken) besøk i denne perioden

Dette utgjør 145 besøk pr.dag (725 del på 5 dager = 145).

Siden forrige undersøkelse **høsten 2005** er antall besøk i perioden det samme, 145 besøk.

**Abildsø seniorsenter fikk resultatet:**

Totalt 31 registrerte seg

11 personer bruker senteret 1 gang pr. uke

9 " " " 2 " " "

5 " " " 3 " " "

6 " " " 4 " " "

0 " " " 5 " " "

0 " " " sjeldnere enn 1 gang i uka

Til sammen 31 personer utgjorde 68 besøk i denne perioden

Dette utgjør 13,6 besøk pr.dag. (68 del på 5 = 13,6)

Siden forrige undersøkelse **høsten 2005** har antall besøk i perioden **reduisert** med **65 besøk**, som igjen utgjør **12,9** færre besøk pr.dag.

**Rustad eldresenter fikk resultatet:**

Totalt 89 registrerte seg

24 personer bruker senteret 1 gang pr. uke

20 " " " 2 " " "

45 " " " 3 " " "

0 " " " sjeldnere enn 1 gang i uka

Til sammen 89 personer utgjorde 199 besøk i denne perioden

Dette utgjør 66,3 besøk pr.dag. (199 del på 3 = 66,3)

Siden forrige undersøkelse **høsten 2005** har antall besøk i perioden **reduisert** med **119 besøk**, som igjen utgjør **39,7** færre besøk pr.dag.

**ÅRSMELDING 2006**  
**FRA**  
**OPPSAL ELDRESENTER**

## **1. Organisering**

Oppsal eldrecenter er et kommunalt drevet eldrecenter i Oslo kommune, bydel Østensjø.

Eldrecenteret leier sine lokaler av Oppsal Samfunnshus, og holder til i 2.etg.

### **Brukerrådets betydning og rolle**

Oppsal eldrecenter har i alle år hatt et Brukerråd, men det har ikke vært aktivt på flere år.

Det ble valgt et nytt brukerråd 2005, og styrer har hatt ansvar for å innkalle til møte.

Pga. redusert stilling for styrer har det ikke blitt mer enn et par møter, men Brukerrådet blir tatt med hvis det er viktige saker/avgjørelser som skal tas.

Brukerrådet består av 6 representanter og en vara.

Brukerrådets oppgaver er;

- En samarbeidspartner for styrer ved eldrecenteret
- Følge opp at eldrecenterets drift gagnar de frivillige og brukerne
- Korrektur lesing av program
- Komme med ideer til hva vi kan ha på eldrecenteret/ i programmet
- Rekruttere til dugnadsarbeid
- Brukerrådsmøter: 2-4 ganger i året.

## **2. Mål**

Eldrecenterets mål er å drive forebyggende arbeid, motvirke og bryte sosial isolasjon og ensomhet blant eldre. Vi ønsker at vårt eldrecenter skal være et hyggelig møtested for de eldre i vårt nærmiljø. Et trivselssted med tilbud om ulike aktiviteter/arrangementer, hvor de kan stifte nye bekjenskaper, treffe gamle kjente, eller prate med noen ved nabobordet.

## **3. Ansatte ved senteret**

*Pr. 31.12.06*

**3,5 årsverk fordelt på:**

Styrer:	Toril Irene Sjøasæt		50%
1. sekretær	Liv Sæther	arbeidstrening	50%
Arbeidsleder	John Wolla		50%
Kjøkkenassistent	Mary Clementin		50%
Kjøkkenassistent	Mary Clementine	vikar	50%
Aktivitør	Tove Knutsen	vikar	50%
Ledig stillingshj. (arbeidsleder)	Tove Knutsen	vikar	50%

## **4. Selvstendig næringsdrivende**

Fotterapeut	Trine Myrseth	100%
	Karina Chalan	100%
Frisør	Grethe Westheim	50%
	Karin Hille Olsen	50%

### **5. Økonomi**

Kafeteriadriften ved eldresenteret er hovedinntekskilden og god økonomistyring der gir et meget bra årsresultat. Godt salg av håndarbeid på messer og utlodninger bidrar også til å øke inntektene.

Eldresenteret kom ut av 2006 med et bra mindreforbruk. Dette er vi veldig godt fornøyd med.

### **6. Personalforvaltning**

Pga. helseproblemer valgte styrer, 1. september, å trappe ned sin stilling til 50%.

Det ble da besluttet å endre stillingsbetegnelsen til 1. sekretær og utlyse den for et 2-årig engasjement. Bydelen hadde imidlertid en overtallig som ble satt inn på arbeidstrening i stillingen med det mål for øye å kunne tiltre ved arbeidstreningens utløp 1. mars 2007. Arbeidsleder på kjøkkenet valgte å gå av med 50 % alderspensjon 1. august. 50% stilling som arbeidsleder ble utlyst for 2 års engasjement, uten at stillingen ble besatt. Det har vist seg å være veldig vanskelig å få besatt denne stillingen. Det er rett og slett ikke søkere, og pr. 31.12 er stillingen besatt av vikar.

Både styrer og arbeidsleder fikk en del merarbeid pga. uerfarne personer i de ledige stillingene. Vi håper dette vil endre seg betraktelig i 2007.

Videre langtidssykemeldt assistent på arbeidsstua. Stillingen her er besatt av en meget dyktig vikar.

Det har vært et turbulent år og en påkjenning for alle med stillinger som har stått ubesatt, og usikkerheten om hva som skjer med dem. Inntil ting har blitt avklart har det vært godt å kunne ha dyktig vikar på plass.

Pga. sviktene helse hos flere av de frivillige har personalet avlastet presset på kafeteriadriften. Med få ansatte er vi veldig sårbare ved sykdom/forfall. Vi ser det som meget viktig at brukerne ikke skal komme til stengt dør på kontoret og prøver alltid å være tilstede der i "kjernetiden". Derfor har styrer valgt å prioritere eldresenteret og koordineringsmøter for eldresentre/frivillighetsentraler, fremfor annen møtevirksomhet.

### **HMS inn klima**

Oppsal eldresenter leier sine lokaler av AS Oppsal Samfunnshus. Ledelsen i Oppsal Samfunnshus er flinke til å følge opp vedlikehold av huset. Da eldresenteret var stengt i juli ble kjøkkenet pusset. Kjøkkenskap ble byttet ut og erstattet med fronter i stål. Også benkeplatene ble erstattet med stålplater. Dette gjør at kjøkkenet blir lettere og holde rent og mer hygienisk. Det ble også instalert ny varmluftsovn.

### **7. Brukere**

Det er vanskelig å finne et godt registreringsprogram for brukere av eldresenteret. Da senterets gamle registreringsprogram kollapset i 2005 ble IT avdelingen i bydelen forespurt om å lage et enkelt program for Manglerud/Rustad og Oppsal eldresenter. I løpet av våren 2006 håpet vi at IT avdelingen i bydelen i samarbeid med eldresentrene hadde funnet frem til et tilfredsstillende registreringssystem, med etter gjentatte purringer er vi like langt og vi har pr. i dag ikke et program for registrering av eldresenterets brukere.

Når vi sammenligner kafeteriariftens omsetning med 2005 og ser på antall besøk i kafeteriaen, påmeldte til arrangementer, fremmøte på eldreveidling osv. vil vi anta at vi ligger på samme nivå som 2005.

Da ble det registrert 1270 brukere, gjennomsnittlig 160 personer var innom senteret hver dag. I programmet vårt og på oppslagstavla vår blir brukerne oppfordret om å komme innom kontoret for å registrere seg. Det er det jo dessverre ikke alle som får dette med seg.

De som melder seg på arrangement/aktiviteter blir automatisk registrert.

## Oppsal eldresenter

---

Hvert år i november mnd. har vi en undersøkelse i kafeteriaen hvor vi ber brukerne fylle ut et skjema der vi spør om hvor ofte de bruker eldresenteret og hva de deltar i av aktiviteter. Der får vi alltid tak i noen som ikke tidligere har registrert seg.

### **8. Frivillige**

#### **Antall frivillige og oppgaver de utfører:**

Oppsal eldresenter har pr. 31.12.05, 53 frivillige hjelpere. Disse utgjør i løpet av året 5,7 årsverk, og de gjør en uvurderlig innsats på eldresenteret.

Gjennomsnittsalderen er ganske høy, mange godt over 80 år, og det er fantastisk å se hvordan de står på får eldresenteret. Spesielt er tempoet høyt i kafeteria/kjøkken driften.

Arbeidet mellom de frivillige er fordelt slik;

Kjøkken/kafeteria; 2-3 hver dag, 6 timer hver dag.

Arbeidsstua 2x10 (lager håndarbeid for salg til våre messer og utlodning), 4 timer hver gang.

Kontor èn til to dager i uka, 4 timer hver gang.

Eldreveileder 1 dg i uka

Høytlesning 1 dg i uka

Hørselhjelper 1 dg i mnd.

Gruppeledere

Sjåfør

Kafèmusikere

Utkjøring av varmmat 2 dg i uka

Hjelp til rydding v/arrangement

Hjelp til selvangivelse

De frivillige ved senteret gjør en uvurderlig innsats. Vi er dem stor takk skyldig. De er utrolig positive og velvillige og uten denne innsatsviljen kunne ikke senteret ha opprettholdt alle sine gode tilbud.

Men dessverre, det er flere som pga. sviktende helse har trukket seg tilbake. Det er vanskelig å rekruttere nye frivillige, men vi har klart å få med oss 3 nye.

Som takk for god innsats, arrangerer vi hyggekvelder med god mat og underholdning

2 ganger i året for våre frivillige hjelpere. Sommerturen er også et veldig populært tilbud og i sommer var vi på båttur med Rigmor som tok oss med på tokt fra Sandvika til Sætre. Deretter ble vi kjørt med buss til Holmsbu hvor vi fikk en deilig middag.

Vi sender ut gratulasjoner m/blomstersjekk til de frivillige ved 75-80-85 og 90 års jubileum.

Dette har de satt veldig stort pris på.

Som takk for god innsats fikk alle frivillige en konfekteske til jul, som også ble veldig godt mottatt.

### **9. Tilbud og aktiviteter**

#### **Kafeteriaen**

Kafeteriaen er eldresenterets hjerte, og det meste av våre arrangementer foregår der.

Eldresenterets kafeteria har et meget godt rykte på seg, både for god, næringsrik og delikat mat og lyse koselige lokaler.

Den er åpen man til fredag fra 11:00 til 14:00, og har et gjennomsnittsbesøk på ca. 150 – 175 pr. dag.

God og næringsrik hjemmelaget mat:

Middag: Tirsdag og torsdag: gj.snitt 50 porsj.hver gang

Varm eller kald lunsj mandag og onsdag: ca. 25 porsj hver gang

Grøt hver fredag: gj.snitt 35 porsj. hver gang

## Oppsal eldrecenter

---

I tillegg er det alltid et meget godt utvalg av smørbrød, rundstykker, kaker, vafler etc. Kaffe, te og hjemmelaget sjokolade, mineralvann.

Det er også mulig å kjøpe med seg hjem smørbrød, rundstykker, kaker osv.

Kjøkkenet leverer ukentlig også mat til diverse gruppe, f.eks. Oppsalkara, Brigde og arbeidstua. Østensjø Eldreuniversitet m.fl. bestiller også mat fra kjøkkenet.

Kjøkkenet har også levert snitter, smørbrød på bestilling til brukere om ønskelig.

Dessverre har vi på grunn av kjøkkenets kapasitet vært nødt til å si nei noen ganger. Dette er synd for de brukerne som får avslag og det går også utover omsetningen.

Pga. liten bemanning på kjøkkenet har vi til tider sett oss nødt til å redusere på tilbudene i kafeteriaen, men kan på tross av dette gi et tilfredsstillende tilbud.

### Faste aktiviteter

- Håndarbeid: 2 grupper à 10 personer 2g. Pr. uke.
- Bridgegruppe 40 stk hver tirsdag.
- Oppsalkara 20 stk hver torsdag.
- Vi leser høyt for deg 1g. pr. uke
- Turer med minibuss 2-4 pr. mnd.
- Aviser og blader
- Gullsmed: 6 besøk pr. ½ år
- Hørselhjelper 1 g. pr. mnd.
- Hørseltest v/audiograf 1-2 g. pr. år
- Kinotek – Gratis film på Deichmanns 1 g. pr. mnd.

### Trim:

- Samarbeid med Oppsal Fysikalske Institutt som gir gratis tilbud om trening i forebygging av osteoporoseplager og fallulykker. Mellom 10-15 personer hver mandag.
- Turgruppe 17 pers.
- Svømmegruppe 9 pers.
- Den Gyldne spaserstokk, samarbeid med Oslo idrettskrets og satsningsområde 60 PLUSS.: 25 personer
- Trim for pensjonister foregår i Samfunnshusets lokaler både mandag og fredag. Dans hver torsdag formiddag. Mange av våre brukere deltar der.

### Andre arrangement/tilbud:

- "Freda'n" siste fredag i mnd. Allsang eller underholdning. Som regel helt fullt
- Hyggekveld i samarbeid med Oppsal Damelag 4 g. i året, ca. 50 personer pr. gang
- Salgsmesse til jul og påske m/lotteri
- Utkjøring av varm middagsmat i samarbeid med Bøler eldrecenter, ca- 7-8 personer 2 ganger i uka
- Tilbud om henting til/fra eldrecenteret med Seniorbussen
- Loppemarked
- Klessalg / Mannekengoppvisning
- Frivilligtreff
- Luciabesøk fra barnehagen 13. desember
- Barn fra barnehagen gikk rundt juletreet sammen med oss og fikk godteposer av julenissen
- Julemiddag ca. 65 påmeldte
- Salg av juledekorasjoner
- Vi synger julesanger, utlodning av blomstergupper
- Sjakk, puslespill og andre spill

### **Informasjon/foredrag etc.**

- Eldreveiledning med informasjon/foredrag om aktuell temaer en gang pr. mnd.
- Temauke, vår og høst, med aktuell informasjon/demonstrasjon.
- Hjelp med utfylling av søknadsskjemaer etc.
- Salg av enkle hjelpemidler. Som eks. krykker, strømpepåtreakkere, gripetang, dopsko, sitteputer etc.
- Hjelp til selvangivelse
- Hørselsmåling
- Brosjyrestativ med informative brosjyrer tilgjengelig

### **Varm middagsmat**

Eldrecenteret samarbeider med Bøler eldrecenter om utkjøring av varm middagsmat 2 ganger i uka. Frivillige fra Oppsal eldrecenter bringer ut mat til beboere i Oppsal-distriktet. Ca. 7-8 porsjoner hver gang.

### **Seniorbussen**

Bydelens buss "Seniorbussen" henter skrøpelige eldre til/fra eldrecenteret. Tilbudet fra Oppsal tilbys brukere 2 ganger i uka. Det har vært veldig vanskelig å motivere brukerne til å benytte seg av dette tilbudet, så fra Oppsal er det ca. 6-8 som hentes en gang i uka. Disse brukerne er veldig godt fornøyd med tilbudet og synes det er veldig synd at ikke flere takker ja.

### **Turer**

Minibussen med frivillig sjåfør kjører 2-4 turer pr. mnd. Turene går til kjente/ukjente steder i Oslo og omegn. Kjøretillatelse i marka fra mai til oktober. Det er også veldig populært med Sverigeturer. Eldrecenterets minibuss og frivillige sjåfør har også kjørt turer for Omsorgsboligen i Skøyenkroken 11.

## ***10. Samarbeid med andre instanser i bydelen***

Lederne av eldrecenter og frivillighetssentralene i bydelen har jevnlig møter. Dette er et samarbeid som jeg tror alle sammen er glad for har kommet i gang. Eldrecenteret informerer om frivillighetssentralens arbeid og kurs, og henviser v/behov brukere til frivillighetssentralen.

Foruten samarbeidet med frivillighetssentralen har vi samarbeid med; Østensjø Røde Kors som stiller frivillige til kjøkken/kafeteria hver tirsdag 2-3 stk. Siden Oppsal Sanitetsforening ble nedlagt er det ingen rekruttering der, et par frivillige er fortsatt i "arbeid". På mandager.

Vi har 2 ganger i semesteret besøk av studenter innen ernæring og ergoterapi eller sosionomutdanning. Et besøk som studentene setter veldig stor pris på. Som takk for hjelpen har vi fått en stor deilig fruktkurv, som frivillige og ansatte ved eldrecenteret har kost seg med.

### ***11. Konklusjon***

Oppsal eldresenter er et aktivt og veldrevet eldresenter. Det er godt besøkt og brukerne er godt fornøyd med de tilbud de får. Daglig får vi fornøyde tilbakemeldinger og dette er med på å motivere både frivillige og ansatte.

Personalmangel og få frivillige til kafeteriadriften har gitt oss mye bekymringer og til tider vært en stor belastning. men vi håper at vi i 2007 vil ha en stabil og fulltallig personalgruppe på plass.

Oslo, 06.08.2007

Toril Irene Sjøset  
styrer



# ÅRSBERETNING 2006

## Manglerud Frivillighetsentral

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
3 AUG 2007	
200700210 - 3	UG
AVD.	
SAKSBEH.: RO	AK 356.6

### Innledning:

Manglerud Frivillighetsentral har vært etablert i Manglerud bydel siden 1998, og videre i den nye bydelen Østensjø siden sammenslåingen av de tre bydelene. Samarbeidet med bydelens administrasjon og politikere har hele tiden vært meget god, Vi har også et meget godt samarbeide med Manglerud eldrecenter hvor vi har vårt kontor.

### Drift av sentralen:

Driften av sentralen er finansiert av statlig tilskudd fra Kultur- og kirkedepartementet med 60%, som søkes inn av Norsk Folkehjelp Oslo som eier av sentralen, og har arbeidsgiveransvaret, samt 40% tilskudd fra Østensjø bydel. Midler har også tilkommet etter søknader fra fond/legater, Stiftelsen Helse og Rehabilitering.

### Styret har i perioden bestått av:

Leder:	Arvid Eriksen	Norsk Folkehjelp Oslo
Nestleder:	Heidi Karsrud Nordal	Bydelsadministrasjonen Manglerud Eldrecenter
Styremedlem:	Eva Salomonsen	Tiltakssenteret Bydel Østensjø
"	Marit Stakvik Jørgensen (død november 06)	Høyehall og Manglerud pensjonistforening
"	Astrid Fritzen	Norsk Folkehjelp
Varamedlem:	Bjarne Tønning	Seniortjenesten
Adminstrasjon:		
Daglig leder:	Karin Andersen	
Regnskapsfører:	Lars Kveli, Norsk Folkehjelp Oslo	

Det er avholdt 6 styremøter og behandlet 29 saker.  
Det er i perioden avholdt to AU møter i måneden.

### Aktiviteter:

#### Psykatri:

Dataopplæring/trening for mennesker med psykiske lidelser startet i 1999 med prosjektmidler fra Norsk Folkehjelp er nå avsluttet og drives som egen aktivitet på Multhaug aktivitetshus.

Vi fikk i 2003 etter søknad til Helse og rehabilitering midler til et ettårig prosjekt Forming i kjeramikk kr. 90.000,-. Søknaden kom opp etter et ønske fra brukerne på Multhaug. Prosjektet ble ikke endelig avsluttet i 2003, slik at vi fikk overført resterende midler til 2004.

Oppussingen er gjennomført av brukere fra Multhaug og frivillige Manglerud Frivillighetssentral.

Kjeramikkkverkstedet er til flerbruk, slik at også andre grupper kan bruke det både på dag og kveldstid.

Verkstedet er nå i full drift og brukerne har nedlagt mye tid på opplæring og trening.

Det er ønskelig å kunne lage en del produkter, slik at de avholde salgsmesser i forbindelse med eventuelt julemesser, bydelsdager etc.

Materialkostnader dekkes av brukerne selv, og prosjektet i sin form med støtte fra Stiftelsen Helse & Rehabilitering er nå avsluttet og fungerer nå som et eget tilbud til brukerne på Multhaug og andre grupper som måtte ønske det.

#### Internettkurs:

Internettkurs for pensjonister arrangeres i samarbeid med Manglerud Eldresenter.

Internettrommet er nå åpent alle dager for de som måtte ønske å komme, for eventuelt å skrive brev o.l. eller bare øve seg eller surfe på Internett.

#### Besøktjeneste/følgetjenester:

Det er gjennomført enormt mye følgetjenester for eldre og funksjonshemmede i år, dette er til lege/tannlege/sykehus og annet.

Henvendelsene til disse tjenestene kommer gjennom hjemmebaserte tjenester eller fra den enkelte bruker selv, samt sykehjem, omsorgsboliger og eldresentere.

#### Seniortjenesten:

Seniortjenesten består av ca. 20 personer, både besøksvenner og praktisk arbeid.

Det utføres en meget stor andel tjenester til hagearbeid og snømåking, samt noe praktisk arbeid, og kjøkkentjeneste på Manglerud Eldresenter.

I 2006 har seniortjenesten bygget opp en avlastningsplass bak Drengestua på Manglerud Eldresenter, til oppbevaring av tilhenger og annet som trenger oppbevaringsplass ute.

#### Eldre mot rasisme:

Prosjektet som startet i 2001 med midler fra Norsk folkehjelp har fortsatt og vi har i 2003 og 2004 mottatt fra Helse og Rehabilitering kr. 55.000,- til videreføring av prosjektet, som var toårig, men vi har fått overført resterende midler til 2005 for ferdigstilling av prosjektet.

Gruppen har til nå samlet seg mye informasjon gjennom sine besøk og forskjellige foredragsholdere som har vært tilstede på stormøter.

De skal nå formidle og dele sine erfaringer og studier med andre eldresentere i den nye sammenslåtte bydelen. Dette ser de på som en stor utfordring, da vår bydel nå består av ca. 44.000 innbyggere.

Det er nå utarbeidet kurs/informasjonsmateriell som kan brukes til kurs eller forelesninger av deltakerne fra prosjektet.

Vi får stadig henvendelser om foredrag om eldre mot rasisme fra andre frivillighetssentraler og foreninger.

Vi har som resultat av samarbeidet med Oasen avholdt to spanskkurs også i 2006 for eldre, med en lærer fra Chile, Mexico og Peru, dette ble spennende kurser, hvor gjensidigheten på læring av språk også var viktig.

### **Reservebesteforeldre i barnehage.**

Et nytt prosjekt med midler fra Stiftelsen Helse og Rehabilitering ble lansert i samarbeid med Manglerud Eldresenter. Vi søkte etter besteforeldre som hadde lyst til å være en del tid i barnehage.

Vi har for tiden hvor prosjektet har pågått, fått tre besteforeldre fordelt på to barnehager.

To bestemødre i den ene barnehagen, hvor den ene leser og har sosialt samvær med barna, den andre har fysisk aktivitet og lek som sitt område hvor det også er kjøpt inn en del materiell for tilretteleggelse av aktiviteten.

En bestefar i den andre barnehagen startet som julenisse, og har senere organisert gruppene i barnehagen med å fortelle og aktivisere barna om leker og utstyr man hadde "før i tiden".

Norsk Tipping har vært i Storgården barnehage og filmet den ene bestemoren i aktivitet med barna. Dette ble vist på TV under Extra trekning i november 06. Stor stas for barna å komme på TV.

### **Hovedmålsettinger:**

Manglerud Frivillighetssentral ønsker å videreutvikle og stimulere de mange gode tiltak og aktiviteter som allerede er i gang. Dette er viktige saker for de gruppene det gjelder som stadig gir oss tilbakemeldinger på at disse må fortsette.

Tiltakene er med på å styrke gruppens sosiale nettverk og gi økt selvfølelse. Ved fortsatt styrking håper vi å trekke flere frivillige og andre aktører inn i det frivillige arbeidet i bydelen. Målet er å være en arena og brobygger hvor alle kan møtes, uansett alder, kultur og bakgrunn for å videreutvikle det frivillige arbeidet i bydelen og skape bedre kontakt mellom brukere og frivillige.

Vi har hatt anledning til å utvikle en god dialog mellom bydelens administrasjon, politikere og hjemmebaserte tjenester.

Dette kan sikkert også utvikles mer i forhold til det frivillige arbeid i fremtiden.

Vi vil også fremheve det gode samarbeidet med Manglerud Eldresenter, hvor vi har vårt kontor. Vi har et utmerket samarbeid i forhold til brukere, frivillige og samarbeidsprosjekter.

### **Oversikt over frivillige tjenester:**

Antall brukere som har fått hjelp i perioden 2006 er ca. 477.

Antall frivillige som har hatt oppdrag i 2006 er 129.

Antall frivillige timer i 2006 er 4781.

Antall årsverk for 2006 er 2,78.

Antall oppdrag for 2006 totalt 1095.

Dette er tall vi har klart å registrere, men vi vet også at det finnes en del koblinger som vi ikke får registrert, slik at tallene blir nok noe høyere.

I tillegg kommer da prosjekter som har fortsatt videre drift etter oppstartsmidler fra Stiftelsen Helse & Rehabilitering.

Vi retter en stor takk til alle våre frivillige for en kjempebra innsats.

**Sluttord:**

Vi vil gjerne takke våre samarbeidspartnere for hjelp og støtte gjennom året som er gått. Foruten den statlige støtten fra Kultur- og kirkedepartementet, har bydel Østensjø ivaretatt sin del av det økonomiske ansvaret.

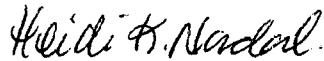
Vi takker forøvrig alle i bydelsadministrasjonen, politikere og de mange tjenestestedene for godt samarbeid, vi føler at vi oppfattes som samarbeidspartnere. Likeledes har vi et meget godt samarbeid med Manglerud eldresenter.

Takk også til administrasjon og politikere som har valgt å satse videre på frivillighetsentralene.

Oslo, 16. februar 2007



Arvid Eriksen  
Styrets leder

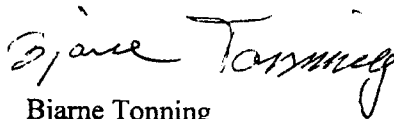


Heidi Karsrud Nordal  
nestleder

Eva Salomonsen  
styremedlem



Astri Fritzen  
Styremedlem



Bjarne Tonning  
varamedlem

# Norsk Folkehjelp Oslo

## Avdelingsoversikt 2006

### Inntekter

	2006	Budsjett	2006
Administrasjon		-828 000	-951 057
Data/IT		-2 179	-5 366
Ungdom		-51 000	-29 219
Medlemsaktiviteter		-	-
Oasen		-550 000	-561 664
Kurs		-850 000	-687 812
Fagutvalg Sanitet		-	-
Beredskap		-202 000	-163 214
Tjenester		-	-150 325
Samband		-	-
NC		-129 500	-144 410
Transport		-40 000	-26 297
Ambulanse		-1 045 200	-888 303
Førstehjelp		-	-
Langåra		-	-25 000
Østmarka		-500	-
Salg		-212 500	-90 790
Torshov		519 200	-585 909
Manglerud		-500 000	-475 350
<b>Sum</b>	<b>-</b>	<b>-3 891 679</b>	<b>-4 784 716</b>

### Utgifter

Administrasjon	1 109 300	952 957
Data/IT	33 269	54 151
Ungdom	51 000	57 877
Medlemsaktiviteter	22 500	7 708
Oasen	550 000	560 263
Kurs	514 900	537 118
Fagutvalg Sanitet	514 500	466 835
Beredskap	174 300	139 462
Tjenester	-	16 630
Samband	46 500	21 692
NC	95 000	99 047
Transport	177 700	119 261
Ambulanse	576 000	612 204
Førstehjelp	-	-
Langåra	67 300	64 310
Østmarka	10 700	5 856
Salg	105 000	30 433
Torshov	503 000	509 883
Manglerud	500 000	398 736
<b>Sum</b>	<b>-</b>	<b>5 050 969</b>

### Årets resultat

Inntekter	-	-3 891 679	-4 784 716
Utgifter	-	5 050 969	4 654 422
<b>Resultat</b>	<b>-</b>	<b>1 159 290</b>	<b>-130 294</b>

Regnskapsår 2006(01.01.2006-31.12.2006), F.o.m. periode 1 t.o.m. periode 13.,  
Avdeling Manglerud, Budsjett 2006, Valuta NOK, Kilde Hovedbok

**Driftsresultat**

	Periodeutvalg	Periodeutvalg i fjor	Budsjett denne periode
<b>Driftsinntekter</b>			
<b>Salgsinntekter</b>			
3110 Salgsinntekter, avgiftsfrie			
3163 Andre inntekter	0,00	-287,00	0,00
3400 Offentlig tilskudd	0,00	-24 000,00	0,00
3441 Andre tilskudd	-416 000,00	-440 934,00	-437 000,00
<b>Salgsinntekter</b>	26 520,00	-10 000,00	-60 000,00
<b>Annen driftsinntekt</b>			
3990 Kursstøtte AOF	-389 480,00	-475 221,00	-497 000,00
<b>Annen driftsinntekt</b>	0,00	0,00	-5 000,00
<b>Driftsinntekter</b>	0,00	0,00	-5 000,00
<b>Driftskostnader</b>			
<b>Varekostnad</b>			
4111 Sosiale utgifter			
4150 Styremøter ledersamling	475,00	1 703,50	0,00
4400 Drift av avdelingen	1 028,00	212,00	0,00
4410 Andre kostnader	12 839,25	30 342,00	25 000,00
4480 Regnskap/lønnshåndtering (FS)	500,00	1 910,00	0,00
4500 Kurs/opplæring	12 000,00	8 000,00	0,00
4600 Markedsføring	422,00	964,25	4 000,00
<b>Varekostnad</b>	2 865,53	2 208,33	0,00
<b>Lønnskostnad</b>	30 129,78	45 340,08	29 000,00
5000 Lønn fast			
5010 Lønn deltidsinstruktører	279 848,77	271 692,00	350 000,00
5190 Påløpne feriepenger	3 032,00	6 782,00	0,00
5410 Arbeidsgiveravgift	33 945,69	369,88	0,00
5411 Arb.giv.avg. pål. feriep.	39 886,17	39 184,82	45 000,00
<b>Lønnskostnad</b>	4 786,36	52,87	0,00
<b>Annen driftskostnad</b>	361 498,99	318 081,57	395 000,00
6300 Leie lokaler			
6700 Revisjons- og regnskapshonorar	0,00	0,00	36 000,00
6720 Honorar for økonomisk & juridisk bistand	0,00	10 125,00	0,00
6800 Kontorrekvisita / drift adm.	3 750,00	0,00	10 000,00
6900 Telefon	5 380,75	3 985,50	25 000,00
6940 Porto	17 834,12	16 544,08	0,00
7090 Bompenger/parkering	994,50	-227,50	0,00
7140 Reisekostnader, ikke oppgavepliktig	500,00	0,00	0,00
7190 Utgiftsdekning ledere NK	200,00	0,00	2 000,00
7500 Forsikringspremier	0,00	280,00	0,00
7770 Bank og kortgebyrer	1 450,00	3 864,00	3 000,00
7780 Ørediffer	817,23	747,50	0,00
7830 Tap på fordringer	1,22	0,00	0,00
<b>Annen driftskostnad</b>	0,00	-4,00	0,00
<b>Driftskostnader</b>	30 927,82	35 314,58	76 000,00
<b>Driftsresultat</b>	422 556,59	398 736,23	500 000,00
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
<b>Annen renteinntekt</b>			
8040 Renteinntekter, skattefrie			
<b>Annen renteinntekt</b>	-273,00	-129,00	0,00
<b>Finansinntekter</b>	-273,00	-129,00	0,00
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>	-273,00	-129,00	0,00
<b>Resultat før ekstraordinære inntekter og kostnader</b>	-273,00	-129,00	0,00
	32 803,59	-76 613,77	-2 000,00

## Antall timer

	Kvinner		Menn		Totalt	
	Frivillige Brukere	Sum	Frivillige Brukere	Sum	Frivillige Brukere	Sum
Ukjent alder						
Under 20 år			20	20	20	20
Fra 20 - 29 år				375	375	375
Fra 30 - 44 år						
Fra 45 - 60 år			146	146	146	146
Over 60 år	292	229			292	521
	947	634	1 822	316	2 769	3 719
<b>Totalt</b>	<b>1 239</b>	<b>863</b>	<b>1 988</b>	<b>691</b>	<b>3 227</b>	<b>4 781</b>

## Antall årsverk

	Kvinner			Menn			Totalt		
	Frivillige	Brukere	Sum	Frivillige	Brukere	Sum	Frivillige	Brukere	Sum
Ukjent alder	,00	,00	,00	,01	,00	,01	,01	,00	,01
Under 20 år	,00	,00	,00	,00	,22	,22	,00	,22	,22
Fra 20 - 29 år	,00	,00	,00	,00	,00	,00	,00	,00	,00
Fra 30 - 44 år	,00	,00	,00	,08	,00	,08	,08	,00	,08
Fra 45 - 60 år	,17	,13	,30	,00	,00	,00	,17	,13	,30
Over 60 år	,55	,37	,92	1,06	,18	1,24	1,61	,55	2,16
<b>Totalt</b>	<b>,72</b>	<b>,50</b>	<b>1,22</b>	<b>1,16</b>	<b>,40</b>	<b>1,56</b>	<b>1,88</b>	<b>,90</b>	<b>2,78</b>



# FRIVILLIGE/FRIVILLIGE

Ukjent alder	Kvinner			Menn			Totalt	
	Frivillige Brukere	Sum	Frivillige Brukere	Frivillige Brukere	Sum	Frivillige Brukere	Sum	
Under 20 år	2	8	7	3	10	9	18	
Fra 20 - 29 år	2	2		1	1	3	3	
Fra 30 - 44 år	6	4	2	1	3	8	13	
Fra 45 - 60 år	10	16	15	7	22	25	48	
Over 60 år	39	337	46	100	146	85	522	
<b>Totalt</b>	<b>59</b>	<b>365</b>	<b>70</b>	<b>112</b>	<b>182</b>	<b>129</b>	<b>606</b>	





Oslo kommune  
Bydel Østensjø  
Bydelsadministrasjonen

Plan- og bygningsetaten  
Boks 364 Sentrum  
0102 OSLO

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200400911-11

Saksbeh:  
Eigil Lunden, 23 43 85 71

Dato: 25.07.2007

Arkivkode:  
512

**SØKNAD OM TILLATELSE TIL TILTAK; ØSTENSJØVEIEN 72-74 (G.NR.144  
BR.NR. 287)**

Det vises til oversendelse av søknad om tillatelse til tiltak, Østensjøveien 72-74, i henhold til arbeidsavtalen mellom plan- og bygningsetaten og bydelene. Brevet er datert 06.07.2007, og tilbakemeldingsfrist er 4 uker.

Da det ikke avholdes bydelsutvalgsmøte før 03.09.2007, er uttalelsen gitt administrativt. Eventuelle endringer av bemerkningene vil bli ettersendt etter avholdt bydelsutvalgsmøte.

Bydel Østensjø har følgende bemerkninger til det foreslåtte tiltak:

Trafikksituasjonen på Østensjøveien fra Bryn senter til Bryn T-bane er ikke tilfredsstillende i dagens situasjon og parkering samt fremkommelighet nederst i Johan Evjes vei er tidvis et problem. Foreslåtte tiltak vil generere ytterligere trafikk til et allerede belastet område.

Bydelen merker seg at Bryn Vel og Bryn Miljøforum protesterer mot det foreslåtte tiltak da omfanget av tiltaket er for stort til å ansees som "strøktjenlig virksomhet" etter §19 i gjeldene regulering.

Plan- og bygningsetaten skriver i sin forhåndskonferanse at den estetiske utforming av prosjektet synes å være i strid med pbl § 74.2 (skjønnhetsparagrafen) og gjeldene regulering.

Bydel Østensjø støtter ovennevnte bemerkninger og mener det foreslåtte tiltak ikke er i tråd med §§ 7 og 19 i "Reguleringsplan for småhusområder i Oslos ytre by" i det omfang som foreslås.

Dette spesielt i forhold til trafikksituasjonen og den betydelige økning av trafikk som forslaget vil medføre.

Bydelen anbefaler ikke det foreslåtte tiltak for Østensjøveien 72-74 i den størrelsen som er foreslått i søknaden.



Bydel Østensjø  
Bydelsadministrasjonen

Postadresse:  
Postboks 157, Manglerud  
Ryensvingen 1  
0612 Oslo

Telefon: 02 180  
Telefax: 23 43 85 01

Bankgiro: 60040612087  
Org. nr.: 974778807



Oslo kommune  
Plan- og bygningsetaten  
Avdeling for byggeprosjekter

OSLO KOMMUNE BYDEL ØSTENSJØ	
25 JUL 2007	
S.NR. 200400911-10JG	
AVD. SAKSBEH.: H	AK512

Bydel Østensjø  
Postboks 157 Manglerud  
0612 OSLO  
postmottak@bos.oslo.kommune.no

Dato: 06072007

Deres ref:

Vår ref (saksnr): 200612750-12 Saksbeh: Åste Helen Dahl  
Oppgis alltid ved henvendelse

Arkivkode: 531

Byggeplass: ØSTENSJØVEIEN 72-74 Eiendom: 144/287  
Tiltakshaver: Thorbjørn Dag Myhre Adresse: Nielsbakken 5, 1167 OSLO  
Søker: Ottar Bergli, Arkitekt Adresse: Tors vei 70, 3472 BØDALEN  
Tiltakstype: Forretning/salgslokaler Tiltaksart: Tilbygg

### OVERSENDELSE TIL BYDEL ØSTENSJØ - ØSTENSJØVEIEN 72-74

Det vises til samarbeidsavtale. Herved oversendes byggesaken til uttalelse.

Vedlagt følger søknad om tillatelse for tilbygg til gartneri.

Det vises til vedlagte saksdokumenter. Plan- og bygningsetaten ber om tilbakemelding innen 4 uker.

Vedlegg:  
Saksdokumenter

PLAN- OG BYGNINGSETATEN  
Avdeling for byggeprosjekter  
Næring og anlegg, Nybygg

*Dette dokumentet er godkjent elektronisk av:*

*Åste Helen Dahl - Saksbehandler*



Plan- og bygningsetaten  
Avdeling for byggeprosjekter  
Næring og anlegg, Nybygg  
Internett:  
www.pbe.oslo.kommune.no

Besøksadresse:  
Vahls gate 1, 0187 Oslo  
Postadresse:  
Boks 364 Sentrum,  
0102 Oslo

Sentralbord: 02 180  
Kundesenter: 23 49 10 00  
Telefaks: 23 49 10 01  
E-post: postmottak@  
pbe.oslo.kommune.no

Bankgiro:  
6003.05.58920  
Organisasjonsnummer:  
971 040 823 MVA